

15 тин

85157

ВЛ12-133

2

В. И. ЛЕНИН



МУЛОҲИЗАҲОИ
ТАНҚИДӢ ОИД БА
МАСЪАЛАИ МИЛЛӢ
ДАР БОРАИ ҲУҚУҚИ
ХУДМУАЙЯНКУНИИ
МИЛЛАТҲО

ДАР БОРАИ
ИФТИХОРИ МИЛЛИИ
ВЕЛИКОРОССҲО

НАШРИЕТИ «ИРФОН»

ВЛ 12-133
2

В. И. ЛЕНИН

МУЛОҲИЗАҲОИ
ТАНҚИДИ ОИД БА
МАСЪАЛАИ МИЛЛӢ
ДАР БОРАИ ҲУҚУҚИ
ХУДМУАЙЯНКУНИИ
МИЛЛАТҲО
ДАР БОРАИ
ИФТИХОРИ МИЛЛИИ
ВЕЛИКОРОССҲО

ДУШАНБЕ
НАШРИЕТИ «ИРФОН»
1986

ИИ
001

ББК 11.55+15.5+63.3
ЗК23+1МИЗ+3КП1.5+37

Ленин Владимир Ильич.

Л 52 Мулоҳизаҳои танқидӣ оид ба масъалаи миллӣ.—
Дар бораи ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо.—
Дар бораи ифтихори миллии великороссоҳо. Душанбе, «Ирфон», 1986. 112 саҳ.

Дар ин асарҳои В. И. Ленин нишондодҳои программавии партияи марксистӣ оид ба масъалаи миллӣ: дар бораи баробарҳуқуқии миллатҳо ва ҳуқуқҳои миллатҳои майда, дар бораи ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо то ҳуди ҷудо шудани давлат, дар бораи забонҳо ва баробарҳуқуқии онҳо, дар бораи маданияти миллӣ ва мазмуни синфи он, дар бораи марказият ва автономия ва ҳоказо аз ҷиҳати ҷилмӣ асоснок карда шудаанд. Оид ба ҳамин ин масъалаҳо Ленин ақидаҳои оппортунистони рус ва байналхалқиро саҳт танқид кард, ҳелҳои гуногуни миллатчиғии буржуазиро фаш намуд ва ба он интернационализми пролетарии собитқадарро мубодил гузошт. Вай шарҳу эзоҳ дод, ки вотаидустиро чи гуна фаҳмидан ва оиро бо интернационализм чи гуна ба ҳам пайвастан лозим аст.

Ленин Владимир Ильич.

Критические заметки по национальному вопросу.

Л 10102—0101020000 — 86
М 501(13) — 86

ББК 11.55+15.5+63.3(0)53+66.5+71
ЗК23+1МИЗ+3КП1.5+37



В. И. ЛЕНИН

Критические заметки
по национальному вопросу
О праве наций на самоопределение
О национальной гордости великороссов

(на таджикском языке)

Мухаррири тарҷима У. Ҳақбердиев. Мухаррири техникӣ
М. Саидова. Мусоҳиҳа И. Аамров

БИ № 856

Ба матбаа 11.10.85 супурда шуд. Ба ҷониб 15.07.86 имзо шуд.
Формати 84×108¹/₂. Қоғаз тилографӣ № 1. Гарнитурааш адабӣ. Ҷопаш барҷаста. Ҷузъи ҷонин шартӣ 5,8. Ҷузъи рангаи шартӣ 6,01. Ҷузъи наширо ҳисоби 5,98. Адади нашр 4000. Супориши № 7677. Нарҳаш 15 тин.

Душанбе, нашриёти «Ирфон», кӯчаи Айинӣ, 126.

Матбаан № 1 Комитети давлатии РСС Тоҷикистон оид ба корҳои нашриёт, полиграфия ва савдои китоб, Душанбе, хиёбони Ленин, 37.

© М. Политиздат, 1983.

© Тарҷима ба забони тоҷикӣ, «Ирфон», 1986.

МУЛОҲИЗАҲОИ ТАНҚИДИ ОИД БА МАСЪАЛАИ МИЛЛӢ

Ҳоло равшан аст, ки масъалаи миллӣ дар байни масъалаҳои ҳаёти ҷамъиятии Россия дар ҷои намоён қарор гирифтааст. Ҳам миллатчиғии ҷангҷӯи реаксия, ҳам гузаштани либерализми контрреволюционии буржуазӣ ба миллатчиғӣ (хусусан ба миллатчиғии великорусӣ, баъд инчунин ба миллатчиғии полякӣ, яҳудӣ, украинӣ ва ғайра) ва, ниҳоят, авҷ гирифтани калавишҳои миллатчиғӣ дар байни ҳар гуна социал-демократҳои «миллӣ» (яъне ғайривеликорусӣ), ки то ба дараҷаи хароб намудани программаи партия расидааст, — ҳамаи ин албатта моро водор мекунад, ки ба масъалаи миллӣ назар ба пештара зиёдтар диққат диҳем.

Ин мақола мақсади махсус дорад, ки маҳз ҳамин калавишҳои марксистон ва одомонҷ ба ном марксистро оид ба масъалаи миллӣи программа дар силсилаи умумии масъалаҳо дида барояд. Дар № 29 «Северная Правда» (аз 5 сентябри соли 1913 «Либералҳо ва демократҳо дар масъалаи забонҳо»)* ба ман лозим шуда буд, ки дар бораи оппортунизм либералҳо дар масъалаи миллӣ сухан ронам; газетани оппортунистии яҳудии «Цайт»² дар мақолаи ҷаноби Ф. Либман ба ин мақолаи ман бо таққид ҳуҷум оварда буд. Аз тарафи дигар, оппортунистии украини ҷаноби Лев Юркевич программаи марксистони Россияро оид ба масъалаи миллӣ танқид кард (Дзвін)³, 1913, №№ 7—8). Ҳар дуг ин муаллиф он қадар ба масъалаҳои зидде дахл намудаанд, ки барои ҷавоб ба онҳо ба ҷиҳати ҳош гуногуни мавзӯаҳои дахл кардан лозим меояд. Ва, ба назари ман, корро аз таҷдиди наشري ҳамаи мақола аз «Северная Правда» шурӯъ кунем, муносибтар хоҳад буд.

* Инг. Асарҳо, нашри 4, ҷилди 19, саҳ. 358—361. Ред.

Либералҳо ва демократҳо дар масъалаи забонҳо

Газетаҳо ҳисоботи ҳокими Кавказро борҳо зикр намудаанд, ки он ҳисобот на рӯҳи черносотенӣ, балки рӯҳи «либерализми» бечуръатона дорад. Зимнан, ҳоким ба русикунонии сунӣ, яъне ба рус гардондани қавмҳои гайринурус муқобил мебарояд. Дар Кавказ *худӣ* намоёндоғони қавмҳои гайринурус кӯшиш мекунад, ки ба фарзандонашон забони русӣ ёд диҳанд, масалан, дар мактабҳои динии арманӣ, ки дарс додани забони русӣ маҷбури нест, ҳамин тавр карда мешавад.

Яке аз газетаҳои либералии дар Россия хеле машҳур «Русское Слово»⁴ (№ 198) инро нишон дода, чунин хулосаи ҳаққонӣ мебарорад, ки муносибати душманона ба забони русӣ дар Россия «фақат» дар натиҷаи «ба таври сунӣ» (гуфтаи лозим буд: бо зӯрӣ) чорӣ намудани забони русӣ «ба амал меояд».

«Ғами тақдирӣ забони русиро хӯрдан ҳоҷат нест. Худи вай дар тамоми Россия сазоворӣ эътироф хоҳад шуд», — менависад газета. Ва ин гап ҳақ аст, зеро талаботи муомилоти иқтисодӣ миллатҳоеро, ки дар як давлат зиндагӣ мекунад (то даме ки онҳо яқоя зиндагӣ қарданро хоҳанд) ҳамеша водор месозад, ки забони аксариятро омӯзанд. Сохти Россия ҳар қадар демократитар шавад, капитализм ҳамон қадар қавитар, тезтар ва васеътар тараққӣ мекунад, талаботи муомилоти иқтисодӣ миллатҳои гуногунро ба омӯхтани забоне, ки барои алоқаҳои умумии савдо қулайтар аст, ҳамон қадар сахттар водор менамояд.

Аммо газетани либералии бошитоб худро мулзам ва беҳуботии либералонаи худро исбот мекунад.

«Ба гумон аст, ки, — менависад вай, — ягон кас ҳатто аз муқобилони русгардонӣ эътироз намояд, ки дар Россия барои давлати бузург бояд як забони умумидавлатӣ бошад ва ин гуна забон... метавонад фақат забони русӣ бошад».

Мантиқи чаппа! Швейцарияи хурдтарак аз ин ки дар он як забони умумидавлатӣ не, балки се забон: немисӣ, франсузӣ ва италиянӣ мавҷуд аст, чизе бой намендидад, балки бурд мекунад. Дар Швейцария 70% аҳоли — немисҳо (дар Россия 43% — великороссҳо), 22% — франсузҳо (дар Россия 17% — украинҳо), 7% — италиянҳо (дар Россия 6% — полякҳо ва 4½% — белорусҳо) ҳастанд. Агар италиянҳо дар Швейцария аксар вақт дар

парламенти умумӣ ба забони франсузӣ гап зананд, онҳо ин корро на аз тарси калтаки ягон қонуни ваҳшӣнаи полициягӣ мекунад (ин гуна қонун дар Швейцария нест), балки онҳо ин корро фақат аз ҳамин сабаб мекунад, ки гражданиҳои мадани давлати демократӣ худашон забони барои аксарият фаҳморо беҳтар мешуморанд. Забони франсузиро италиянҳо бад намебинанд, зеро вай забони миллати озоди мутамаддини аст, забонест, ки бо чораҳои маъмури полициягӣ ба гардак бор карда намешавад.

Пас чаро Россияи «бузурги» хеле гуногунмиллат ва ҷаҳондараҷа қафмонда барои яке аз забонҳо ягон хел имтиёз ғиҳоқ дошта, бояд ба тараққиёти худ *монетъ шавад?* Баръақсе не-мӣ, ҷанобон либералҳо? Оё лозим нест, ки Россия, агар вай ба Европа расида гирифташро хоҳад, бояд ба ҳама ва ҳар гуна имтиёзот ҳарчи пурратар, ҳарчи қатъитар хотима диҳад?

Агар ҳар гуна имтиёзот барҳам хӯрад, агар бо зӯрӣ ба гардан бор қардани яке аз забонҳо бас карда шавад, он гоҳ ҳамаи славянҳо ҷаҳондани забони яқдигарро бо осони ва зуд ёд мегиранд ва аз чунин фикри «воҳиманок», ки дар парламенти умумӣ бо ҳар гуна забонҳо нутқ карда хоҳад шуд, метарсанд. Талаботи муомилоти иқтисодӣ бошад, ҳамон забони мамлакати маълумро, ки доништан он барои аксарият ба маънаи муносибатҳои савдо *фойданок* аст, худ аз худ *муайян мекунад*. Ва ин муайянкунӣ бо ин ки онро аҳоли миллатҳои гуногун ихтиёран қабул мекунад, мустақамтар мешавад, ва ҳар қадар ки демократизм собитқадамонатар шавад, ҳар қадар ки аз ҳамин сабаб тараққиёти капитализм тезтар гардад, ин муайянкунӣ ҳамон қадар тезтару васеътар мешавад.

Либералҳо ба масъалаи забонҳо ҳам, чунон ки инсбат ба ҳамаи масъалаҳои сиёсӣ рафтор мекунад, ҳамин тавр ҳамчун савдогарҳои рибкор рафтор намуда, як дасташонро (ошкоро) ба демократия, дасти дигарашонро (маҳфиёна) ба крепостникҳо ва одамони полицияи дароз мекунад. Мо ба имтиёзот муқобилем — гуфта дод мезананд либерал, вале маҳфиёна аз крепостникҳо гоҳ як имтиёз ва гоҳ имтиёзи дигареро савдогарона талон карда мегиранд.

Чуни аст *ҳар гуна* миллатчиғии либералии-буржуазӣ, — на танҳо миллатчиғии великорусӣ (ки вай аз сабаби характери зӯрварӣ ва бо ҷанобон Пуришкевичҳо қаробат доштани аз ҳама бадтар аст), балки низ миллатчи-

тин полякӣ, яҳудӣ, украинӣ, грузинӣ ва ҳар гуна миллатчигин дигар. Буржуазияи *ҷамаи* миллатҳо ҳам дар Австрия ва ҳам дар Россия бо шиори «маданияти миллӣ» дар амал коргаронро аз ҳам ҷудо мекунад, демократияро қамқувват мегардонад, бо крепостникҳо дар бораи ғу-рӯхтани ҳуқуқҳои халқ ва озодии халқ созиши савдога-рона мекунад.

«Маданияти миллӣ» не, балки маданияти интерна-ционали демократизм ва ҳаракати коргарии умумича-ҳонӣ шиори демократияи коргарӣ аст. Бигузур буржуа-зия бо ҳар гуна программаҳои «поэитивии» миллӣ халқ-ро фиреб додан гирад. Коргари бошуур ба вай чунин ҷавоб хоҳад дод: фақат як роҳи халли масъалаи миллӣ ҳаст (мадом, ки ин масъаларо дар дунёи капитализм, дар дунёи фондабарӣ, ҷангу талош ва истисмор умуман ҳал кардан мумкин аст) ва ин роҳи халли масъала — демократизми собитқадамопа мебошад.

Далелҳо: Швейцария дар Европая Ғарбӣ мамлакати дорон маданияти кӯҳна аст ва Филиция дар Европая Шарқӣ мамлакати дорон маданияти ҷавон аст.

Программаи миллии демократияи коргарӣ чунин аст: мутлақо ҳеч гуна имтиёзот надодан ба ягон миллат, ба ягон забон; ҳал кардани масъалаи худмуайянкунии сиё-симии миллатҳо, яъне масъалаи бо роҳи тамоман озодонаи демократӣ ба давлат ҷудошавии онҳо; баровардани қону-ни умумидавлатӣ, ки мувофиқи он ҳар тadbире (земство-гӣ, шаҳрӣ, общинагӣ ва ғайра ва ҳоказо), ки дар ягон бобат имтиёзоти яке аз миллатҳоро гузаронад, баробар-ҳуқуқии миллатҳо ё ҳуқуқҳои миллатҳои майдаро вай-рон кунад, тadbирӣ ғайриқонунӣ ва безътибор зълон карда мешавад — ва ҳар як гражданини давлат ҳақ до-рад талаб намояд, ки ин гуна тadbир ҳамчун тadbирӣ зиддиконституционӣ бекор карда шавад ва касоне ки он-ро ба амал гузаронанд, ба ҷазои ҷиноятӣ кашида шаванд.

Ба ҷангу талоши миллии ҳар хел партияхои буржу-азӣ аз бонси масъалаҳои забон ва ғайра демократияи коргарӣ чунин талабро муқобил мегузорад: ягонагии ҳат-мӣ ва комилини як шудани коргарони *ҷамаи* миллатҳо дар *ҷамаи* ташкилотҳои коргарӣ, касабавӣ, кооперативӣ, мат-луботӣ, равшаннамоӣ ва ҳар гуна ташкилотҳои дигар бар хилофи ҳар гуна миллатчигии буржуазӣ. Фақат бо ҳамин гуна ягонагӣ ва якшавӣ демократияро муҳофизат намудан, маффиатҳои коргаронро ба муқобили капитал, — ки он ҳоло интернационалӣ шудааст ва торафт бештар

интернационалӣ мешавад, — ҳимоя кардан, маффиатҳои тараққиёти инсониятро ба сӯи сохти лани ҳаёт, ки он сохт ба ҳар гуна имтиёзот ва ҳар гуна истисмор бегона аст, ҳимоя намудан мумкин аст.

2. «Маданияти миллӣ»

Чунон ки хонанда мебинад, мақолаи «Северная Прав-да» дар яке аз мисолҳо, яъне дар масъалаи забони уму-мидавлатӣ, бесуботӣ ва оппортунизми буржуазияи ли-бералиро, ки дар масъалаи миллӣ ба крепостникҳо ва одамони полиция ҳамдастӣ мекунад, шарҳу эзоҳ меди-ҳад. Ҳар кас мефаҳмад, ки буржуазияи либералӣ ғайр аз масъалаи забони умумидавлатӣ боз дар бобати як қатор масъалаҳои ба он монанд низ ҳамон қадар хошинона, риё-корона ва кундзехнона (ҳатто аз нуқтаи назари маффи-атҳои либерализм) рафтор мекунад.

Аз ин ҷо хулоса чист? Хулоса ин аст, ки *ҳар гуна* миллатчигии буржуазии либералӣ ба муҳити коргарон физку ғуҷури хеле зиёд меоварад, ба кори озодӣ ва ба кори муборизаи синфӣи пролетариат зарари калон ме-ронад. Ин алаҳхусус бо он хатарнок аст, ки тамоили буржуазӣ (ва буржуазӣ-крепостной) бо шиори «мадани-яти миллӣ» *рӯнӯш карда мешавад*. Бо номи маданияти миллӣ — великорусӣ, полякӣ, яҳудӣ, украинӣ ва ғайра — черносотениҳо ва клерикалҳо ва баъд буржуаҳои *ҷамаи* миллатҳо ҳам, қорҳои реакционӣ ва ифлосе карда ме-гардад.

Факти ҳаёти миллии ҳозира, агар ба он ба таври марксистӣ, яъне аз нуқтаи назари муборизаи синфӣ ни-гоҳ кунем, агар шпорҳоро на бо «принципҳои умумӣ», декламацияҳо ва ганҳои хушку холи, балки бо маффиат-ҳо ва сиёсати синфҳо муқоиса кунем, ала ҳамин тавр аст.

Шиори маданияти миллӣ ин фиреби буржуазӣ (ва аксар вақт инчунин фиреби черносотенӣ-клерикалӣ) аст. Шиори мо маданияти интернационалини демократизм ва ҳаракати коргарии умумичаҳонӣ мебошад.

Дар ин ҷо бундҷӣ⁵ ҷаноби Либман якбора ба ҷанг даромада, бо чунин ифодаи сахт ба ман зарба додани мешавад:

«Ҳар касе, ки бо масъалаи миллӣ ақаллан андаке ошно бо-шад, медонад, ки маданияти интернационалӣ маданияти ин-националӣ* (маданияти бе шакли миллӣ) нест; маданияти ин-

* *Интер* — байни; ин — ғайри; интернационалӣ, яъне байнал-миалӣ, байналхалқӣ аст; иннационалӣ, яъне ғайримиллӣ, ғай-рихалқӣ, бемиллӣ, беҳалқ мебошад.

националӣ, ки бояд на русӣ бошад, на ихудӣ, на полякӣ, балки фақат маданияти соф бошад, ин чизи бемаънист; идеяҳои интернационали маҳз ба синфи коргар фақат дар ҳамон вақт наздик шуда метавонанд, ки онҳо ба забоне, ки коргар бо он забон гап мезанад ва ба шароити конкретии миллӣ, ки коргар дар он зиндагӣ мекунад, мувофиқ шуда бошанд; коргар писбат ба ваъдаи ят ва инкишофи маданияти миллӣ худ набояд бепарво бошад, чунки ба воситаи ҳамин маданият ва танҳо ба воситаи он коргар инқилоби метобад, ки дар «маданияти интернационалии демократизм ва ҳаракати коргарии умумичаҳонӣ» иштирок намояд. Ин кайҳо боз маълум бошад ҳам, аммо В. П. инро довиҷаста намеҳадад...

Ба ин муҳокимароини ба бундҷӣ ҳос, ки чунон мебинед, тезиси марксистии пешниҳодкардаи маро хароб карданест, чуқур фикр кунед. Чаноби бундҷӣ бо қиёфани фавқуллода худбаварона, ҳамчун одаме, ки «бо масъалаи миллӣ ошноест», ақидаҳои муқаррарии буржуазиро ба сифати ҳақиқатҳои «кайҳо боз маълуме» ба мо пешниҳод мекунад.

Вале, маданияти интернационалӣ маданияти ғайримиллӣ нест, бундҷии мӯҳтарам. Ҳеҷ кас инро нагуфтааст. Ҳеҷ кас маданияти «софӣ» на полякиро эълон кардааст, на ихудӣ, на русӣ ва ҳоказоро, пас гапҳои хушкӯ холини шумо фақат кӯпинии дур кашидани диққати хонанда ва бо калимаҳои дабдабанок рӯнӯш кардани моҳияти кор аст.

Дар *зар як* маданияти миллӣ лоақал *унсурҳои* инкишофнаёфтаи маданияти демократӣ ва социалистӣ мавҷуданд, зеро дар *зар як* миллат омман меҳнаткаш ва истеҳморшаваанда ҳаст, ки шароити зиндагонии вай ногузир идеологияи демократӣ ва социалистиро ба вучуд меоварад. Аммо дар *зар як* миллат маданияти буржуазӣ (ва аксаран боз маданияти черносотенӣ ва клерикалӣ) ҳам ҳаст — ва дар айни ҳол ин дар шакли танҳо «унсурҳо» не, балки дар шакли маданияти *ҷукмрон* мебошад. Бинобар ин «маданияти миллӣ» умуман маданияти помещикон, попҳо, буржуазия *мебошад*. Ин ҳақиқати асосиро, ки ба марксист тамомаи маълум аст, бундҷӣ хира карда монда, як қатор калимаҳои бемаънои худашро «гуфтааст», яъне дар амал *ӯ ба ҷои он ки* фарқи синфиро ошкор карда ва фаҳмонда диҳад, онро ба хонанда торик карда мондааст. *Дар амал* бундҷӣ ҳамчун буржуа рафтор кардааст, ки тамоми маҷфияти *ӯ* паҳн кардани боварию ба маданияти миллӣ ғайрисинофӣ талаб менамояд.

Мо шиори «маданияти интернационалии демократизм ва ҳаракати коргарии умумичаҳонӣ»-ро ба миён гузошта, аз *зар як* маданияти миллӣ *фақат* *унсурҳои* демократии он ва социалистии онро мегирем, *фақат* ва *затман* онҳоро бар хилофи маданияти буржуазӣ, бар хилофи миллатчиғии буржуазии *зар як* миллат мегирем. Ҳеҷ як демократ ва алалхусус ҳеҷ як марксист баробарҳуқуқии забонҳоро ӯ зарурияти ба забони модарӣ бо буржуазияи «худ» баҳс кардан, зарурияти ба деҳқонон ва меҳанҷон «худ» проаганда кардани идеяҳои зиддиклерикалӣ ӯ зиддiburжуазиро инкор намекунад — дар ин бора ҳоҷати гап ҳам нест, бундҷӣ бо ин ҳақиқатҳои баҳснопазир чизии онҳоро, яъне худии моҳияти ҳақиқии масъаларо пардапӯш мекунад.

Масъала чунин аст: оё ба марксистон равоест, ки шиори маданияти миллӣро, ошкоро ӯ бо роҳҳои дигар, ба миён гузоранд, ӯ ки ба ҳаман хусусиятҳои маҳаллӣ ва миллӣ «мувофиқ шуда», *затман ба муқобили* *вай* шиори *интернационализми* коргаронро ба ҳаман забонҳо тарғиб кунанд.

Аҳамияти шиори «маданияти миллӣ» бо ваъда ӯ бо ғияти беки ягон интеллигентчае, ки ин шиорро «ба маълуми гузарондани маданияти интернационалӣ» ба воситаи он шарҳ доданӣ бошад, муайян намегардад. Ба масъала ин тавр шигоҳ кардан субъективизми бачагона мебуд. Аҳамияти шиори маданияти миллӣ бо таносуби объективии ҳаман синфҳои мамлакати маълум ва ҳаман мамлакатҳои дунёи муайян мегардад. Маданияти миллӣ буржуазия *факт* аст (зимнан такрор мекунам, буржуазия дар ҳама ҷо бо помещикон ва попҳо созиш мекунад). Миллатчиғии чангҷӯи буржуазӣ, ки коргаронро қундзехи мекунад, фиреб медиҳад ва аз ҳам ҷудо мекунад, то ки онҳоро аз қафои буржуазия барад, — чунин аст факти асосии замони ҳозира.

Касе, ки меҳодад ба пролетариат хизмат кунад, вай бояд бар зидди миллатчиғии буржуазии ҳам «*худӣ*» ва ҳам бегона бемайлони мубориза бурда, коргарони ҳаман миллатҳоро муттаҳид намояд. Касе, ки шиори маданияти миллӣро ҳимоя мекунад, — ҷои *ӯ* дар байни меҳанҷон миллатчиғӣ аст, на ин ки дар байни марксистон.

Як мисоли конкретӣ гиред. Оё марксистии веллкорус шиори маданияти миллӣ, веллкорусиро қабул карда метавонад? Не. Ин гуна одамро дар байни миллатчиғии ҷой додан лозим аст, на ин ки дар байни марксистон. Қори

мо ин аст, ки бар зидди маданияти миллии хукмрон, черносотенӣ ва буржуазии великороссоҳ мубориза бурда, дар айни ҳол ҳамон ҷанинҳоеро, ки дар таърихи ҳаракати демократӣ ва коргарии мо ҳам мавҷуданд, фақат дар рӯи интернационалӣ ва бо коргарони мамлакатҳои дигар эпч иттифоқ бафта инкишоф диҳем. Ба муқобили помещикон ва буржуаи великорусии худ, бар зидди «маданияти» он дар роҳи интернационализм мубориза бурдан, ба хусусиятҳои Пуришкевичҳо ва Струвеҳо «мувофиқ шуда» мубориза бурдан, — ин аст вазифаи ту, на ин ки тарғиб кардани шиори маданияти миллий, на ин ки роҳ додан ба ин шиор.

Ба миллати аз ҳама бештар мазлум ва азобдида, ба миллати яҳудӣ низ худӣ ҳамин гап дахл дорад. Маданияти миллии яҳудӣ шиори равинҳо ва буржуа аст, шиори душманони моест. Аммо дар маданияти яҳудӣ ва дар тамоми таърихи яҳудиён унсурҳои дигаре ҳам мавҷуданд. Аз 10½ миллион нафар яҳудиёни тамоми ҷаҳон андаке зиёдтар аз нисфашон дар Галиция ва Россия, дар ин мамлакатҳои ақибмонда ва инмваҳшии зиндагонӣ мекунанд, ки онҳо яҳудиёро бо *зйрӣ* дар ҳолати каста нигоҳ медоранд. Нисфи дигарашон дар ҷаҳони мутамаддин зиндагонӣ мекунанд, ва дар он ҷо яҳудиён кастаи алоҳида нестанд. Дар он ҷо хислатҳои бузурги оламшумули прогрессивии маданияти яҳудӣ: интернационализм он, ба ҳаракатҳои пешқадами замон хайрхоҳ будани он равшан зоҳир шудаанд (фонзи яҳудиён дар ҳаракати демократӣ ва пролетарӣ дар ҳама ҷо назар ба фонзи яҳудиён умуман дар сафи аҳоли зиёдтар аст).

Касе, ки бевосита ё бавосита шиори «маданияти миллии» яҳудиро ба миён мегузорад, вай (ҳар чӣ хел ниҳатҳои нек дошта бошад ҳам) — душмани пролетариат, тарафдори зиндагонии *кўҳна* ва *кастагии* яҳудиён, ёрдамчии равинҳо ва буржуа мебошад. Баръақсе, он яҳудиёни марксисте, ки дар ташкилотҳои интернационалини марксистӣ бо коргарони рус, литвагӣ, украин ва дигар коргарон як шуда, ба кори барпо намудани маданияти интернационалини ҳаракати коргарӣ ҳиссаи худро (ҳам ба таври русӣ ва ҳам ба таври яҳудӣ) мегузорад, он яҳудиён — бар хилофи сепаратизми Бунд — ба муқобили шиори «маданияти миллии» мубориза бурда, бештарин анъанаҳои яҳудиёро давом медиҳанд.

Миллатчиҳои буржуазӣ ва интернационализми пролетарӣ — ала ду шиори ба ҳамдигар душмани оптинона-

зир, ки ба ду лагери бузурги синфии тамоми дунёи капиталистӣ мувофиқанд ва *ду* сиёсатро (зиёда аз он: *ду* ҷаҳонбиниро) дар масъалаи миллии ифода мекунанд. Бундчиён шиори маданияти миллиро ҳимоя карда, дар асоси он як плани калон ва проگرامми амалии «автономияи маданий-миллӣ» номдоштае сохта, *дар амал* миллатчиҳои буржуазиро дар байни коргарон ҷорӣ мекунанд.

3. Хўсаи миллатпарастонаи «ассимиляторчиғӣ»

Масъалаи ассимиляторчиғӣ*, яъне хусусиятҳои миллии худро гум кардан, ба дигар миллат мубаддал шудан имкон медиҳад, ки оқибатҳои калавишҳои миллатчиёнаи бундчиён ва ҳамфикронии онҳоро равшан тасаввур намоем.

Ҷапоби Либман даъвоҳои муқаррарӣ, дурусттараш, усулҳои бундчиёро дуруст нақл ва такрор карда, талаби дар ташкилотҳои ягонаи коргарӣ муттаҳид ва якҷоя шудани коргарони ҳамаи миллатҳои давлати муайяноро (ба болотар ба охири мақолаи «Северная Правда» нигоҳ кунед) «*сиёсати кўҳнаи ассимиляторчиғӣ*» номидоаст.

«Аз ин рӯ, — меғӯяд ҷапоби Ф. Либман дар хусуси хулосаи мақолаи «Северная Правда», — ба саволи: шумо аз кадом миллат? коргар бояд: ман социал-демократ гуфта ҷавоб диҳад».

Бундчиин мо иро баландтарин дараҷаи заковат мешуморад. Дар ҳақиқати ҳол *ӯ бо ин гуна* заковат ва дар бораи «ассимиляторчиғӣ» додзаниҳоиш, ки *ба муқобили* шиори собитқадамона-демократӣ ва *марксистӣ равона шудаанд*, худашро тамомаи фош карда мемонад.

Капитализми тараққӣ кардаистода дар масъалаи миллии ду тамоили таърихиро медонад. Тамоили якум: бедор шудани ҳаёти миллий ва ҳаракатҳои миллий, мубориза бурдан ба муқобили ҳар гуна зулми миллий, барпо намудани давлатҳои миллий. Тамоили дуюм: тараққӣ ёфтан ва зуд-зуд ба амал омадани ҳар гуна муносибатҳои байни миллатҳо, афтонда шудани деворҳои миллий, барпо карда шудани ягонагии интернационалини капитал, умуман ҳаёти иқтисодӣ, сиёсат, илм ва ғайра.

Ҳар ду тамоил моҳияти қонуни ҷаҳонии капитализм мебошанд. Тамоили якум бештар дар ибтидои тараққи-

* Айнан маънояш — монандшавӣ, айниятдор будан.

ёти капитализм дида мешавад, тамоили дуоим капитализми ба ҳадди камол расида ва рӯ ба сӯи мубаддалшавӣ ба ҷамъияти социалистӣ доштара нишон медиҳад. Програмаи марксистон онд ба масъалаи миллӣ ҳар дуи ин тамоилҳоро ҳам ба назари эътибор гирифта, аввалаи, баробарҳуқуқии миллатҳо ва забонҳоро, дар ин бобат ноҷонз будани ҳар гуна *империализм* (шичуини ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳоро, ки дар ин бора дар поён алоҳида суҳаб ронда мешавад) ҳимоя мекунад, сонияи, принципи интернационализм ва бар зидди гирифтот карда шудани пролетариат ба миллатчиғии буржуазӣ, агарчи ин миллатчиғӣ хеле нозук бошад ҳам, муборизаи оштинопазир бурданро ҳимоя мекунад.

Саволе мебарояд, ки вақте ки бундчиғи мо ба осмон нигоҳ карда ба муқобили «ассимиляторчиғӣ» аррос мезананд, ӯ дар чӣ ҳусус суҳаб меронад? Ҷ дар ин ҷо аз ҳусуси ҷабру зулми муқобили миллатҳо, аз ҳусуси *империализм* яке аз миллатҳо суҳаб ронда *наметавонист*, зеро дар ин ҷо умуман қалимаи «ассимиляторчиғӣ» мувофиқ намеояд; — зеро ҳамаи марксистон, ҳам ҷудо-ҷудо ва ҳам исли ки воҳиди томи расмӣ, ҳатто андаке содир шудани ҷабру зулм ва побаробарҳуқуқии миллиро тамомаи ба таври муайян ва қушоду равшан маҳқум кардаанд; — зеро, ниҳоят, дар мақолаи «Северная Правда» ҳам, ки ба вай бундчиғи ҳамла овардааст, ин фикри умумимарксистӣ бо қатъияти тамои ифода гардидааст.

Не. Дар ин ҷо ҳилаи найранг қор намеояд. Ҷаноби Либман «ассимиляторчиғӣ»-ро маҳқум карда, инро *на* ҷабру зулм медонист, *на* побаробарҳуқуқӣ, *на* империализм. Оё вақте ки аз мафҳуми ассимиляторчиғӣ ҳар гуна ҷабру зулм ва ҳар гуна побаробарҳуқуқӣ хорҷ карда шавад, дар вай ягон чизи реалӣ боқӣ мемонад?

Албатта, мемонад. Ҷамои тамоили умумиҷаҳонии таърихӣ капитализм барои афтоидани деворҳои миллӣ, барои барҳам додани фарқҳои миллӣ, барои *ассимиляция* шудани миллатҳо боқӣ мемонад, ки ин тамоил дар баробари ҳар даҳсола торафт зӯртар намоён мегардад ва яке аз бузургтарин ҳаракатдиҳандаҳои мебошад, ки капитализмро ба социализм мубаддал мегардонанд.

Касе, ки баробарҳуқуқии миллатҳо ва забонҳоро эътироф ва ҳимоя намекунад, касе, ки ба муқобили ҳар гуна зулм ё побаробарҳуқуқии миллӣ мубориза намебарад, вай марксист нест, вай ҳатто демократ ҳам нест. Ин бешубҳа аст. Аммо инан ҳам бешубҳа аст, ки ҳамаи гӯё марк-

систе, ки марксистии миллати дигарро барои «ассимиляторчиғӣ» беҳад дағном медиҳад, дар амал фақат *мещанини миллатчиғӣ* мебошад. Ҷамои бундчиғи ва (ҷунои ки ҳозир хоҳем дид) ҷанобон Л. Юркевич, Донцов ва шарикони онҳо барои национал-социалҳои украин аз қабилҳои ҳамин гуруҳи одамони беобрӯ мебошанд.

Барои конкретона нишон додани тамоми моҳияти реакционии ақидҳои ин мещанҳои миллатчиғӣ се хел далел меоварем.

Ба муқобили «ассимиляторчиғии» марксистони ортодоксалии Россия аз ҳама бисёртар умуман миллатчиғии яҳудии Россия ва аз он ҷумла, ҳусусан бундчиғи дод мезананд. Лекин, ҷи тавре ки аз далелҳои дар боло зикршуда намоён аст, аз 10½ миллион нафар яҳудиёни тамоми дунё *қариб нисфашон* дар ҷаҳони *мутамаддин*, дар шароити «ассимиляторчиғии» *хеле зиёд* зиндагонӣ мекунад, ва ҳол он ки фақат яҳудиёни бадбахт, мазлум, беҳуқуқ ва аз тарафи Пуришкевичҳо (Пуришкевичҳои рус ва поляк) паҳш кардашудаи Россия ва Галиция дар шароити «ассимиляторчиғии» *хеле кам*, дар шароити ҷудони хеле зиёд, то ҳатто «дар доираи маҳдуди истиқомат», «нормалии процентӣ» ва дигар аҷоиботу ғароиботи пуришкевичӣ зиндагонӣ мекунад.

Яҳудиёи дар ҷаҳони мутамаддин миллат нестанд, онҳо аз ҳама бисёртар ассимиляция шуда рафтаанд, — мегӯянд К. Каутский ва О. Бауэр. Яҳудиёи Галиция ва Россия миллат нестанд, онҳо мутаассифона (ва на бо айби худшон, балки бо айби Пуришкевичҳо), дар ин ҷойҳо ҳанӯз *каста* мебошанд. Ҷуниш аст мулоҳизаи баҳснопазир одамоне, ки бешубҳа таърихи яҳудиёро медонанд ва фактҳои дар боло зикршударо ба назар мегиранд.

Ин фактҳо ҷиро нишон медиҳанд? Ҷамииро нишон медиҳанд, ки ба муқобили «ассимиляторчиғӣ» фақат мещанҳои реакционии яҳудие дод зада метавонанд, ки онҳо мехоҳанд ҷарҳи таърихро ақиб гардонда, инро маҷбур намоянд, ки на аз тартиботи Россия ва Галиция ба сӯи тартиботи Париж ва Нью-Йорк, балки баръакс равад.

Беҳтарин одамони дар таърихи ҷаҳон шӯҳрат пайдокардан яҳудӣ, ки дохилии пешқадами демократия ва социализмро ба дунё додаанд, ҳеҷ вақт ба муқобили ассимиляторчиғӣ дод намезаданд. Фақат муҳлисона мушоҳидакунандагонии «пушти сари» яҳудиёи ба муқобили ассимиляторчиғӣ дод мезананд.

Дар бораи ба чӣ андоза рафта нестодани умуман про-

цесс ассимиляцияи миллатҳо дар шароити ҳозираи капитализми пешқадам, масалан, аз рӯи маълумотҳои ба Штатҳои Муттаҳиди Америкаи Шимолӣ муҳоҷираткунӣ тасаввуроти тахминӣ пайдо кардан мумкин аст. Европа рухсат додааст, ки дар муддати 10 сол, яъне дар солҳои 1891—1900 — 3,7 миллион одам, дар зарфи нӯҳ сол, яъне солҳои 1901—1909 — 7,2 миллион одам ба он ҷо раванд. Аз рӯи барӯйхатгирии соли 1900 дар Штатҳои Муттаҳида зиёда аз 10 миллион нафар хориҷӣ буданд. Штати Нью-Йорк, ки дар он ҷо аз рӯи ҳаҷми ҳаҷми барӯйхатгирии зиёда аз 78 ҳазор австриягӣҳо, 136 ҳазор англисҳо, 20 ҳазор французҳо, 480 ҳазор немисҳо, 37 ҳазор венгерҳо, 425 ҳазор прландиҳо, 182 ҳазор италиянҳо, 70 ҳазор полякҳо, 166 ҳазор аз Россия (қисми бисёррашон яҳудӣ), 43 ҳазор шведҳо ва ғайра буданд, — ба осеба монанд аст, ки фарқҳои миллиро кӯфта миллатҳоро аралаш мекунад. Ва он ҷи ки ба андозаи бузургии интернационалӣ дар Нью-Йорк ба амал омада истодааст, дар ҳар як шаҳри калон ва посёлкаи фабрикӣ низ рӯи меҳнад.

Касе, ки ба хурофоти миллатчигӣ нағӯтида бошад, вай дар ин процесси аз тарафи капитализм ассимиляцияи карда шудани миллатҳо прогресси хеле бузургии таърихию, барҳам хӯрдани ақибмонии миллии ҷойҳои хилвати гуногуни дурдастро — хусусан дар Россия барин мамлакатҳои қафмонда — надида наметавонад.

Россия ва муносибати великоросҳо ба украинҳо мисол гиред. Албатта, ҳар як демократ, ҳоло дар бораи марксист ҳолати гап ҳам нест, ба муқобили бениҳоят таҳрир карда шудани украинҳо муборизаи қатъӣ бурда, баробархуқуқии компли онҳоро талаб хоҳад кард. Аммо алоқа ва иттифоқи пролетариати украин ва великорусро, ки ҳозир, дар доираи як давлат мавҷуд аст, *суст кардан* — ин ба социализм рӯпрот хӯнат ва *ҳатто* аз нуқтаи назари «вазифаҳои миллии» буржуазии украинҳо ҳам сиёсати аҳмақона мебуд.

Ҷаноби Лев Юркевич, ки худро низ «марксист» менамояд (Марксист бечора!), намунаи ин сиёсати аҳмақонаро нишон медиҳад. Дар соли 1906, — менависад ҷаноби Юркевич, — Соколовский (Басок) ва Лукашевич (Тучапский) меуфтанд, ки пролетариати украин тамоман рус шудааст ва ба вай ташкилоти алоҳидае лозим нест. Ҷаноби Юркевич *дар бобати моҳияти масъала* ягон факт овардаи ҳам нашуда, барои ин ба ҳар дуи онҳо дармеафтад ва девонавор — тамоман бо рӯҳи миллатчигии хеле

дастнама, бефаросат ва реакционӣ — аросе зада меғӯяд, ки ин «бефаросатии миллии» аст, «ин аз миллат дастнамаи» аст, ин одами «марксистони украинро ба қисмҳои ҷудо кардаанд (!!)» ва ҳоказо. Дар мо ҳозир, бо вучуди «баланд шудани шуури миллии украинии байни коргарон», *ақаллияти* коргарон «аз ҷиҳати миллии шуурононад», аксарият бошад, — бовар кунданӣ мешавад ҷаноби Юркевич, — «ҳанӯз дар зери таъсири маданияти Россия аст». Ва кори мо, — хитоб мекунад мешабини миллатчӣ, — «аз паи омма рафтаи не, балки оммаро аз қафои худ бурдан, ба омма вазифаҳои миллиро (национали-насправашро) фаҳмондан аст» («Дзвін», саҳ. 89).

Ҷамаи ин муҳокимарони ҷаноби Юркевич муҳокимарони тамоман миллатчигии буржуазӣ аст. Аммо ҳатто аз нуқтаи назари миллатчигии буржуазӣ ҳам, ки баъзе аз онҳо баробархуқуқии компли ва автономияи Украинаро, дигарбархуқуқии давлати мустақили Украинаро мехоҳанд, ин муҳокимаронӣ ба танқид ҳам намеарзад. Синфи помещикони миллатҳои великорус ва поляк ва баъд буржуазияи худӣ ҳамин ду миллат душмани майлҳои озодинҳои украинҳо мебошанд. Қадом қувваи ҷамъиятӣ қобил аст, ки ба ин синфҳои зарба диҳад? Даҳсолаи аввали асри XX амалан ҷушӣ ҷавоб дод: ин қувва фақат синфи коргар аст, ки деҳқонони демократро аз қафои худ мебарад. Ҷаноби Юркевич қувваи ҳақиқатан демократро, ки дар сурати галаба кардани он ҷабру зулми миллии номумкин мегардид, аз ҳама ҷудо ва бо ҳамин суст кардани шуда, на танҳо умуман ба манфиатҳои демократия, балки ба манфиатҳои ватани худ — Украина ҳам хӯнат мекунад. Агар пролетарҳои великорус ва украин муттаҳид шуда амал кунанд, Украинаи озод *имкони назир аст*, агар ин гуна муттаҳидӣ набошад, дар бораи Украинаи озод ҳолати гап ҳам нест.

Аммо марксистон бо нуқтаи назари миллии буржуазӣ маҳдуд намешаванд. Чандин даҳҳо сол боз процесси тараққиёти хеле тези иқтисодии ҷануб, яъне Украина, ба кулли муайян гардидааст, ки вай аз Великороссияи даҳҳо ва садҳо ҳазор деҳқонон ва коргаронро ба мулкҳои капиталистӣ, ба конҳо, ба шахрҳо ҷалб менамояд. Факти «ассимиляцияи» шудани пролетариати великорус ва украин — дар ҳамин доираҳо — бешубҳа аст. *Ва ин факт албатта* прогрессивӣ аст. Капитализм ба ҷои мужики кундзехи, ақибмонда ва қишлоқнишини хирсвор ёбони великоросс ё украин пролетариати серҳаракатро меғузо-

рад, ки шароити зиндагонии вай маҳдудияти махсуси миллӣи ҳам великорусӣ ва ҳам украиширо дарҳам мешиканад. Фарз кунем, бо мурури замон дар байни Великороссия ва Украина сарҳади давлатӣ пайдо мешавад, — дар он сурат ҳам таъриҳияи прогрессивӣ будани «ассимиляцияи» коргарони великорус ва украи бешубҳа хоҳад буд, ҳамчуноне ки аралаш шудани миллатҳо дар Америка прогрессивӣ мешавад. Украина ва Великороссия ҳар қадар озодтар шаванд, тараққиёти капитализм ҳамон қадар *васеътар ва тезтар* мегардад, ки вай дар он вақт коргарони *ҳамаи* миллатҳоро аз тамоми вилоятҳои давлат ва аз ҳамаи давлатҳои ҳамсоя (агар Россия писбат ба Украина давлати ҳамсоя шуда монад), омаи коргаронро боз ҳам бештар ба шахрҳо, ба конҳо, ба заводҳо, ҷалб мекунад. Чаноби Лев Юркевич ҳамчун буржуан ҳақиқӣ ва дар айни ҳол буржуан кӯтоҳандеш, маҳдуд ва кундзехи, яъне ҳамчун меҳани рафтор мекунад, ки барои муваффақияти яклаҳзагии справаи миллии украинӣ шуда манфиатҳои алоқа кардан, як шудан, ассимиляцияи шудани *пролетариати* ду миллатро дур мепартояд. Аввал — вазиған миллӣ, баъд — вазиған пролетарӣ, мегӯяд миллатчиёни буржуазӣ ва аз пан онҳо чаноби Юркевичҳо, Донцовҳо ва ҳамин гуна марксистони пошуд. Вазиған пролетарӣ аз ҳама муқаддам аст, мегӯем мо, зеро вай на танҳо манфиатҳои бардавом ва кулли мехнат ва манфиатҳои инсопиатро, балки манфиатҳои демократияро ҳам таъмин мекунад, бе демократия на Украинаи автономӣ мумкин аст ва на Украинаи мустақил.

Ниҳоят, аз муҳокимаи фавқуллодан пур аз гапҳои аҷоибу ғароибӣ миллатчиёнаи чаноби Юркевич боз ғиро ҳам қайд кардан лозим аст. Ақаллияти коргарони украин аз ҷиҳати миллӣ шуурпокинд, мегӯяд ӯ, — «аксарияти ҳапуз дар зери таъсири маданияти рус аст» (більшість перебуває ще під впливом російської культури).

Вақте ки сухан дар бораи пролетариат меравад, тамоми маданияти украинширо ба тамоми маданияти великорусӣ муқобил гузоштан — ин яъне хеле беҳаёёна ба фопдан миллатчиғии буржуазӣ амал намуда, ба манфиатҳои пролетариат хиёнат кардан аст.

Дар ҳар як миллати ҳозиразамон ду миллат ҳаст — мегӯем мо ба ҳамаи нацинал-социалҳо. Дар ҳар як маданияти миллӣ ду маданияти миллӣ ҳаст. Маданияти великорусии Пуришкевичҳо, Гучковҳо ва Струвеҳо мавҷуд аст, — аммо маданияти великорусие ғиро вучуд дорад,

ки бо номҳои Чернышевский ва Плеханов ғирода ёфтааст. Дар маданияти украинӣ ҳам *ҳамин гуна ду* маданияти ҳаст, ҳамчуноне ки ғиро дар Германия, Франция, Англия, дар яҳудчиё ва ғайра ғиро дида мешавад. Агар аксарияти коргарони украин дар зери таъсири маданияти великорусӣ бошанд, пас мо ба таъри қатъӣ медонем, ки дар баробари идеяҳои маданияти рӯҳонии ва буржуазии великорусӣ дар ғиро идеяҳои демократияи ва социал-демократияи великорусӣ ҳам амал мекунанд. *Марксисте* украинӣ ба муқобили «маданияти»-и навӣ якум мубориза бурда, ҳамеша маданияти дуҷумро аз ғиро ҷудо мекунад ва ба коргарони худ мегӯяд: «ҳар гуна ғироияти бо коргари ботшурри великорус, бо адабиёти вай, бо доираи идеяҳои вай алоқа карданро ҳатман бо тамоми қувват ба даст оварда, истифода бурда, мустақкам намоед, ғиро манфиатҳои кулли ҳаракати коргари *ҳам* украинӣ ва ҳам великорусӣ талаб мекунад».

Агар марксисте украин ба адовати *тамоман ғиронӣ* ва табиёе писбат ба великороссиёи зелим *то ба ҳадде* саргарм шуда монад, ки ӯ ақаллан як қисмчан ғиро адоватро, ақаллан фақат ҳисси бегонағиро ба маданияти пролетарӣ ва ба кори пролетарии коргарони великорус кӯчианд, дар он сурат ғиро ҳел марксисте бо ҳамин ба ботлоқи миллатчиғии буржуазӣ меафтад. Ҳамчунин, агар марксисте великорус талаби баробарҳуқуқи қомили украинҳо ё барои ташкил намудани давлати мустақил *ҳуқуқ доштани* онҳоро ақаллан ягон дақиқа ҳам фаромӯш кунад, на танҳо ба ботлоқи миллатчиғии буржуазӣ, балки ба ботлоқи миллатчиғии черносотенӣ ҳам меафтад.

Коргарони великорус ва украин бояд яққои ва, то даме ки онҳо дар як давлат зиндагонӣ мекунанд, аз ҷиҳати ташкилӣ хеле зич муттаҳид ва як шуда, маданияти умумӣ ё штернационалини ҳаракати пролетарширо ҳимоя кунанд ва дар айни ҳол ба масъалаи дар ғиро пропаганда ба назар ғиритани *ҳусусиятҳои* соф маҳаллӣ ё соф миллӣ қомилан босаброна муносибат намоянд. Чуғин аст талаби ҳатмин марксисте. Ҳар гуна тарғиботи ҷудо кардани коргарони як миллат аз коргарони миллати дигар, ҳар гуна ҳамла овардан ба «ассимиляторчиғии» марксисте, ҳар гуна муқобилғузори дар масъалаҳои, ки ба пролетариат даҳл доранд, ҳар гуна муқобилғузори умуман як маданияти миллӣ бо ғиро умуман маданияти дигари миллӣ ва ҳоказо миллатчиғии *буржуазӣ* аст, ки ба муқобили ғиро ҳатман муборизаи беамон бурдан лозим аст.

4. «Автономияи маданӣ-миллӣ»

Масъалаи шиори «маданияти миллӣ» барои марксистон на фақат аз ин сабаб аҳамияти хеле калон дорад, ки вай мазмуни идеявии тамоми пропаганда ва агитацияи моро оид ба масъалаи миллӣ бар хилофи пропагандаи буржуазӣ муайян мекунад, — балки боз аз он сабаб ҳам, ки як программаи томи автономияи миллӣ-маданӣ овоздор дар асоси ҳамин шиор сохта шудааст.

Айби асосии принципии ин программа он аст, ки вай кӯшиш мекунад миллатчиғии хеле позук ва хеле мутлақ то ба охир расондашударо дар ҳаёт татбиқ намояд. Моҳияти ин программа чунин аст: ҳар як граждани худро ба ин ё он миллат менависонад ва ҳар як миллат як воҳиди томи юридикӣ буда, ҳақ дорад ба аъзоёнаш маҷбуран хироҷ андозад, парламентҳои миллӣ (сеймҳо), «статс-секретарьҳои» (вазирони) миллӣ дошта бошад.

Татбиқи ин гуна идея нисбат ба масъалаи миллӣ монанди татбиқи идеяи Прудон нисбат ба капитализм аст. Капитализм ва асоси он — истеҳсолоти молиро нест кардан не, балки ин асосро аз сулҳестеъмолкуниҳо, аз марраҳо ва ғайра *тоза кардан*; мубодила ва арзиши мубодилавино нест кардан не, балки, баръақс, онро «ташаккул додан», онро умумӣ, мутлақ, «одилона» гардондан, ки дар он калавишҳо, кризисҳо ва сулҳестеъмолкуниҳо набошад, — чунин аст идеяи Прудон.

Чӣ тавре ки Прудон майдабуржуазӣ аст, чӣ тавре ки назарияи ӯ мубодила ва истеҳсолоти молиро мутлақ гардонда, дурдонаи гаронбаҳо ҳисоб мекунад, ҳамин тавр назария ва программаи «автономияи маданӣ-миллӣ» ҳам, ки миллатчиғии буржуазиро мутлақ мегардонад, онро дурдонаи гаронбаҳо мешуморад ва онро аз ҷабру зулм ва ноадолатиҳо тоза кардани мешавад ва ҳоказо низ майдабуржуазӣ аст.

Марксизм бо миллатчиғӣ, ҳарчанд вай хеле «одилона», «покизекан», позук ва маданӣ бошад ҳам, муросо намекунад. Марксизм ба ҳама ҳар гуна миллатчиғӣ интернационализмро, дар иттиҳоди олии ҷаҳонӣ ҳаман миллатҳоро меғузорад, ки ин иттиҳод дар пешии назари мо дар баробари ҳар як ҷаҳрим роҳи оҳан, дар баробари ҳар як трести байналхалқӣ, дар баробари ҳар як иттифоқи коргарӣ (ки аз ҷиҳати амалиёти иқтисодӣ, ва баъд аз ҷиҳати идеяҳои, аз ҷиҳати майлу орузҳои ҳам байналхалқӣ аст) меағзояд.

Принципи миллият дар ҷамъияти буржуазӣ таърихан ноғузир аст, ва, марксист ин ҷамъиятро ба بازار ғирфита, таърихан, қонунӣ будани ҳаракатҳои миллӣро ба қуллӣ эътироф менамояд. Аммо барои он ки ин эътироф ба ҳимояи миллатчиғӣ мубаддал нагардад, лозим аст, ки вай ба таври хеле қатъӣ фақат аз эътироф кардани он либорат шавад, ки дар ин ҳаракатҳо ҷиҳати прогрессивӣ мавҷуд аст, — ин эътироф ба чунин аҳволе бурда нарасонад, ки шуури пролетариатро идеологияи буржуазӣ тира гардонда монад.

Аз ғафлати феодалӣ бедор шудани оммаҳо, ба муқобили ҳар гуна зулми миллӣ, барои соҳибхитиёрии халқ, барои соҳибхитиёрии миллат мубориза бурдани оммаҳо прогрессивӣ аст. Аз ин ҷо вазифаи *ғатми* ҳар як марксист аз он либорат аст, ки дар ҳамаи қисмҳои масъалаи миллӣ демократизми қатъитарии ва собитқадамтаринро ҳимоя кунад. Ин — асосан, вазифаи манфист. Лекин пролетариат наметавонад миллатчиғиро аз ин зиёдтар ҳимоя кунад, зеро баъд аз ин амалиёти «позитивии» (мусбати) *буржуазия* сар мешавад, ки вай барои *мустақкам* намулдани миллатчиғӣ кӯшиши менамояд.

Ҳама гуна зулми феодалӣ, ҳама гуна зулмқунӣ ба миллатҳо, ҳама гуна имтиёз додан ба яке аз миллатҳо ё ба яке аз забонҳоро нест кардан — вазифаи ҳатмин пролетариат ҳамчун қувваи демократӣ, мақсади ҳатмин муборизаи синфӣи пролетарӣ мебошад, ки онро ҷангу талоши миллӣ тира гардонда, боздошта истодааст. Аммо *берун* аз ин доираи қатъиян маҳдуде, ки дар ҳаққи муайяни таърихӣ гузошта шудааст, ба миллатчиғии буржуазӣ ёри расондан — ин яъне ба пролетариат хиёнат кардан ва ба тарафи буржуазия гузаштан аст. Дар ин ҷо ҳақде ҳаст, ки он аксар вақт хеле позук мебошад ва онро национал-социалҳои бунҷӣ ва украин тамоман фаромӯш мекунанд.

Мубориза ба муқобили ҳар гуна зулми миллӣ — албатта лозим аст. Мубориза *барои* умуман ҳар гуна тараққиёти миллӣ, *барои* «маданияти миллӣ» — мутлақ лозим нест. Тараққиёти иқтисодии ҷамъияти капиталистӣ ба мо дар тамоми ҷаҳон мисолҳои ҳаракатҳои ҷандон тараққинакардан миллӣ, мисолҳои аз як қатор миллатҳои хурд ё бар зарари баъзе миллатҳои хурд ташкил ёфтани миллатҳои калон, мисолҳои ассимиляцияи шудани миллатҳоро нишон медиҳад. Принципи миллатчиғии буржуазӣ тараққӣ кардани умуман миллият мебошад, аз ин

чост мустаногни миллатчинги буржуазӣ, аз ин чост ҷангу талоши беилоҳи миллӣ. Пролетариат бошад на танҳо Ҳимоя кардани тараққиёти миллӣ ҳар як миллатро ба зимма наметград, балки, баръакс, оммаҳоро аз ин гуна ҳаёлҳои хом барҳазар менамояд, озодии хеле пурраи муомилоти капиталистиро Ҳимоя мекунад, ҳар гуна ассимиляцияи миллатҳоро, ба ғайр аз ассимиляцияи маҷбурӣ ё ассимиляцияе, ки ба имтиёзот такъя мекунад, таъриқ менамояд.

Миллатчингиро дар доираи маълуми «инсофан» маҳдуд мустаҳкам намудан, миллатчингиро «ташаққул додан», ба воситаи муассисан махсуси давлатӣ дар байни ҳамаи миллатҳо девори маҳкам ва устувор гузошта, онҳоро аз якдигарашон ҷудо кардан — ин аст асоси идёвӣ ва маъмуни автономияи маданӣ-миллӣ. Ин фикр тамоман буржуазӣ ва тамоман қалбакист. Пролетариат ба ҳеҷ як мустаҳкамкунии миллатчингӣ тарафдорӣ карда наметавонад. — баръакс, вай ба ҳамаи он чи ки ба нест шудани фарқҳои миллӣ, ба афтодани деворҳои байни миллатҳои ғайри мерасонад, ба ҳамаи он чи ки алоқаи байни миллатҳоро зичтар ва наздиктар мекунад, ба ҳамаи он чи ки бонси як шудани миллатҳо мегардад, тарафдорӣ менамояд. Дигар ҳел рафтор кардан — ин яъне ба тарафи меҳнани реакционии миллатчингӣ гузаштан аст.

Вақте ки лоиҳаи автономияи маданӣ-миллӣро социал-демократҳои Австрия дар съезди худ дар Брюнн (соли 1899)⁶ муҳокима мекарданд, ба қорӣ аз ҷиҳати назариявӣ баҳо додан ба ин лоиҳа қариб ҳеҷ диққат дода нашуда буд. Аммо қайд кардан пайдомез аст, ки ба муқобили ин программа ду далели зерин нишон дода шуда буд: 1) ин программа бонси қувват гирифтани клерикализм мегардид; 2) «дар натиҷаи он шовинизм абадӣ шуда мемонд, шовинизм ба ҳар як обҷинаи хурд, ба ҳар як гурӯҳи хурдтарак дохил мегардид» (саҳифаи 92-юми протоколҳои расмӣи съезди Брюнн ба забони немисӣ. Тарҷумаи русӣи он дар нашри партияи миллатчингии яҳудии «Серп»⁷ мавҷуд аст).

Ҷои шубҳа нест, ки «маданӣияти миллӣ» дар маънои муқаррарии ин қалима, яъне мактаб ва ғайра, ҳозир дар ҳамаи мамлакатҳои дунё бештар дар зери таъсири клерикалҳо ва шовинистони буржуазӣ мебошад. Вақте ки бундиён автономияи «маданӣ-миллӣ»-ро Ҳимоякунон меғуянд, ки ташаккулябӣи миллатҳо муборизаи синфиро дар дохили онҳо аз ҳар гуна мулоҳизаҳои беруна пок

мегардонад, ин софистикан ошкоро ва хандаовар аст. Дар ҳар гуна ҷамъияти капиталистӣ муборизаи ҷиддии синфӣ пеш аз ҳама дар соҳаи иқтисодӣ ва сиёсӣ бурда мешавад. Соҳаи мактабро аз ин ҷо ҷудо кардан, аввалан, утопияи бемаънист, зеро мактабро (инчунин умуман «маданӣияти миллӣро») аз иқтисодӣ ва сиёсат ҷудо кардан мумкин нест, сонинан, маҳз ҳаёти иқтисодӣ ва сиёсӣ мамлақати капиталистӣ маҷбур менамояд, ки дар ҳар қадам деворҳои бемаънӣ ва кӯҳнашудаи байни миллатҳо ва хурофоти миллӣ нест карда шаванд, ҷудо кардани қорҳои мактаб ва ҳамаи гуна қорҳои дигар бошад, ин айнан клерикализм «соф» ва шовинизми буржуазини «соф»-ро яқзайл нигоҳ дошта, онро тезу тунд ва қувватнок мекард.

Дар ширкатҳои акционерӣ капиталистони миллатҳои гуногун яққоя нишаста, бо ҳамдигар тамоман як шуда мераванд. Дар фабрика қорқарони миллатҳои гуногун яққоя қор мекунанд. Дар вақти пайдо шудани ҳар як масъалаи ҳақиқатан ҷиддӣ ва ҷуқури сиёсӣ ба гурӯҳҳо ҷудошавӣ мувофиқи синфҳо рӯй медиҳад, на ин ки мувофиқи миллатҳо. Қорҳои мактаб ва ҳамаи гуна қорҳои дигарро «аз ихтиёри давлат бароварда» ба ихтиёри миллатҳо додан — ин айнан кӯшиши аз иқтисодӣёте, ки миллатҳоро яққоя мекунад, ҷудо кардани соҳаи, гуфтаи мумкин аст, бештар идеологӣ ҳаёти ҷамъиятӣ мебошад, ки дар ин соҳа маданӣияти «соф» миллӣ ё ба таври миллӣ ривож додани клерикализм ва шовинизм аз ҳама осонтар аст.

Плани автономияи «экстерриториалӣ» (автономияи ғайризаминӣ, автономияе, ки бо ҷои истиқомати ин ё он миллат вобаста нест) ё автономияи «маданӣ-миллӣ» дар сурати амалан иҷро шудани худ фақат як маъно меодшт: ба миллатҳо нигоҳ карда тақсим кардани қорӣ мактаб, яъне дар қорӣ мактаб ҷорӣ намудани қорӣҳои миллӣ. Ин моҳияти ҳақиқии плани номдори Бундро равшан тасаввур кардан қифоя аст, ки қас ҳатто аз нуқтаи назари демократия ҳам тамоман реакционӣ будани ин планро фаҳмида гирад, дар бораи нуқтаи назари муборизаи синфӣи пролетариат барои социализм бошад, ҳоҷати гап ҳам нест.

Як мисол ва як лоиҳаи «милликупонии» қорӣ мактаб асли масъаларо равшан фаҳмонда медиҳад. Дар Штатҳои Муттаҳидаи Американи Шимолӣ то ҳол ба штатҳои шимолӣ ва ҷанубӣ тақсимшавии штатҳо дар тамоми ҳаёт

боқӣ мондааст; штатҳои шимолӣ бештар анъанаҳои озодӣ ва ба муқобили ғулмдорон мубориза бурданро доранд, дар штатҳои ҷанубӣ бештар анъанаҳои ғулмдорӣ ва боқимондаҳои таъқибкунии зангиҳо, аз ҷиҳати иқтисодӣ пахш ва аз ҷиҳати маданӣ хоркунии онҳо вучуд дорад (дар байни зангиҳо бесаводон 44% ва дар байни сафедпӯстон 6% мебошанд) ва ҳоказо. Масалан, дар штатҳои шимолӣ зангиҳо бо сафедпӯстҳо як ҷо, дар як мактаб мехонанд. Дар ҷануб барои зангиҳо мактабҳои алоҳида — мактабҳои «миллӣ» ё ирқӣ, ҷи тавре ки номед, — мавҷуданд. Аз афташ, ин ягона мисол дар амал «миллӣкунии» мактаб мебошад.

Дар шарқи Европа мамлакате ҳаст, ки дар он ҷо корҳои аз қабили кори Бейлис то ҳол имконпазиранд, дар он ҷо ҷанубон Пуришкевичҳо яҳудиёро ба аҳволе гирифтанд, ки аз аҳвали зангиҳо ҳам бадтар аст. Дар ин мамлакат ба наздикӣ дар вазорат лонҷаи *милликунии мактабҳои яҳудӣ* пайдо шуда буд. Хушбахтона, ба гумон аст, ки ин утоқияи реакционӣ ба вучуд барояд, ҳамчуноне ки утоқияи буржуаҳои майдан Австрия ҳам ба вучуд набаромад, ки онҳо аз гузарондани демократияи собитқадам, аз бас карда шудани ҷангу талоши миллӣ умеди худро қанда, барои миллатҳо дар кори мактаб *маҳдудаҳо* ихтироъ карда буданд, то ки онҳо аз барои тақсими мактабҳо шуда бо якдигар ҷангу талош карда натавонанд..., вале барои ҷангу талоши *абадии* як «маданияти миллӣ» ба муқобили «маданияти миллӣ» дигар «ташаққул ёбанд».

Дар Австрия автономияи маданӣ-миллӣ бештар ҷизи бофтабаровардан адибон шуда монд, ки онро худ иҷтимоӣ-демократҳои Австрия ҳам ҷизи ҷиддӣ ҳисоб накарданд. Аммо дар Россия ҳамаи партияҳои буржуазии яҳудиён ва якҷанд унсурҳои меҳанино оппортунистии миллатҳои гуногун — масалан, бундчиён, ликвидаторҳо дар Кавказ, конференцияи партияҳои миллӣ равиши ҳалқчиғии чап доштаи Россия — онро ба программаи худ қабул карданд. (Ин конференция — дар қавс қайд мекунам — дар соли 1907 барпо шуда буд ва қарори он дар ҳолате қабул карда шуда буд, ки социал-революционерҳои рус ва социал-ватанпарварҳои поляк, Р. Р. S.⁸ *бетарафи истода буданд*. Бетараф истодан аҷаб усули хarakterноки муносибати эсерҳо ва п. п.-с-ҳост ба муҳимтарин масъалаи принципиӣ дар соҳаи программаи миллӣ!)

Дар Австрия маҳз Отто Бауэр, ки калонтарин наза-

риётчи «автономияи маданӣ-миллӣ» аст, бобӣ махсуси китоби худро ба исбот кардани он бахшидааст, ки ин программа барои яҳудиён пешниҳод кардан мумкин нест. Дар Россия, маҳз дар байни яҳудиён, ҳамаи партияҳои буржуазӣ — ва балеғун онҳо Бунд — ин программаро қабул карданд*. Ин ҷӣ маъно дорад? Ин чунин маъно дорад, ки таърих бо таҷрибаи сиёсии давлати дигар бемаъни будани ҷизи бофтабаровардан Бауэрро фож кард, ҳамчуноне ки бернштейнчиёни рус (Струве, Туган-Барановский, Бердяев ва шарикони онҳо) дар натиҷаи зуд аз марксизм ба либерализм гузаштанишон асли мазмуни идеявии бернштейнчиғии немисро фож карда буданд.

Автономияи «маданӣ-миллӣ»-ро на социал-демократҳои Австрия ба программаи худ қабул карданд ва на социал-демократҳои Россия. Аммо партияҳои буржуазии яҳудиён дар қаромондатарин мамлакат ва як қатор гурӯҳҳои меҳанини гӯё социалистӣ *онро қабул карданд*, то ки идеяҳои миллатчиғии буржуазиро ба шакли нозук дар байни коргарон ҷорӣ намоянд. Худи ин факт шохиди ҳол аст.

Модоме ки ба мо лозим шуд ба программаи австриягӣ онд ба масъалаи миллӣ дахл намоём, ҳақиқатеро, ки аксар вақт бундчиён вайрон мекунад, аз нав барқарор накардан мумкин нест. Дар съезди Брюни программаи *софи* «автономияи маданӣ-миллӣ» пешниҳод карда шуда буд. Ин программаи социал-демократии славянҳои

* Ин ки бундчиён фавқуллода саргарм шуда аксар вақт факти аз тарафи *ҳамаи* партияҳои буржуазии яҳудӣ қабул карда шудани «автономияи маданӣ-миллӣ»-ро инкор мекунад, мафҳум аст. Ин факт асли роли Бундро беҳад равшан ошкор мекунад. Вақте ки яке аз бундчиён, ҷануби Манин дар «Луч», инборкунии худро тақрор кардаш шуд, уро Н. Скоп тамоман фож кард (ингоҳ кулед ба «Просвещение». № 3). Аммо вақте ки ҷануби Лев Юркевич дар «Дзвн» (1913, № 7—8, сах. 92) аз «Просвещение», № 3, сах. 78) чунин ҷумлаи Н. Скоп иқтибос меовард, ки: «Бундчиён — бо ҳамроҳии тамоми партияҳо ва гурӯҳҳои буржуазии яҳудӣ — кайҳо боз автономияи маданӣ-миллӣро ҳимоя мекунад» ва ӯ ин иқтибосро *таърифи карда*, аз он калиман «бундчиён»-ро мепартояд ва ба ҷои калимаҳои: «автономияи маданӣ-миллӣ» калимаҳои: «хуқуқҳои миллӣ»-ро *менивисад*, кас аз ин ҳол фақат ба ҳайрат меафтад! Ҷануби Лев Юркевич ва танҳо миллатчиғӣ аст, на танҳо аз таърихи социал-демократҳо ва программаи онҳо ҳайратангезона беҳабар аст, балки барои фондан Бунд *ошкоро солтақори иқтибосҳо* ҳам мебошад. Ҷӣ тавр бад аст аҳвали Бунд ва ҷанубон Юркевичҳо!

ҷанубӣ буда, дар § 2-юми он чунин навишта шудааст: «Ҳар як халқи сокини Австрия, сарфи назар аз территорияи ишғолкардаи аъзоёнаш, гурӯҳи автономӣ мебошад, ки вай ҳамаи қорҳои миллии (забонӣ ва маданиӣ) худро тамоман мустақилона идора мекунад». Ин программа ро ба таъҷо Кристиан, балки Эденбургени бонифуа ҳам ҳимоя мекард. Аммо ин програма аз миён бардошта шуда буд, зеро ба тарафдорин он ягон овоз ёфт нашуда буд. Програмаи *территориалистӣ*, яъне програмае қабул карда шуда буд, ки вай *ҳеҷ гуна* гурӯҳҳои миллии «сарфи назар аз территорияи ишғолкардаи аъзоёнӣ миллат» ташкил намедихад. Дар § 3-юми программаи қабулшуда чунин гуфта мешавад: «*Вилоятҳои худидоракунандаи як миллат* якҷоя иттифоқи миллии ягонро ташкил медиҳанд, ки вай қорҳои миллии худро тамоман ба таври автономӣ ҳал менамоянд» (муқоиса кунед: «Просвещение», соли 1913, № 4, сах. 28⁹). Равшан аст, ки ин программаи компромиссӣ ҳам подурӯст аст. Инро бо мисол мефаҳмонем. Общинаи немисии колонистҳо дар губернияи Саратов ба иловаи маҳаллаи немисии қоргарон дар Рига ё дар Подзь, ба иловаи посёлкаи немисии назди Питер ва ғайра «иттифоқи миллии ягонаи» немисҳои Россияро ташкил медиҳанд. Равшан аст, ки ин тавр чизро, *мустақкам қардани* ин гуна иттифоқро социал-демократҳо *толоб* қарда наметавонанд, агарчанде ки онҳо *озоди* ҳар гуна обциноҳои ҳар миллати давлати муайяно, албатта, ҳаргиз инқор намекунанд. Аммо бо қори, мувофиқи қонуни давлатӣ, аз маҳалҳо ва сифҳои гуногуни Россия ба иттифоқи ягонаи миллии немисӣ ҷудо қардани немисҳо ва монанди онҳо бошад попҳо, буржуа, мешанҳо, ҳар гуна қасоми дигар машғул шуда метавонанд — на ин ки социал-демократҳо.

5. Баробархуқукии миллатҳо ва ҳуқуқҳои миллатҳои майда

Усули аз ҳама бештар паҳншудаи оппортунистони Россия дар вақти муҳокимаи масъалаи миллии, ин усули ба намунаи Австрия тақия қардан аст. Ман дар мақолаи худ дар «Северная Правда»* (№ 10, «Просвещение», сах. 96—98), ки ба вай оппортунистон (ҷаноби Семковский) дар «Новая Рабочая Газета», ҷаноби Либман дар

* Инг. ҳамин нашр, сах. 4—7. *Ред.*

«Цайт») ҳуҷум қарданд, тасдиқ мекунам, ки фақат як роҳи ҳалли масъалаи миллии мавҷуд аст, модом ки умуман дар ҷаҳони капитализм он чиз имкон дорад, ва ин роҳи ҳалли масъалаи демократизми собитқадамона аст. Барои исботи ин ман Швейцарияро далел меоварам.

Ин далел ба ҳар ду оппортунисти дар боло зикршуда намефорад ва онҳо инро рад қардани ё аҳамияти онро наст қардани мешаванд. Медонед, Гаутский гуфтааст, ки Швейцария мустақоно аст; дар Швейцария децентрализацияи тамоман алоҳида, таърихи алоҳида, шароити алоҳидаи географӣ мавҷуд будааст, тарзи ҷойгиршавии аҳолии ба дигар забон гапзанаанда фавқуллода ба худ хос будааст ва ғайра ва ҳоказо.

Ҳамаи ин ба ғайр аз кӯшиши *саркашӣ қардан* аз асли моҳияти баҳс чиз дигаре нест. Албатта, Швейцария дар он маъно мустақоно мебошад, ки вай давлати томи миллии нест. Аммо Австрия ва Россия ин ҳамин гуна мустақоно (ё ақибмонда, — илова мекунад Гаутский) мебошанд. Албатта, дар Швейцария фақат шароити алоҳидаи ба худ хоси таърихи ва маънави демократизмо назар ба ақсарияти мамлакатҳои Европа, ки бо вай ҳамсононд, *зидтар* таъмин қардааст.

Вале агар дар бораи *намунае*, ки аз он ибрат гирифташ лозим бошад, суҳба равад, ҳамаи ин гапҳо ҷи дахл дорад? Дар тамоми ҷаҳон, дар шароити ҳозира, ҳамаи мамлакатҳои мустақоно мебошанд, ки дар онҳо ин ё он муассиса дар асоси *собитқадамона* демократӣ ба амал оварда шудааст. Магар ин ба мо халал мерасонад, ки дар программаи демократизми собитқадамонаро дар ҳамаи муассисаҳо ҳимоя кунем?

Хусусияти Швейцария — таърихи он, шароити географӣ ва дигар шароити он мебошад. Хусусияти Россия — қувваи дар замони революцияҳои буржуазӣ ҳаузи диданашудаи пролетариат ва инҳоятдараҷа ақибмонии умумии мамлакат аст, ки ин ақибмонӣ дар зери таҳдиди ҳар гуна бемуваффақияти ва мағлубиятҳо объективан хеле тез ва қатъӣ ба пеш ҳаракат қарданро зарур мекардонад.

Мо программаи миллиро аз пуқтаи назари пролетариат тайёр мекунем; аз қай боз ба ҷои намунаҳои бехтарин аз намунаҳои хеле бад ибрат гирифташ тавсия қарда мешавад?

Оё ин ба ҳар ҳол факти бешубҳа ва баҳсноназир нест, ки сулҳи миллии дар шароити капитализм (модом, ки он

умуман қобили амалӣ намудан аст) *фақат* дар мамлакатҳои демократизми собитқадам ба вучуд баромадааст.

Модоме ки ин бебаҳс бошад, пас ба ҷои Швейцария доимо Австрияро далаел овардани оппортунистон усули тамоман кадетӣ аст, зеро кадетҳо ҳамеша на аз беҳтарин конституцияҳои Европа, балки аз бадтарини онҳо нуха мебардоранд.

Дар Швейцария се забони давлатӣ мавҷуд аст, аммо лоихаҳои қонуниҳо дар вақти референдум ба *панҷ* забон, яъне гайр аз се забони давлатӣ боз ба ду шеваи «романӣ» ҷои мешаванд. Аз рӯи маълумоти барӯйхатгирии соли 1900, дар Швейцария аз 3 315 443 нафар аҳоли 38 651 нафар, яъне андаке зпёдтар аз *як фоида* аҳоли бо ин ду шева гап мезананд. Дар армия ба офицерон ва унтер-офицерон «озодии хеле васеъ дода мешавад, ки ба солдатҳо бо забони модарии онҳо гап зананд». Дар кантонҳои Граубюден ва Валлис (ки ҳар кадом андаке зпёдтар аз сад ҳазор аҳоли доранд) ҳар ду шева комилаи баробарҳуқуқ мебошанд*.

Савол мебарояд, ки оё мо бояд ин *таҷрибаи* зиндаи мамлакатҳои пешқадамро тарғиб ва ҷимоя кунем ё ки «автономияи экстерриториалӣ» барин *гапҳои бофтаи* ҳанӯз дар ягон ҷои дунё озмуданашударо (аз тарафи худ австриягӣҳо ҳам ҳанӯз қабулнашударо) аз австриягӣҳо тақлид карда гирем?

Тарғибии ин гап бофта — мувофиқи миллатҳо тақсим намудани корӣ мактабро тарғиб кардан аст, яъне тарғиботи рӯйроист зарарнок аст. Таҷрибаи Швейцария бошад нишон медиҳад, ки сулҳи (нисбатан) бештар миллиро дар сурате ки дар тамоми давлат демократизми собитқадамона (боз ҳам нисбатан) бошад, таъмин кардан *дар амал мумкин аст ва ин ба вучуд ҳам баромадааст.*

«Дар Швейцария, — мегӯяд одамоне, ки ин масъаларо омӯхтаанд. — масъалаи миллӣ дар маънои Европан Шарқӣ вучуд надорад. Ҳатто ин қалима (масъалаи миллӣ) дар ин ҷо маълум нест... Швейцария муборизаи миллатҳоро қайҳо, солҳои 1797—1803, паси сар кардааст»**.

Ин чунин маъно дорад, ки замони революцияи бузургии Франция, ки вай масъалаҳои навбатии аз феодализм

* Ниг. Rene Henry: «La Suisse et question des langues», Bern, 1907 (*Рене Анри: «Швейцария ва масъалаи забонҳо»*, Берн, 1907, Ред.).

** Ниг. Ed. Blocher: «Die Nationalitäten in der Schweiz», Brl., 1910. (*Эд. Блохер: «Миллатҳо дар Швейцария»*, Берлин, 1910, Ред.).

ба капитализм гузаштанро ба таври хеле демократӣ ҳал карда буд, масъалаи миллиро ҳам, зимнан, дар қатори дигар масъалаҳо «*ҳал карда*» тавониста буд.

Бигузур акнун ҷанобон Семковскийҳо, Либманҳо ва дигар оппортунистон даъво кунанд, ки ин ҳалли «маҳсус — швейцарӣ» ба ҳар уезд ё ҳатто ба як қисми уезди Россия *қобили табиқ нест*, ки дар он ҷо фақат ба 200000 нафар аҳоли *ду шеваи* ҷил ҳазор нафар гражданинҳои вучуд дорад, ки мехоҳанд дар кишвари худ аз ҷиҳати забон *комилаи баробарҳуқуқ* бошанд!

Тарғибии баробарҳуқуқии комили миллатҳо ва забонҳо дар ҳар миллат фақат унсурҳои собитқадами демократӣ (яъне фақат пролетарҳо)-ро ҷудо карда бароварда, онҳоро на аз рӯи миллият, балки аз рӯи майлу кӯшише, ки барои куллан ва ҷиддан беҳтар кардани сохти умумии давлат дорад, *муттаҳид менамояд*. Баръакс, ин тарғибии «автономияи маданий-миллӣ», ба орузҳои неки баъзе шахсон ва гурӯҳҳо нигоҳ накарда, миллатҳоро аз *ҳам ҷудо мекунад* ва дар амал коргарони як миллатро ба буржуазияи *ҳамин миллат* наэдик намояд (аз тарафи ҳамин партияҳои буржуазии яҳудӣ қабул шудани ин «автономияи маданий-миллӣ» ҳаминро нишон медиҳад).

Таъмин кардани ҳуқуқҳои миллатҳои майда бо принципи баробарҳуқуқии комили алоқаи қанданашаванда дорад. Дар мақолаи ман дар «Северная Правда» ин принцип тақрибан ҳамон тавр ифода шуда буд, ки дар қарори сонитари расмӣ ва аниқтари маҷлис машваратии марксистон ифода гардидааст. Ин қарор талаб мекунад: «ба конституция қонуни асосие дароварда шавад, ки вай ҳар гуна имтиёзоти яке аз миллатҳоро ва ҳар гуна вайрон карда шудани ҳуқуқҳои миллатҳои майдаро беъътибор гуфта эълон намояд».

Ҷаноби Либман ба ин формулировка хандидани шуда савол медиҳад: «Аз ҷи ёборат будани ҳуқуқҳои миллатҳои майда аз кучо маълум аст?» Оё, мегӯяд вай, ҳуқуқи дар мактабҳои миллӣ «программаи худ»-ро доштан аз чумлаи ҳамин ҳуқуқдост? Миллати майда ҷи қадар бузург буданаш лозим аст, то ки барои ба забони модарии худ доштани судьяҳо, амалдорҳо, мактабҳо соҳибҳуқуқ бошад? Ҷаноби Либман мехоҳад аз ин масъалаҳо чунин хулоса барорад, ки программаи «*мусбати*» миллӣ зарур аст.

Аммо дар ҳақиқат ин масъалаҳо равшан нишон медиҳанд, ки бундҷии мо дар зерин пардаи баҳс кардан гӯё

дар бораи тафсилот ва чузъиёти майда-чуйда чӣ гуна ҷишҳои реакциониро гузаронидани мешавад.

«Программаи худ» дар мактаби миллии худ!.. Нацпонал-социали мӯхтарам, марксистон программаи *умумии* мактабхоро доранд, ки вай, масалан, бечуиу чаро мактаби ғайридиниро талаб мекунад. Аз нуқтаи назари марксистон, дар давлати демократӣ дар ягон ҷо ва ҳеч вақт аз ин программаи умумӣ *дур шудан* ҷои нест (бо ягон ҳел фанҳои «маҳаллӣ», забонҳо ва ғайра пурра кардани он бошад бо қарори аҳолии маҳаллӣ муайян карда мешавад). Аз принциби «аз ихтиёри давлат баровардани» кори мактабҳо ва ба ихтиёри миллатҳо додани он бошад, чушн хулоса мебарояд, ки мо, коргарон, дар давлати демократиамон ба «миллатҳо» ихтиёр медиҳем, ки пулҳои халқро ба мактаби клерикалӣ сарф намоём! Чаноби Либман, худаш ҳам инро пай набурда, реакционӣ будани «автономияи маданий-миллӣ»-ро равшан фаҳмонда додааст!

«Миллати майда чӣ қадар пуфус доштаниш лозим?». Инро ҳатто программаи австриягӣ писандидан бундҷиён ҳам муайян намекунад: вай (назар ба программаи мо бо ҳам мухтасартар ва боз ҳам норавшантар) чунин менависад: — «Хуқуқи миллатҳои майда бо қонуни махсусе, ки инро бояд парламенти империя барорад, муҳофизат карда мешавад» (§ 4-уми программаи Брюнн).

Пас сабаб ҷист, ки ҳеч кас ба социал-демократҳои Австрия бо хурдагирӣ савол надод, ки ин қонун маҳз чӣ гуна аст? Вай бояд ба кадом миллати майда ва маҳз чӣ ҳел хуқуқхоро таъмин намояд?

Сабаб ин аст, ки ҳамаи одамони боақл мефаҳмайд, ки дар программаи ҷиҳатҳои чузъиро муайян кардан бе маврид ва номумкин аст. Программа фақат принципҳои асосиро муқаррар мекунад. Дар ин маврид принципҳои асосӣ дар программаи австриягӣ равшан баён карда нашуда, тапҳо дар назар дошта мешавад ва дар қарори маҷлис машваратии охириги росиягӣ марксистон оширо ро ифода ёфтааст. Ин принцип чунин аст: роҳ надода ба ҳеч гуна имтиёзоти миллӣ ва ба ҳеч гуна нобаробар хуқуқии миллӣ.

Барои ба бундҷӣ фаҳмондани масъалаи мисоли қонун кретӣ мегирем. Аз рӯи маълумоти барӯйхатгирии мактабҳо 18 январӣ соли 1911, дар шаҳри С. Петербург дар мактабҳои ибтидоии назароти «маорифи» халқ 4807 нафар талабагон буданд. Аз онҳо 396 нафар, яъне кам

тар аз як фоидаи яҳудиён буданд. Соии, дар байни талабагон 2 нафар румын, 1 грузин, 3 арманӣ буданд ва ҳоказо¹⁰. Оё чунин программаи «мусбати» миллӣ тартиб додан мумкин аст, ки ин гуногунии муносибатҳо ва шароитҳо дар бар гирифта шавад? (Питер бошад, албатта, дар Россия на он тағир шаҳрест, ки дар он миллатҳо ҳеле «гуногун» бошанд.) Зоҳираи, ҳатто бундҷиён барин мутахассисони «тафсилотҳои нузуки» миллӣ ҳам ин гуна программаи тартиб дода наметавонанд.

Ва ҳол он ки агар дар конституцияи давлат аз хусуси беоътибор будани ҳар гуна чораи вайронкунандани хуқуқҳои миллатҳои майда қонуни-асосӣ мавҷуд мебуд, — он гоҳ ҳар граждани талаб карда метавонист, ки ҳар фармоне, ки, масалан, аз ҳисоби ҳукумат ба кор гирифтани муаллимон махсуси забони яҳудӣ, таърихи яҳудӣ ва ғайраро рад мекарда бошад, ё ба фарзандони яҳудӣ, арманӣ, румын ва ҳатто ба як худи бачаи грузин барои лекцияҳо додани бинои давлатиро рад мекарда бошад, бекор карда шавад. Ба ҳар ҳол дар ин ҳеч чизи ғайримумкин нест, ки тамоми хоҳишҳои оқилон ва ҳаққонии миллатҳои майда дар асоси баробархуқуқӣ қонун дошта шавад ва ҳеч кас нахоҳад гуфт, ки пропагандаи баробархуқуқӣ зарарнок бошад. Баръакс, пропагандаи ба миллатҳо нигоҳ карда тақсим намудани қорҳои мактаб, масалан, пропаганда кардани мактаби алоҳидаи яҳудӣ барои бачаҳои яҳудӣ дар Питер албатта зарарнок мебуд, барои ҳар гуна миллатҳои майда, барои 1, 2, 3 нафар бачаи ташкил кардани мактабҳои миллӣ бошад асло мумкин нест.

Ваъд, дар ҳеч як қонуни умумидавлатӣ муайян кардан мумкин намешавад, ки миллати майда бояд чӣ гуна бошад, ки барои мактаби алоҳида ё барои муаллимони махсуси фанҳои ҷлобагӣ ва ғайра хуқуқ дошта бошад.

Баръакс, қонуни умумидавлатиро дар бораи баробархуқуқӣ дар қонунгузориҳои махсус, дар қарорҳои сиймоҳои вилоятҳо, шаҳрҳо, земствоҳо, общинаҳо ва ғайра муфассал муайян кардан ва тафсил додан мумкин аст.

6. Марказият ва автономия

Чаноби Либман дар эътирози худ менависад:

«Дар мо Литва, кишвари Балтика, Польша, Вольфия, чаноби Россия ва ғайраро мисол гиред. — шумо дар ҳама ҷо аҳолии *омехтаро* мейбед; ҳеч як шаҳре нест, ки дар он ҷо миллати

майда бисъёр набошад. Ҳар чӣ қадар ғайримарказӣ кӯшонда шавад ҳам, боз дар ҳама ҷойҳои гуногун (асосан дар общинаҳои шахрӣ) ҳар ҳел миллатҳо якҷоя ёфт мешаванд, ва маҳд демократизм миллати майдари ба дасти миллати ақсарият меҳаҳад. Аммо, чунон ки маълум аст, В. И. ба ин гуна сохти федеративии давлатӣ ва ғайримарказӣ кӯшондани беохир, ки дар Иттифоқи Швейцарӣ ҷой дорад, бо назари душманона нигоҳ мекунад. Савол мебарояд, ки барои чӣ ӯ Швейцариюро мисол овардааст?»

Барои чӣ Швейцариюро мисол овардани ман дар боло шарҳ дода шуд. Айнан ҳамин тавр шарҳ дода шуд, ки проблемаи муҳофизат кардани ҳуқуқҳои миллати майдари фақат бо роҳи баровардани қонуни умумидавлатӣ дар давлати собитқадамона-демократие, ки аз принципи баробарҳуқуқӣ дур нашавад, ҳал кардан мумкин аст. Аммо ҷаноби Либман дар иқтибоси зикр кардашуда боз яке аз эълитроҳҳои хеле забонзадушуда (ва хеле нодуруст)-ро (ё мулоҳизаҳои шаккоқонаро), ки одатан ба муқобили программаи миллии марксистӣ баён карда мешаванд ва аз ҳамин сабаб сазовори таҳлил мебошанд, тақрор менамояд.

Албатта, марксистон нисбат ба федерация ва ғайримарказӣ кӯшондан назари душманона дорад — ин аз ҳамин сабаби оддӣ аст, ки капитализм барои тараққиёти худ давлатҳои ҳарчи бузургтар ва ҳарчи бештар марказонидашударо талаб мекунад. Дар сурате ки дигар шароитҳо як хел бошанд, пролетариати бошуур ҳамеша давлати бузургтареро Ҳимоя хоҳад кард. Вай ҳамеша ба муқобили партикуляризм асримиёнагӣ мубориза хоҳад бурд, вай аз ҷиҳати иқтисодӣ то мумкин аст зичтар муттаҳид шудани территорияҳои калонро ҳамеша таъриқ хоҳад кард, ки дар ин гуна территорияҳо муборизаи пролетариат ба муқобили буржуазия васеъ ривоҷ ёфта тавонад.

Қувваҳои истехсолкунандари ба таври васеъ ва тез инкишоф додани капитализм территорияҳои калони аз ҷиҳати давлатӣ муттаҳид ва якҷояшудаеро талаб мекунад, ки фақат дар ҳамин территорияҳо синфи буржуазия — дар баробари он синф антиподи ногузирӣ вай — синфи пролетарҳо метавонад ҳаман деворҳои кӯҳнаи асримиёнагӣ, тоифагӣ, маҳдудии маҳаллӣ, майданмиллӣ, этноқоди динӣ ва дигар деворҳоро нест карда, муттаҳид шавад.

Дар бораи ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо, яъне ҳуқуқи худонавӣ ва ташкилкунии давлати мустақили мил-

лӣ, мо алоҳида гап мезанем*. Аммо, ҳоло ва азбаски миллатҳои гуногун давлати ягонаро ташкил медиҳанд, марксистон ҳаргиз на принципи федеративро тарғиб хоҳанд кард ва на ғайримарказӣ кӯшондари. Давлати калони марказонидашуда аз парокандагии асримиёнагӣ ба сӯи ягонагии ояндаи социалистии тамоми ҷаҳон қадами бузурги таъриқие ба пеш аст, ва роҳ ба сӯи социализм фақат ба воситаи ҳамин гуна давлат мебошад (давлате, ки бо капитализм алоқаи зич дорад), роҳи дигаре нест ва буда ҳам наметавонад.

Аммо ҳаминро фаромӯш кардан номумкин мебуд, ки мо дар вақти централизмиро Ҳимоя карданамон фақат централизми демократиро Ҳимоя мекунем. Дар ин ҳусе умуман ҳар гуна мешанҳо ва мешанҳои миллатӣ (аз он ҷумла марҳум Драгоманов) маъсалоҳо чунон ҷигил кардаанд, ки барои кӯшондани ин ҷигил боз ва боз вақт сарф кардан лозим меояд.

Централизми демократӣ худидоракунии маҳаллӣ ва автономияи вилоятҳоро, ки шаронги махсуси хоҷагӣ ва маишӣ, ҳайати махсуси миллии аҳоли ва ғайра дорад, на танҳо рад намекунад, баръакс, ҳам ин ва ҳам онро ҳатман талаб менамояд. Дар мо централизмиро бо худсарӣ ва бюрократизм доимо аралаш мекунанд. Таъриқи Россия, табиқан, мебоист ин гуна аралашкуширо ба вуҷуд меовард, вале ин ба ҳар ҳол барои марксист мутлақо ноҷоиз мебошад.

Инро бо мисоли конкретӣ фаҳмондан аз ҳама осонтар мешавад.

Роза Люксембург дар мақолаи калони худ: «Маъсалаи милли ва автономия»** дар байни бисъёр хатоҳои ғалатӣ (ки дар бораи онҳо поёнтар сухан меронем) чунин хатои махсусан ғалатӣ ҳам мекунад, ки талаби автономияро бо як худ Польша маҳдуд кардани мешавад.

Аммо аввал нигоҳ кунед, ки ӯ автономияро чӣ тавр таъриф мекунад.

Роза Люксембург эълитроф менамояд, — ва ӯ, ки марксист аст, албатта, маҷбур аст эълитроф намояд — ки ҳаман маъсалоҳои барои ҷамъияти капиталистӣ, муҳимтарин ва ҷидди иқтисодӣ ва сиёсӣ бояд ҳаргиз на дар ихтиёри сеймҳои автономии вилоятҳои ҷудогона, балки фақат дар ихтиёри парламенти марказии умумидавлатӣ бошанд. Ин

* Ниг. ҳамин нашр, сах. 40—108. Ред.

** «Przegląd Socjaldemokratyczny» 11, Kraków, 1908 ва 1909.

масъалаҳо чушнанд: сиёсати боқирӣ, қонунҳои доир ба савдою саноат, роҳҳои рафтуомад ва ба воситаҳои алоқа (роҳҳои оҳанг, почта, телеграф, телефон ва ғайра), қўшун, системаи хирочидиӣ, қонуни граждани* ва ҷиноятии принципҳои умумии қонин мақтаб (масалан, қонун дар бораи мақтаби фақат гаїридинӣ, дар бораи таълими умумӣ, дар бораи мишмуми программа, дар хусуси сохти демократии тартиби мақтабҳо ва ғайра), қонунҳо дар бораи муҳофизати меҳнат, дар бораи озодиҳои сиёӣ (хуқуқи коалицияҳо) ва ғайра ва ҳоказо.

Масъалаҳои соф маҳаллӣ, вилоятӣ, ё соф миллӣ — дар асоси қонунҳои умумидавлатӣ — бояд дар ихтиёри сиймҳои автономӣ бошанд. Роза Люксембург ин фикро ҳам бо тафсилоти калон — агар бо тафсилоти аз ҳад зиёд нагӯем — ишқишоф дода, масалан сохтани роҳҳои оҳанг дорон аҳамияти маҳаллӣ (№ 12, саҳ. 149), роҳҳои шоссей маҳаллӣ (№ 14—15, саҳ. 376) ва ғайраро ишқон меҳад.

Тамоман равшан аст, ки ба ҳар гуна вилояти дорон хусусиятҳои ягон қадар қиддин хочагӣ ва маънӣ, доираи ҳайати махсуси миллии аҳоли ва ғайра ҳамин гуна автономия *надода*, давлати ҳақиқатан демократии ҳозираро тасаввур қардан мумкин нест. Принципи централизме, ки ба мақбати тараққи қонунчи капитализм зарур аст, бо ин гуна автономия (маҳаллӣ ва вилоятӣ) на фақат вайрон намешавад, балки, баръакс, дар натиҷаи ҳамин автономия — ба тарзи демократӣ, на ин ки ба тарзи бюрократӣ — маҳз ба амал гузаронда мешавад. *Бе* ин гуна автономия, ки ҳам концентратсияи капиталҳо, ҳам тараққи ёфтани қувваҳои истеҳсолкунанда ва ҳам дар миқдоси умумидавлатӣ якҷоя шудани буржуазия ва пролетариатро *осон мекунад*, ба таври васеъ, озодона ва тез тараққи қардан капитализм номумкин мегардид, ё ҳеч набояд, ниҳоят душвор мешуд. Зеро даҳлати бюрократӣ ба масъалаҳои соф маҳаллӣ (вилоятӣ, миллӣ ва ғайра) яке аз бузургтарин монеаҳои умуман дар роҳи тараққиёти иқтисодӣ ва сиёӣ, ва хусусан яке аз монеаҳои ба *централизм* дар қони қиддӣ, калон ва асосӣ.

Бинобар ҳамин ибро бе табассум хондан душвор аст,

* Роза Люксембург дар ишқишофи фикри худ то ба тафсилот расида, масалан, қонунҳои онд ба талоқро хотиррасон мекунад — ва ин тамоман ҳаққонӣ аст (№ 12, саҳ. 162-юми журнали помбаршуда).

ки чӣ тавр Роза Люксембург оличаноми мо бо қиддифа тамоман қиддӣ ва бо суҳанони «соф марксистӣ» исбот қарданӣ мешавад, ки талаби автономия *фақат* ба як худди Польша, *фақат* ба тарқи истисно қобили татбиқ асту бас! Албатта, дар ин чо ягон қатра ватанпарварии «маҳаллаи худ» вучуд надорад, — дар ин чо фақат мулоҳизаҳои «амалӣ»... масалан, дар хусуси Литва мавҷуданд.

Роза Люксембург чор губернияро: губернияҳои Вильно, Ковно, Гродно ва Сувалкаро мисол гирифта, хонандагонро (ва худашро ҳам) бовар қонунданӣ мешавад, ки дар онҳо «асосан» литвагиҳо истиқомат доранд, дар айни ҳол ӯ аҳолии ин губернияҳоро якҷоя қарда, чунин натиҷа мебарорад, ки литвагиҳо 23%-и тамоми аҳолиро ташкил медиҳанд ва агар жмудҳо ба литвагиҳо ҳамроҳ қарда шаванд, он гоҳ 31% — яъне камтар аз сеяки аҳолиро ташкил хоҳанд дод. Албатта, чунин хулоса мебарояд, ки фикри онд ба автономияи Литва «беасос ва сунъист» (№ 10, саҳ. 807).

Хонандае, ки бо камбудҳои ба ҳама маълуми статистикаи давлатии Россияи мо ошно бошад, ҳатто Роза Люксембургро дарҳол мебинад. Губернияи Гродноро, ки дар он чо литвагиҳо фақат 0,2%, *аз даҳ ду фозиро* ташкил медиҳанд, мисол гирифта чӣ лозим буд? На ин ки як худди уезди Троки губернияи Вильноро, ки дар он чо литвагиҳо *аксарияти* аҳолиро ташкил медиҳанд, балки тамоми губернияи Вильноро мисол гирифта чӣ лозим буд? На ин ки уездҳои литвагии губернияи Сувалка, яъне аз 7 уезд 5 уездҳо, ки дар онҳо литвагиҳо 72% аҳолиро ташкил медиҳанд, балки тамоми губернияи Сувалкаро мисол гирифта, шумораи литвагиҳои онро 52%-и аҳоли гуфта муайян қардан чӣ лозим буд?

Дар бораи шароит ва талабҳои капитализми ҳозира суҳан ронда, на ин ки тақсмоти «ҳозира» ва на ин ки тақсмоти «капиталистӣ», балки тақсмоти асримиёнагӣ, тақсмоти крепостной, расмӣ-бюрократии маъмурии Россияро ва он ҳам дар шакли дағалтарини он (на ин ки уездҳо, балки губернияҳоро) мисол гирифта хандавар аст. Мисли рӯз равшан аст, ки то ин тақсмот нест қарда нашавад ва то ба чои вай тақсмоти *ҳақиқатан* мувофиқи «замони ҳозира», ҳақиқатан мувофиқи талабҳои на ҳазина, на бюрократия, на қўшапарастӣ, на помещикон, на попҳо, балки тақсмоти мувофиқи талабҳои капитализм ба вучуд оварда нашавад, дар бораи ҳеч гуна ислоҳоти ягон қадар қиддин маҳаллии Россия хо-

чати гап ҳам нест, — зимнан дар байни талабҳои ҳозираи капитализм, бешубҳа талаби ҳарчи зиёдтар муттаҳид кардани ҳайати миллии аҳолии хоҳад буд, зеро миллият, як будани забон барои тамома ба даст овардани бозори дохилӣ ва барои озодии компли муомилоти иқтисодӣ омилӣ муҳим мебошад.

Ақиб аст, ки ин ҳатто ошкорон Роза Люксембургро бундҷӣ Медем тақрор мекунад, ӯ мехоҳад на хусусиятҳои «мустансон» Польша, балки ношоям будани принциби автономии милли-территориалро исбот намояд (бундҷӣ тарафдори автономии милли-экстерриториалӣ мебошанд!). Бундҷӣ ва ликвидаторҳои мо дар тамоми дунё ҷамаи хатоҳо ва ҷамаи калавишҳои оппортунистии социал-демократҳои мамлакатҳои гуногун ва миллатҳои гуногунро чамъ карда, ҳатман *чизи аз ҷама бадтаринро* аз социал-демократияи умумичаҳонӣ ба худ қабул мекунад: порчаҳои павиштаҷоти бундҷӣ ва ликвидаторҳо яққол намунаи социал-демократии музеп *заъфи пастро* ташкил карда метавонистанд.

Автономияи вилоятӣ — пандомезона муҳокима меронад Медем, — барои вилоят, барои «кишвар» кор меояд, на ин ки барои округҳои латышӣ, эстонӣ ва ғайра, ки аҳолиашон аз ним миллион то 2 миллион нафар буда, масоҳаташон баробари як губерния мебошад. «*Ин автономия не, балки земствои оддӣ мебуд...* Дар болои ин земство автономияи ҳақиқӣ сохтан лозим мешуд...» ва муаллиф «вайрон» кардани губернияҳо ва уездҳои кӯҳнаро маҳкум менамояд*.

Дар амал «шикастан» ва хароб кардани шароити капитализми ҳозира нигоҳдорӣ тақсироти маъмурии асри миёнагӣ, крепостной, расмӣ мебошад. Фақат одамони ба рӯи ин тақсироти гирифтورشуда метавонанд «бо қиёфани олимонаи шахси донишманд» дар бораи муқобили ҷамдигар гузоштани «земство» ва «автономия» ҳаёл кунанд ва дар фикри ин бошанд, ки аз рӯи шаблон «автономия» бояд барои вилоятҳои қалон буда, вале земство барои вилоятҳои хурд бошад. Капитализми ҳозира ин шаблонҳои тӯраёноро ҳаргиз талаб намекунад. Чаро округҳои автономии миллии на фақат $1/2$ миллион нафар аҳолии доштагӣ, балки ҳатто 50000 нафар аҳолии доштагӣ ҳам мумкин набуданд, — чаро ин гуна округҳо, агар ин қулай

* В. Медем: «Онл ба гузориши масъалаи миллии дар Россия», «Вестник Европы»¹², 1912, №8 ва 9.

бошад, агар ин барои муомилоти иқтисодӣ лозим бошад, ба тараи хеле гуногун бо округҳои ҳамсояе, ки калониашон ҳар хел аст, дар «кишварӣ» ягонаи автономии муттаҳиди шуда наметавонистанд, — ҷамаи ин сирри шинҳони бундҷӣ Медем мебошад.

Қайд мекунем, ки программаи миллии брүнни социал-демократҳо дар заминаи автономии милли-территориалӣ қарор гирифта, тақлиф мекунад, ки Австрия «ба ҷои музофотҳои таърихӣ подшоҳӣ» ба округҳои «маҳдуди милли» тақсим карда шавад (§ 2, программаи Брүнн). Мо то ба ин дараҷа дур намерафтем. Бешубҳа ҳайати ягонаи миллии аҳолии барои муомилоти озодона, васеъ ва ҳақиқатан ҳозиразамони савдо яке аз омилҳои дурусттарин мебошад. Бешубҳа ҳеҷ як марксист — ва ҳатто ҳеҷ як демократи қатъӣ музофотҳои подшоҳии Австрия ва губернияҳои уездҳои русро муҳофизат нахоҳад кард (инҳо монанди музофотҳои подшоҳии Австрия он қадар ҳам бад нестанд, вале ба ҳар ҳол хеле бадад), ӯ дар ин хусус баҳс нахоҳад кард, ки ба ҷои ин тақсироти кӯҳнашуда, ба қадри имкон, «аз рӯи ҳайати миллии аҳолии тақсироти нав ба вучуд овардан зарур аст. Ниҳоят, бешубҳа аст, ки барои бартараф намудани ҳар гуна зулми милли, агарчи хеле хурд бошанд ҳам, округҳои автономии барои кардан ниҳоят муҳим аст, ки онҳо ҳайати том ва ягонаи миллии дошта бошанд ва зимнан ба ин округҳо ҳар гуна иттифокҳои озод, аъзоёни миллати муайян, ки дар ғушаи канорҳои гуногуни мамлакат ё ҳатто дар рӯи замин парокандаанд, «чалб шуда», бо ин округҳо алоқа карда метавонистанд. Ҷамаи инҳо баҳсионазиранд, дар бобати ҷамаи инҳо фақат аз нуқтаи назари ҷаҳолати бюрократӣ баҳс кардан мумкин аст.

Аммо ҳайати миллии аҳолии *яке* аз муҳимтарин омилҳои иқтисодӣ аст, вале дар байни омилҳои дигар на *ин* ки ягона ва на *ин* ки муҳимтарин аст. Масалан, шаҳрҳо дар шароити капитализм роли муҳимтарини иқтисодӣ мебозанд, лекин ҳайати миллии аҳолии шаҳрҳо дар ҷамаҷо — ҳам дар Польша, ҳам дар Литва, ҳам дар Украина, ҳам дар Великороссия ва дигар ҷойҳо — хеле гуногун мебошанд. Аз барои ҷиҳати «миллии» шуда шаҳрҳои аз қишлоқҳо ва аз округҳо, ки аз ҷиҳати иқтисодӣ ба онҳо майл доранд, ҷудо кардан беаъний ва помумкин аст. Бинобар ин марксистон набояд қомилан ва таъҷо ба заминаи принциби «милли-территориалӣ» истанд.

Ҷамаи ҳалли вазифа, ки маҷлиси машваратии охири-

ни марксистони Россия пешбинӣ кардааст, аз ҳалли австриягии масъала дида хеле дурусттар аст. Ин маҷлиси машваратӣ аз рӯи ҳамин масъала чунин қондари ба миён гузоштааст:

«... автономияи васеи вилоятӣ... зарур аст» (албатта, на барои як худи Польша, балки барои ҳаман вилоятҳои Россия) «ва худидоракунии маҳаллии комилаи демократӣ махсусан зарур аст ва дар ин сурат сарҳадҳои вилоятҳои худидорӣ ва автономӣ бояд» (на бо сарҳадҳои губернияҳо, уездҳои ҳозира ва ғайра), «балки дар асоси аз тарафи худи аҳолии маҳаллӣ ба назар гирифтани шароитҳои хоҷагӣ ва маишӣ, ҳайати миллии аҳоли ва ғайра муайян карда шуда бошанд»*.

Ҳайати миллии аҳоли дар ин ҷо дар қатори шароитҳои дигар (дар навбати аввал дар қатори шароитҳои хоҷагӣ, баъд маишӣ ва ғайра) гузошта шудааст, ки инҳо бояд барои муқаррар кардани сарҳадҳои нав асос шаванд, сарҳадҳои, ки на ба расмиятчиғӣ ва осибчиғӣ, балки ба капитализми ҳозира мувофиқ бошанд. Фақат як худи аҳолии маҳаллӣ ҳаман ин шароитҳоро комилаи аниқ «ба ҳисоб гирифта» метавонад ва дар асоси ин гуна баҳисобгирӣ парламенти марказии давлат сарҳадҳои вилоятҳои автономӣ ва доираи қарбани сеймҳои автономиро муайян хоҳад кард.

* * *

Барои мо дигар дида баромадани масъалаи ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо монд. Дар ин масъала як дастаи калони оппортунистони ҳаман миллатҳо: ҳам ликвидатор Семковский, ҳам бундчӣ Либман, ҳам национал-социали украини Лев Юркевич «таблиғи хатоҳои Роза Люксембургро ба зимма гирифтаанд. Мақолаи ояндаро мо ба ҳамин масъала, ки онро тамоми ин даста хеле ҷиғил кардааст, мебахшем»¹³.

Дар октябр—декабри с. 1918
навишта шудааст.
Дар ноябр—декабри с. 1918 дар
журнали «Просвещение», №10,
11 ва 12 чоп шудааст
Имзо: В. Ильин

Аз рӯи матни Асарҳои В. И. Ленин,
нашри тоҷикӣ, ҷилди 20, сах. 1—38
чоп мешавад

* Ниг. Асарҳо, наشري тоҷикӣ, ҷилди 19, сах. 436. *Ред.*

ДАР БОРАИ ҲУҚУҚИ ХУДМУАЙЯНКУНИИ МИЛЛАТҲО

Параграфи нӯҳуми програми марксистони Россия, ки дар он дар бораи ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо сухан меравад, дар вақтҳои охир (чунон ки мо аз ин пеш дар «Просвещение» қайд карда будем)* боиси ҳуҷуми калони оппортунистони гардид. Ҳам ликвидатори рус Семковский дар газетаи ликвидатории петербургӣ, ҳам бундчӣ Либман, ҳам национал-социали украинӣ Юркевич — дар органҳои худ ба ин параграф ҳуҷум оварда, онро бо як қиёфати бешрифтонатарин наҳ мезананд. Шубҳае нест, ки ин «тохтутози дувоздаҳ забон»-и оппортунизм ба програми марксистони мо бо калавиҷҳои ҳошираи миллатчиғӣ умуман зич алоқаманд мебошад. Бишбар ин ба фикри мо вақти он расидааст, ки масъалаи бардоштанишуда бо тафсил санҷида бароем. Фақат ҳамин қадарашро қайд кунем, ки аз оппортунистони номбаршуда яктаашон ҳам ягон далали мустақилонаи наовардааст: ҳаман онҳо фақат суханҳои Роза Люксембургро, ки дар «Масъалаи миллии ва автономия» ном мақолаи дуру дарози ба забони полякӣ дар солҳои 1908—1909 навиштаи ӯ гуфта шудаанд, такрор мекунанд. Мо дар баёни худ бештар далалҳои «ба худ хос»-и ин муаллифи охириро дар назар хоҳем дошт.

1. Худмуайянкунии миллатҳо чист?

Табиист, ки вақте ки барои аз нуқтаи назари марксистӣ таҳлил кардани худмуайянкунии гуфтани ҷиз кӯшишҳо карда мешавад, дар навбати аввал ин савол ба миён меояд. Худмуайянкунии гуфта чиро фаҳмидан лозим аст? Оё ҷавоби ینро дар дефиницияҳои (таърифиҳои) юридикӣ, ки аз ҳар хел «мафҳумҳои умумӣ»-и ҳуқуқ ҳосил карда шуда бошанд, ҷустани даркор аст? Ё ин ки ҷавобро дар омӯзиши таърихӣ-иқтисодии ҳаракатҳои миллии ҷустани даркор аст?

Ҷои таъҷуб нест, ки ба миён мондани ин савол ҳатто ба хаёли ҷанобон Семковскийҳо, Либманҳо, Юркевичҳо ҳам нарасидааст, ки онҳо бо заҳрхандакунии муқаррарӣ дар бобати «норавшани» програми марксистӣ қаноат

* Ниг. ҳамин пастр. сах. 3—39. *Ред.*

мекуанд ва, зоҳиран, аз соддадилшавон ҳатто хабар ҳам надоранд, ки на фақат программаи россиягии соли 1903, балки қарори Конгресси байналхалқии лондонии соли 1896 ҳам (дар ин хусус ҷояш ояд, муфассалтар сухан меронем) дар бораи ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо гап мезананд. Аз ин ҳам хеле аҷибтараш он аст, ки Роза Люксембург, ки дар бораи гӯё абстрактӣ ва метафизикона будани ин программа бисёрҳо даъво мекунад, худаш ба ҳамин гуноҳи абстрактӣ ва метафизикӣ гирифта шудааст. Маҳз Роза Люксембург аст, ки доим ба муҳокимарониҳои умумӣ дар бораи худмуайянкунӣ (то ҳатто ба донотарошони тамомаи хандаоваре дар бораи ин ки провад ва дар ҳеч кучо ба таври равшан ва саҳеҳ чунин саволеро ба мӯён намоинад, ки моҳияти кор дар таърифиҳои юридикӣ аст ё ин ки дар сари таҷрибаи ҳаракатҳои миллӣ тамоми ҷаҳон?

Ба таври саҳеҳ ба мӯён гузошта шудани ин савол, ки барои марксизм ногузир аст, якбора аз даҳ нӯҳ ҳиссаи далаҳои Роза Люксембургро аз мӯён мебардошт. Ҳаракатҳои миллӣ дар Россия на бори якум ба вучуд меоянд ва на ба як ҳудди он ҳос мебошанд. Дар тамоми дунё давран галабаи қатъии капитализм бар феодализм бо ҳаракатҳои миллӣ вобаста буд. Асоси иқтисодии ин ҳаракатҳо иборат аз ин аст, ки барои галабаи коммунистҳо истеҳсоли молӣ бозори дохилӣ ба дастӣ худ даровардани буржуазия зарур аст, дар як давлат муттаҳид шудани территорияҳо, ки аҳолишавон ба як забон гап мезананд, зарур аст, он ҳам ба шарте ки аз сари роҳи тараққи ин забон ва дар адабиёт мустақкам шудани ин забон ҳамма гуна мамоннатҳо бардошта шаванд. Забон муҳимтарин воситаи алоқаи инсонӣ аст; ягонагии забон ва бе мамоннат тараққи кардани он яке аз муҳимтарин шартҳои обороти молӣ ҳақиқатан озод ва васеъ ба капитализм имрӯза мувофиқбуда, ба ҳамма синфҳои ҷудогона озодона ва васеъ ҷудо шудани аҳоли, ниҳоят — шартҳои алоқаи зичи бозор бо ҳар гуна ва ҳар як хӯҷаи ё хӯҷаинча, фурушанда ва харидор мебошад.

Бинобар ин ба вучуд омадани *давлатҳои миллӣ*, ки ин талабҳои капитализми ҳозираро аз ҳамма бештар қонеъ мегардонанд, майли (кӯшиши) ҳар кадом ҳаракати миллӣ мебошад. Чуқуртарин омилҳои иқтисодӣ ба ҳамин тарафи тала медиҳанд, ва бинобар ин барои тамоми Европа — зӯёда аз ин: барои тамоми олами мутамаддин — давлати

миллӣ дар давоми давраи капиталистӣ *чизи тилӣ*, чизи нормалӣ мебошад.

Аз ин рӯ, агар мо дефиницияҳои юридикӣро асосии бозин худ қарор надода, таърифиҳои абстрактӣро «аз ҳаёли худ бофта набароварда», балки шароити таърихӣ-иқтисодии ҳаракатҳои миллӣро санҷида, маънои худмуайянкунии миллатҳоро фаҳмидан бихоҳем, дар ин сурат мо ба таври ногузир ба чунин ҳулосае меоем: худмуайянкунии миллатҳо гуфта аз коллективҳои миллатҳои дигар ҷудо шуда давлатҳои алоҳида ташкил додани онҳо фаҳмида мешавад, ба вучуд омадани давлати мустақили миллӣ фаҳмида мешавад.

Мо поёнтар боз сабабҳои дигареро ҳам хоҳем дид, ки барои чӣ ҳуқуқи худмуайянкунӣ гуфта ғайр аз ҳуқуқи вучуди мустақилонаи давлатӣ ягон чиз дигарро фаҳмидан нодуруст мебуд. Акнун бошад, мо бояд дар болои он нуктае истода гузарем, ки чӣ гуна Роза Люксембург аз ҳулосаи ногузир доир ба асосҳои чуқури иқтисодии кӯшишҳои барои ба вучуд овардани давлати миллӣ «ғиребон халос кардани» мешуд.

Ба Роза Люксембург китобчаи Каутский: «Миллат ва интернационал» (словҳо ба «Neue Zeit»¹⁴, № 1, 1907—1908; тарҷимаи руснаш дар журнали «Научная Мысль», Рига, 1908¹⁵) ба хубӣ маълум аст. Ба вай маълум аст, ки Каутский* дар § 4 ин китобча маънаи давлати миллӣро муфассалан таҳлил карда, ба чунин ҳулосае омадааст, ки Отто Бауэр «ба қувваи майли ба вучуд овардани давлати миллӣ *аз будаи камтар баҳо медиҳад*» (саҳ. 23 китобчаи маъруза). Роза Люксембург худаш суҳабони зерини Каутскийро иқтибос меоварад: «Давлати миллӣ шакли давлатест, ки ба шароити ҳозира» (яъне ба шароити капиталистӣ, мутамаддин, иқтисодӣ-прогрессивӣ назар ба шароити асримиёнагӣ, токапиталистӣ ва ҳоказо) *аз ҳамма мувофиқтар аст*, он шаклест, ки вай вазифаҳои худро» (яъне вазифаҳои тараққи ҳар чӣ озодтар, васеътар ва зудтар капитализмро) «дар он шакл аз ҳамма осонтар пуро карда мегардад». Ба ин қайди боз

* В. И. Ленин дар соли 1916 мақолаашро дубора ба чоп тайёр карда, дар ҳамин ҷой қайди зеринро навиштааст: «Аз хонанда хоҳиш менамоем, фаромӯш накунад, ки Каутский то соли 1909 то «Роҳ ба сӯи ҳокимият» ном китобчаи хеле хубаш душмани оппортунизм буд, вай фақат дар солҳои 1910—1911, қатъитар бошад фақат дар солҳои 1914—1916 оппортунизмро ҳимоя мекардагӣ шуд».

ҳам саҳеҳтарни хулосавини Каутскийро илова кардан лозим аст: давлатҳои аз ҷиҳати ҳайати миллии рангоранг (ба ном давлатҳои миллатҳо назар ба давлатҳои миллии) «ҳамеша давлатҳои мебошанд, ки таркиби дохилии онҳо ба ин ё он сабабҳо ғайринормали ё нотаҷриба карда мемонад» (яъне қафомонда шуда мемонад). Худ аз худ фаҳмида мешавад, ки Каутский қалимаи ғайринормалиро танҳо дар маънои мувофиқ наомадан ба он чӣ ки ба талабҳои капитализми тараққиқунанда аз ҳама мувофиқтар аст, қор мефармояд.

Ақбул пурсида мешавад, пас Роза Люксембург ба ин хулосаҳои таърихӣ-иқтисодии Каутский бо чӣ назар нигоҳ кардааст. Оё ин хулосаҳо дурустанд ё ин ки нодуруст? Оё ҳақ ба ҷониби Каутский аст, ки назарияи таърихӣ-иқтисодиро қор карда баромадааст ё ба ҷониби Бауэр аст, ки назарияи ӯ асосан назарияи психологӣ мебошад? Дар байни «опортунизм»-и бешубҳан Бауэр «дар масъалаи миллии», автономияи миллии-маданияро ҳимоя кардани ӯ, саргармиҳои миллатчиини ӯ («чо-чо қувват гирифтани ҷиҳати миллии», чӣ тавре ки Каутский ифода мекунад), «ба ҷиҳати миллии аз андоза берун баҳо додан ба ҷиҳати интернационалиро қомилан фаромӯш кардани ӯ» (Каутский) ва майли ба вучуд овардани давлати миллии аз будаи камтар баҳо додани ӯ чӣ алоқае ҳаст?

Роза Люксембург ин саволро ҳатто ба миён ҳам нагузоштааст. Вай ин алоқаро пайҳас накардааст. Вай ба маънои *томи* ақидаҳои назариявии Бауэр чуқур сарфаҳм накардааст. Вай назарияи таърихӣ-иқтисодӣ ва назарияи психологиро дар масъалаи миллии ҳатто аз якдигар фарқ ҳам накардааст. Вай бо эродҳои зерин дар ҳақиқи Каутский маҳдуд шудааст.

«... Ин «беҳтарин» давлати миллии фақат абстракция аст, ки онро аз ҷиҳати назариявии иқтисодӣ додан ва аз ҷиҳати назариявии ҳимоя кардан осон аст, вале ба воқеият мувофиқ намест» («Przeglad Socjaldemokratyczny», 1908, № 6, саҳ. 499).

Ва барои тасдиқи ин даъвои қатъӣ чунин муҳокимае роида мешавад, ки тараққиқи давлатҳои бузургии капиталистӣ ва империализм «хуқуқи худмуайянқунини» халқҳои майдоро як чиз мавҳум мегардонанд. «Оё, — хитоб мекунад Роза Люксембург, — дар бораи «худмуайянқунини» черноғориҳо, булғорҳо, румынҳо, сербҳо, юнониҳои расман мустақил, қисман ҳатто швейцарийҳо, ки худ истиклолияти онҳо маҳсули муборизи сиёсӣ ва бозии

* «Обзори Социал-Демократӣ». Ред.

дипломатии «концерти европой» мебошад, ҷиддан гап задан мумкин аст?! (саҳ. 500). «На давлати миллии, чунон ки Каутский гумон мекунад, балки давлати дарранда» ба шароит аз ҳама мувофиқтар аст. Дар бораи бузургии мустамликаҳои, ки дар даст Англия, Франция ва ғайра мебошанд, даҳҳо рақамҳо оварда мешаванд.

Кас ин муҳокимаро ниҳоро, ки мехонад, ба қобилияти ба чӣ дахл доштани масъаларо нафаҳмидани муаллифи таъҷиб накарда наметавонад! Бо як қиёфати бовиқорона ба Каутский таълим додани ин ки давлатҳои хурд аз ҷиҳати иқтисодӣ тоби давлатҳои калон мебошанд; таълим додани ин ки дар байни давлатҳои буржуазӣ аз бори даррандавор паҳш кардани миллатҳои дигар мубориза меравад; таълим додани ин ки империализм ва мустамликаҳои мавҷуданд, — ин қим-чӣ хел як донотарошӣ хандаовари кӯдакона аст, зеро ҳамаи инҳо ба асли гап ҳаргиз дахле надоранд. На фақат давлатҳои хурд, балки, масалан, Россия ҳам аз ҷиҳати иқтисодӣ қомилан тоби иқтисодии иқтисодии капитали молиявии мамлакатҳои «бон» буржуазӣ мебошад. На фақат давлатҳои хурдакани Балкан, балки Америка ҳам дар асри XIX аз ҷиҳати иқтисодӣ мустамликаҳои Европа буд, чунон ки пирро ҳанӯз Маркс дар «Капитал» қайд карда буд¹⁶. Ҳамаи ин ба Каутский ва ба ҳар як марксист, албатта, ба хубӣ маълум аст, аммо дар бобати масъалаи ҳаракатҳои миллии ва давлати миллии ҳамаи ин гапҳо заррае алоқа надорад.

Роза Люксембург масъалаи худмуайянқунини сиёсӣ миллатҳоро дар ҷамъияти буржуазӣ, масъалаи истиқлолияти давлати онҳоро бо масъалаи истиқлолият ва новобастагии иқтисодии онҳо бадал кардааст. Ин қор Роза Люксембург монанди қасе, ки талаби программавии дар давлати буржуазӣ мақоми фармонфармои доштани парламенти, яъне маҷлиси намоияндони халқро муҳокима мекунад ва ин эътиқоди ба қуллӣ дурусти худро дар хусуси мақоми фармонфармои доштани капитали калон дар шароити ҳар чӣ хел тартиботи мамлақати буржуазӣ қобили татбиқи аст меғӯяд, айнан ҳамон тавр оқилона аст.

Шубҳае нест, ки қисми зиёди Осиё, ки қисми аз ҳама серуфустари дунё аст, ё дар ҳолати мустамликаҳои «давлатҳои бузург» ва ё ин ки дар ҳолати давлатҳои хеле номустақил ва аз ҷиҳати миллии маълум мебошад. Аммо магар ин нукта ба ҳама маълум лоақал заррае ҳам ба он алоқае ҳаст, ки дар худ Осиё шароити тараққиқи коммунистӣ ва коммунистӣ истеҳсолоти молӣ, иқтисодӣ

Республика
иш. В.И. Ленин
1986

фи озодтар, васеътар ва тезтари капитализм фақат дар Япония, яъне фақат дар давлати мустақили миллӣ ба вучуд омадааст? Ин давлат давлати буржуазист ва бинобар ин худӣ ваӣ ба миллатҳои дигар зулм мекардагӣ ва мустамликаҳоро ба асорати худ мебаровардагӣ шуд; мо наметонем, ки Осие пеш аз шикасти хӯрдани капитализм монанди Европа дар системаи давлатҳои мустақили миллӣ тақдир ёфта метавонад ӯ не. Аммо ҳаминаш бешубҳа аст, ки капитализм Осиеро бедор карда, дар он ҳам дар ҳама ҷоҳо ҳаракатҳои миллиро ба маънои овардани миллатҳои ин ҳаракатҳо дар Осие ба вучуд овардани давлатҳои миллӣ мебошанд, барои тараққиёти капитализм шароити аз ҳама беҳтарро маҳз ҳамин гуна давлатҳо таъмин мекунад. Мисоли Осие ба тарафдорӣ Каутский, бар муқобили Роза Люксембург далолат мекунад.

Мисоли давлатҳои Балкан ҳам ба муқобили Роза Люксембург далолат мекунад, зеро акнун ҳар кас мебинанд, ки шароити аз ҳама беҳтари тараққиши капитализм дар Балкан айнан ба қадри дар ин нимҷазира ба вучуд омадани давлатҳои мустақили миллӣ фароҳам меояд.

Бинобар ин, ҳам мисоли тамоми инсонияти пешқадами мутамаддини, ҳам мисоли Балкан, ҳам мисоли Осие, бар хилофи Роза Люксембург, бешубҳа дуруст будани ақидаи Каутскийро исбот мекунад: давлати миллӣ қонда ва «порча»-и капитализм аст, давлати аз ҷиҳати ҳаёти миллӣ рангоранг қафомондагӣ ӯ истисно мебошад. Аз нуқтаи назари муносибатҳои миллӣ барои тараққиши капитализм шароити аз ҳама беҳтарро бешубҳа, давлати миллӣ ба вучуд меоварад. Ин, албатта, чунин маъно надорад, ки ин гуна давлат дар замири миллатҳои буржуазӣ истисмор ва зулми миллатҳоро аз миён бардошта метавониста бошад. Ин факт чунин маъно дорад, ки марксистон омилҳои таъини қисмиҳои, ки миллатҳои ба вучуд овардани давлатҳои миллиро ба миён меоваранд, аз назар дур партофта наметавонанд. Ин чунин маъно дорад, ки «худмуайянқунии миллатҳо» дар программаи марксистон, аз нуқтаи назари таърихӣ-иқтисодӣ, ғайр аз худмуайянқунии сиёсӣ, мустақилияти давлатӣ, ба вучуд овардани давлати миллӣ маънои дигаре дошта наметавонад.

Аз нуқтаи назари марксистӣ, яъне аз нуқтаи назари сиёсӣи пролетарӣ ба тарафдорӣ карда шудани талаби буржуазӣ-демократии «давлати миллӣ» чӣ шартҳо монда мешавад, дар ин ҳусус дар поёнтар батафсил сухан ме-

равад. Ҳозир мо бо таърифи кардани мафҳуми «худмуайянқунӣ» маҳдуд мешавем ва бояд боз ҳаминашро қайд кунем, ки Роза Люксембург чӣ будани мазмуни ин мафҳум («давлати миллӣ»)ро медонад, дар сурате ки тарафдорони оппортунистӣ ваӣ, Либманҳо, Семковскийҳо, Юркевичҳо, ҳатто ҳаминро ҳам наметавонанд!

2. Гузориши таърихан конкретии масъала

Дар вақти таҳлил кардани ҳар чӣ хел масъалаи соқалии онро дар доираи муайяни таърихӣ гузаштан ва баъд, агар сухан дар бораи як мамлакат (масалан, дар бораи программаи миллӣ барои мамлақати муайян) ме-рафта бошад, хусусиятҳои конкретии онро, ки дар ҳудуди ҳамон як давраи таърихӣ ин мамлақатро аз мамлақатҳои дигар фарқ мекунонад, ба ҳисоб гирифтаи шартҳои таъмин назарияи марксистӣ мебошад.

Ин талаби ҳаққи марксист, агар онро ба масъалаи муҳокима карданстодамон таъбиқ кунем, чист?

Пеш аз ҳама ваӣ зарурияти ду давраи аз нуқтаи назари ҳаракатҳои миллӣ аз якдигар ба қудрат фарқдоштан капитализмро бекамукост аз ҳам ҷудо кардан аст. Аз як тараф, ин давраи шикасти феодализм ва мутлақият, давраи ба вучуд омадани ҷамъияти ва давлати буржуазӣ-демократӣ аст, ки дар ин давра ҳаракатҳои миллӣ аввалин бор ҳаракатҳои оммавӣ мешаванд, ба ин ӯ он тарз ҳам сиёсатҳои аҳолиро бо роҳи матбуот, бо роҳи дар муассисаҳои маорифдор иштирок кардан ва ҳоказо ба маънои сиёсат мекашанд. Аз тарафи дигар, мо дар пешини худ давраи давлатҳои ба қудрат тақдиршудаи капиталистӣ мебинем, ки ин давлатҳои сохти қайҳо боз барқароршудани конституциявӣ, антагонизми хеле тараққиқардан пролетарият ва буржуазияро доро мебошанд, — давра, ки онро арафаи шикастиҳои капитализм номидан мумкин аст.

Барои давраи якум бедор шудани ҳаракатҳои миллӣ ба муносибати мубориза дар роҳи ба даст даровардани озодии сиёсӣ умуман ва аз он ҷумла дар роҳи ҳуқуқҳои миллат ба ин ҳаракатҳо ҷалб шудани деҳқонон, ки табақаи аз ҳама сершумортар ва барои «хуруҷ бардоштан» табақаи аз ҳама «вазиртари» аҳолии мебошанд, ҳос аст. Барои давраи дуюм набудани ҳаракатҳои оммавӣи буржуазӣ-демократӣ ҳос аст, ки капитализми тараққиқарда

миллатҳои ба обороти савдо ба кулли кашидашударо торафт бештар ба ҳам наздик карда ва бо ҳам аралаш намуда, антагонизми капитали дар миқёси байналмилалӣ яқшударо бо ҳаракати байналмилалӣ коргарон ба маъди аввал мегузорад.

Албатта, ин ва он давра аз якдигар бо деворе ҷудо набуда, балки ба воситаи халқҳои гузарандаи сершуморе ба ҳам пайваست мебошанд, зимнан мамлакатҳои гуногун боз бо суръати тараққиёти миллий, бо ҳайати миллии аҳолишон, бо ҷой гирифтани онҳо ва ғайра ва ҳоказо аз ҳам фарқ мекунад. Дар бораи инқом кардан ба программаи миллий аз тарафи марксистони мамлакати муайян бе дар назардошти ҳамаи шароити умумитарихӣ ва конкретӣ-давлатӣ ҷои ғал ҳам нест.

Ана дар ҳуди ҳамин ҷо мо ба сустранин ҷои муҳокимарониҳои Роза Люксембург дучор мешавем. Ў бо як ҷидду ҷаҳди Ҷавкулотда мақолаи худашро бо як тӯда каллимаҳои «тунд» бар муқобили § 9 программаи мо зебу зинат дода, онро «саросарӣ», «шаблонӣ», «суханҳои метафизикӣ» ва то охир ҳамин тавр эълон мекунад. Ҷамм доштани ҳамин табиӣ мебуд, ки нависандае, ки метафизикаро (дар он маъное, ки Маркс мефаҳмад, яъне антидиалектикаро) ва абстракцияҳои хушқухолро ин қадар нағз маҳкум мекунад, ба мо намунаи ба таври конкретӣ-тарихӣ санҷидани масъаларо хоҳад дод. Сухан дар бораи программаи миллии марксистони як мамлакати муайян, яъне Россия, як давраи муайян, яъне аввали асри XX, меравад. Эҳтимол, Роза Люксембург маҳз дар бораи *ҷӣ гуна* давраи *тарихиро* аз сар гузаронда истодани Россия, дар бораи *ҷӣ гуна* будани хусусиятҳои *конкретии* масъалаи миллий ва ҳаракатҳои миллии мамлакати *муайян* дар давраи *муайян* масъала гузорад?

Роза Люксембург дар ин хусус мутлақо ҷизе намегӯяд! Шумо аз таҳлили масъала дар бораи он ки масъалаи миллий дар давраи муайяни тарихӣ дар *Россия* ҷӣ гуна дар миён истодааст, хусусиятҳои *Россия* дар ин бобат ҷӣ гуна мебошанд, — дар мақолаи вай нишонае ҳам намеёбад!

Ба мо мегӯянд, ки масъалаи миллий дар Балкан назар ба Ирландия дигархелтар дар миён монда мешавад, ба мо мегӯянд, ки Маркс ба ҳаракати миллии Польша ва Чехия дар шароити конкретии соли 1848 ана ҳамин хел баҳо меод (аз Маркс як саҳифа иқтибос оварда мешавад), мегӯянд, ки Энгельс ба муборизаи кантонҳои ҷан-

тали Швейцария бар муқобили Австрия ва ба корзори назди Моргартен, ки дар соли 1315 рӯй дода буд, ана ҳамин тавр баҳо меод (як саҳифа иқтибос аз Энгельс бо шарҳу тафсири дахлдор аз Каутский), мегӯянд, ки Лассаль ҷанги деҳқонии дар Германия дар асри XVI шу-дагузаштаро ҷанги реакционӣ ҳисоб мекард ва ҳоказо.

Гуфтан мумкин нест, ки ин эродҳо ва ин иқтибосҳо бисёр ҳам навад, лекин ба ҳар ҳол барои хонанда ғаштаву баргашта ба хотир овардани ин ки ҷӣ тавр маҳз Маркс, Энгельс ва Лассаль ба таҳлили масъалаҳои конкретӣ-тарихии мамлакатҳои ҷудогона муносибат мекарданд, холӣ аз мароқ нест. Кас ин иқтибосҳои ибратомӯзи аз Маркс ва Энгельс овардашударо тақроран хонда, бо як возеҳии махсусе мебинад, ки Роза Люксембург худашро ба ҷӣ ҳолӣ хандаоваре гузоштааст. Вай бо камолӣ фасоҳат ва бо оташинӣ зарурияти ба таври конкретӣ-тарихӣ таҳлил кардани масъалаи миллиро дар мамлакатҳои гуногун дар вақтҳои гуногун ваъз мекунад, — вале вай барои муайян кардани ин ки *Россия* дар аввали асри XX *кадом* марҳалаи тарихии капитализмро аз сар гузаронда истодааст, *хусусиятҳои* масъалаи миллий дар ин мамлакат ҷӣ гуна мебошанд, *заррае* ҳам кӯшиш намекунад. Роза Люксембург мисолҳои масъаларо ҷӣ гуна ба таври марксистӣ таҳлил кардани *дигаронро* нишон медиҳад, гӯё бо ин қораш қасдан таъкид кардани мешавад, ки ҷӣ қадарҳо роҳи дӯзахро бо ниётҳои нек фарш мекунад ва ҷӣ гуна бо маслиҳатҳои нек барои дар амал аз ин маслиҳатҳои нек истифода бурдан хоҳиш надоштаи ё натавонистани худро рӯйиш намеоянд.

Ивак яке аз муқобилаҳои ибратомӯз. Роза Люксембург ба шиори истиқлолияти Польша муқобил баромада, асари дар соли 1898 навишташудаи худро далел меоварад, ки дар он асар бо суръат «тараққӣ кардани салоати Польша» ва ба Россия бароварда шудани маҳсулоти фабрикӣ небот карда шуда буд. Ҳоҷат ба гуфтан ҳам нест, ки аз ин ҷо дар масъалаи *ҷуғуқи* худмуайянқунӣ ҳанӯз мутлақо хулосае намебарояд ва бо ин фақат барҳам хӯрдани Польшаи кӯҳнаи шляхтӣ небот шудааст ва ҳоказо. Роза Люксембург бошад, номаълумакақ доимо ба он хулосае мегузарад, ки гӯё дар байни омилҳои, ки Россияро бо Польша мепайвандад, ҳуди ҳозир ҳам омилҳои соф иқтисодии муносибатҳои ҳозираи капиталистӣ бартарӣ дошта бошанд.

Аmmo инак Розаи мо ба сари масъалаи автономия ме-

ояд — ва агарчи мақолаи вай *умумӣ* «Масъалаи миллӣ ва автономия» ном дошта бошад ҳам — ба автономия ҳуқуқи *мустасно* доштани кишвари қорони Польша ро ҳисоб кардан мегирад (дар ин хусус нигоҳи кунед ба «Просвещение» с. 1913, № 12*). Барои тасдиқи ҳуқуқи доштани Польша ба автономия Роза Люксембург сохти давлатии Россияро аз рӯи нишонаҳои зоҳиран, ҳам иқтисодӣ, ҳам сиёсӣ, ҳам маънӣ ва ҳам соҳилогӣ — бо маҷмӯи хусусиятҳо, ки дар ҷамъбасти мафҳуми «истибодии оспей»-ро ҷилвагар месозанд, тавсиф мекунад (№ 12 «Przeglad»¹⁷, сах. 137).

Ба ҳама маълум аст, ки ин гуна сохти давлатӣ дар он мавридҳое, ки дар иқтисодиёти мамлақати муайян ҷиҳатҳои тамоми патриархалии тоқиталисти бартарӣ дошта ва тараққи ҳоҷагии молӣ ва дифференциацияи синфӣ ба дараҷаи почиз бошад, мустақамми хеле зиёде дорад. Ва агар дар ҷунин мамлақате, ки сохти давлатиаш характери тамоман тоқиталистӣ дорад, вилоти миллӣ худудан ҷудошудае вучуд дошта бошад, ки капитализмаш *босуръат* тараққӣ кардааст, пас ин тараққи капиталистӣ ҳар қадар ки босуръаттар бошад, зиддияти байни он ва сохти давлатии тоқиталистӣ ҳамон қадар зӯртар аст, аз мамлақати том ҷудо шудани вилоти пешқадам — вилоте ки бо мамлақати том на бо алоқҳои «ҳозираи капиталистӣ», балки бо алоқҳои «истибодии оспей» пайваста аст, ҳамон қадар ба эҳтимол наздиктар аст.

Ба ҳамин тариқ, Роза Люксембург ҳатто дар масъалаи сохти социалии ҳокимияти дар Россия нисбат ба Польшаи буржуазӣ фикрашро ҳаргиз то ба охири парасондааст, масъалаи хусусиятҳои конкретӣ-таърихӣ ҳаракатҳои миллӣро дар Россия бошад, ӯ ҳатто ба миён ҳам намоидааст.

Маҳз дар болон ин масъала мо бояд истода гузарем.

3. Хусусиятҳои конкретии масъалаи миллӣ дар Россия ва дигаргунсоии буржуазӣ-демократии он

«...Бо вучуди ҳар хел ғаҳмида шудани принципи «ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо», ки соф суҳанони умумӣ буда, на фақат нисбат ба халқҳои соқини Россия, балки зоҳиран, нисбат

* Ниг. ҳамина нашр, сах. 32—39. Ред.

ба миллатҳое, ки дар Германия ва Австрия, дар Швейцария, дар Америка ва Австралия зиндагӣ мекунанд, низ як хел қобилиятҳои бошад ҳам, лекин мо онро дар ҳаҷ қадом программаи партияҳои социалистии ҳозира пайдо намекунем...» (№ 6, Przeglad, сах. 483).

Роза Люксембург дар сари ҳуҷуми худ ба муқобили § 9 программаи марксистӣ ҳамина тавр менависад. Роза Люксембург мафҳуми «соф суҳанони умумӣ» будани ин пункти программа ба мо ҷасонда, маҳз худаш ба ҳамина гуноҳи гирифторми шуда, бо як ҷасорати хандаоваре изҳор мекунад, ки гӯё ин пункт «зоҳиран» нисбат ба Россия, Германия ва ғайра «як зайл қобилиятҳои татбиқ» бошад.

Зоҳиран, — мегӯем мо дар ҷавоб, — Роза Люксембург дар мақолаи худ маҷмӯи хатоҳои маъниқиро додани шудааст, ки барои машқҳои таълимии гимназистони қор меоянд. Зеро суҳанҳои дабдабаҳои Роза Люксембург сар то сар бемаъногист ва масъара қардани гузориши таърихӣ-конкретии масъала мебошад.

Агар қас программаи марксистиро на ба таври қӯдақона, балки ба таври марксистӣ маъниқод қунад, пай бурдан мушкил нест, ки вай ба ҳаракатҳои миллӣи буржуазӣ-демократӣ дахл дорад. Модоме ки ҳамина тавр аст, — ин бошад, бешубҳа, ҳамина тавр аст, — дар он сурат аз ин ҷо «равшан аст», ки ин программа «саросар» ҷун «суҳанони умумӣ» ва ҳоқазо ба *ғама* мавридҳои ҳаракатҳои миллӣи буржуазӣ-демократӣ дахл дорад. Агар Роза Люксембург андаке фикр мекард, он ҳулосаеро боз ҳам равшантар мефаҳмид, ки программаи мо *фақат* ба мавридҳои мавҷуд будани ин гуна ҳаракат дахл дорад.

Роза Люксембург агар дар бобати ин мулоҳизаҳои худ аз худ равшан қамтар фикр мекард, вай ҷӣ ғапи бемаъниӣ гуфтанаширо худаш ҳам бе машаққати зиёде меид. Вай *мо*ро дар пешниҳод қардани «суҳанони умумӣ» айбдор қарда, *ба муқобили* мо он далелеро мисол меоварад, ки дар программаи он мамлақатҳое ки дар онҳо ҳаракатҳои миллӣи буржуазӣ-демократӣ *вучуд надоранд*, дар боран худмуайянқунии миллатҳо ҷизе гуфта нашудааст. Далели бисёр оқилона!

Муқоиса қардани тарақиёти сиёсӣ ва иқтисодии мамлақатҳои гуногун ва инҷунин программаҳои марксистии онҳо аз нуқтаи назари марксизм аҳамияти бузург дорад, зеро ҳам ба як зайл умумӣ будани табиати капиталистии давлатҳои ҳозира ва ҳам ба қонунӣ умумии тарақиёти

онҳо чои шубҳа нест. Аммо барои ин гуна муқоиса ҳунардоркор. Дар ин ҳол муайян кардани масъалаи он ки даврҳои таърихӣ тараққиёти мамлакатҳои муқоисашаванда *қобили муқоиса* ҳастади ё не, шартӣ ба ҳама маълуме мебошад. Масалан, программаи аграрии марксистони русро бо программаҳои аграрии мамлакатҳои Европани Ғарбӣ фақат ҷоҳилони комил (аз қабилӣ князь Е. Трубецкой дар «Русская Мысль») «муқоиса» карда метавонанд, зеро программаи мо аз масъалаи дигаргунсозии аграрии *буржуазӣ-демократӣ* баҳс мекунад, ва ҳол он ки дар мамлакатҳои ғарбӣ дар бораи ин дигаргунсозӣ гап ҳам нест.

Дар бобати масъалаи миллии низ ҳамин тавр аст. Дар аксарияти мамлакатҳои ғарбӣ масъалаи миллии қим-қайҳо ҳал шудааст. Дар программаи ғарбӣ ба масъалаҳои номавҷуд ҷавоб ҷустан хандовар аст. Роза Люксембург дар ин ҷо нуқтаи асоситаринро фаромӯш кардааст: он нуқта ҳам ин аст, ки дар миёни мамлакатҳои, ки дигаргунсозии буржуазӣ-демократинашон қайҳо тамом шудааст ва мамлакатҳои, ки дигаргунсозии буржуазӣ-демократинашон нотамомаст, тафовут ҳаст.

Асли гап дар сарӣ ҳамин тафовут аст. Комилян ба назари эътибор гирифта нашудани ҳамин тафовут аст, ки мақолаи дуру дарози Роза Люксембургро ба маҷмӯи суханҳои хушқухолӣ ва пучи умумӣ табдил медиҳад.

Дар Европани Ғарбӣ континенталӣ даврани революцияҳои буржуазӣ-демократӣ муддати бисе муайяни вақтро, тахминан аз соли 1789 то соли 1871-ро дарбар мегирад. Айнан ҳамин даври даврани ҳаракатҳои миллии ва ба вучуд омадани давлатҳои миллии буд. Баъд аз тамом шудани ин даври Европани Ғарбӣ ба системаи тақмильёфтаи давлатҳои буржуазие мубаддал шуд, ки онҳо дар айни ҳол аз рӯи қондаи умумӣ давлатҳои якмиллати буданд. Бинобар ин ҳозир дар программаҳои социалистони Европани Ғарбӣ ҳуқуқи худмуайянкуширо ҷустан, яъне алифҳои марксизмро нафаҳмидан аст.

Дар Европани Шарқӣ ва дар Осиё даврани революцияҳои буржуазӣ-демократӣ фақат дар соли 1905 сар шуд. Революцияҳои дар Россия, дар Эрон, Туркия, Хитой, ҷанҷо дар Балкан — ана ҳамин аст силсилаи ҳодисаҳои ҷаҳонии даврани мо дар «шарқ»-и мо. Ва дар ин силсилаи ҳодисоти фақат одами нобино бедор шудани *як қатор* ҳаракатҳои миллии буржуазӣ-демократӣ, майлҳои ба вучуд овардани давлатҳои аз ҷиҳати миллии мустақил ва

якмиллатари надиди метавонад. Маҳз аз барои ин ва фақат аз барои он ки Россия бо ҳамроҳии мамлакатҳои ҳамсояи даврани аз сар гузарандаи пстодааст, ба мо дар программаи мо будани нуқтаи онд ба ҳуқуқи худмуайянкушии миллатҳои даркор аст.

Аммо иқтибоси дар боло аз мақолаи Роза Люксембург овардамонро боз як қадар давом диҳем:

«... Хусусан, — менависад вай, — программаи партияс, ки дар давлати дорон ҳайати миллии фавқуллодаи рангоранг амал мекунад ва масъалаи миллии барои он роли муҳим мебошад, — яъне программаи социал-демократияи Австрия дар худ принципи ба худмуайянкушии ҳуқуқи доштани миллатҳои падорад» (дар ҳамон ҷо).

Инак, мехоҳанд «хусусан» бо мисоли Австрия гапашонро ба хонаи маъқул кунанд. Аз нуқтаи назари конкретӣ таърихӣ шгоҳ кунем, ки дар ин мисол гап оқилона бисёр аст ё не.

1-ум, масъалаи асосии ба ҷтмом расидани революцияи буржуазӣ-демократиро ба миён монем. Дар Австрия вай аз соли 1848 сар шуда ва дар соли 1867 ба охир расид. Аз он вақт ин ҷониб дар он ҷо дар давоми қариб нисм аср конституцияи умуман барқароршудани буржуазӣ ҳукмфармоист, ки дар заминаи ин конституцияи партияс легали коргарӣ ба таври легали амал мекунад.

Бинобар ин дар шароити дохилии тараққиёти Австрия (яъне аз нуқтаи назари тараққиёти капитализм дар Австрия умуман ва аз он ҷумла дар миллатҳои ҷудогонаи он) *омили* нестанд, ки ҷаҳишхоро ба миён оваранд, ки ба вучуд овардани давлатҳои аз ҷиҳати миллии мустақил яке аз ҳамроҳони ин ҷаҳишҳо буда метавонад. Роза Люксембург, ки бо муқоисаи худ Россия дар ҳамин нуқта дар айни ҳамин гуна шароит мебошад, гуфта тахмин мекунад, на фақат тахмини ба кулли подुरुсти зиддитаърихӣ мекунад, балки беихтиёр ба таърифи ликвидаторчиӣ гелида меравад.

2-юм, тасосуби тамоман гуногуни байни миллатҳои дар Австрия ва дар Россия дар сарӣ масъалае, ки мавзӯи баҳси мо қарор ёфтааст, аҳамияти махсусан калоне дорад. Австрия на фақат муддати дарозе давлате буд, ки аҳолии немисаи бартарӣ дошт, балки немисҳои австриягӣ даъвои дар байни умуман миллати немис гегемон буданиро доштанд. Ин «даъво», ҷунон ки шояд Роза Люксембург (ки суханҳои умумӣ, шаблонҳои, абстракцияҳои гӯёи ин қадар нағз намедидааст...), марҳамат карда ба хотираш оварад, дар натиҷаи ҷанги соли 1866 барбод рафт. Миллати дар Австрия ҳукмфармо, яъне немисҳо *аз ҷу-*

буди давлати мустақили немисӣ, ки он соли 1871 коми-лан ташаққул ёфта буд, *берун* монд. Аз тарафи дигар, кӯшиши венгерҳо дар роҳи ба вучуд овардани давлати мустақили миллӣ ҳаёз дар соли 1849, дар зери зарбаҳои кӯшуни крепостноии рус шикаст хӯрда буд.

Ба ҳамин тариқ, вазъияти фавқуллодда ба худ ҳосе ба вучуд омад: аз тарафи венгерҳо ва баъд чехҳо майли на ҷудо шудан аз Австрия, балки нигоҳ доштани яллух-тини Австрия маҳз ба манфиатҳои истиқлолияти миллӣ пайдо шуд, ки ин истиқлолияти миллӣ мумкин буд аз тарафи ҳамсояҳои даррандатар ва зӯртар тамомаи паҳш карда шавад! Австрия ба сабаби ҳамин вазъияти ба худ ҳосе давлати думарказа (дуалистӣ) шуд ва ҳоло ба давлати семарказа (триалистӣ: немисҳо, венгерҳо, славянҳо) мубаддал шуда истодааст.

Оё дар Россия ба ин монанд ҷизе ҳаст? Оё дар мамлақати мо «қавмҳои ғайр» дар зери хатарӣ пеш омадани зулми аз ин *бадғари* миллӣ ба як шудан бо великорусҳо майл доранд?

Ин саволро ба мён майдан кифоя аст, то кас бубинад, ки дар сари масъалаи худмуайянқунии миллатҳо бо Австрия муқоиса карда шудани Россия то чӣ андоза бемаъно, шаблонӣ ва ҷоҳилест.

Шароити ба худ ҳосе Россия аз ҷиҳати масъалаи миллӣ айнан баръакси он аст, ки мо дар Австрия мебинем. Россия давлатест, ки маркази ягонаи миллӣ дорад, ки он маркази миллии великорусҳо мебошад. Великорусҳо территорияи азими яллухтеро ишғол карда, шумораашон тахминан ба 70 миллион мерасад. Хусусияти ин давлати миллӣ, 1-ум, дар ин аст, ки «қавмҳои ғайр» (ки умуман аксарияти аҳолиро ташкил медиҳанд — 57%) фақат дар қанорҳои мамлақат соқии мебошанд; 2-юм, дар он аст, ки зулму тааддӣ дар ҳаққи ин қавмҳои ғайр назар ба давлатҳои ҳамсоя (ва ҳатто на фақат назар ба давлатҳои Европа) хеле зӯртар аст; 3-юм, дар ин аст, ки дар як қатор мавридҳо қавмҳои маълум дар кишварҳои қанорӣ зиндагикунанда дар он тарафи сарҳад ҳамқавмҳо доранд, ки аз истиқлолияти эҷедари миллӣ баҳра мебаранд, (лоқаил дар садҳадҳои ғарбӣ ва ҷанубии давлат — финҳо, шведҳо, полякҳо, украинҳо, румынҳо ба хотир овардан кифоя аст); 4-ум, дар он аст, ки тараққии капитализм ва дараҷаи умумии маданий ақсар вақт дар кишварҳои қанорӣ «қавмҳои ғайр» назар ба маркази давлат балеандтар аст. Ниҳоят, маҳз дар дав-

латҳои ҳамсояи осеёӣ мо давран саршудани революцияҳои буржуазӣ ва ҳаракатҳои миллии мебинем, ки қисман қавмҳои ба онҳо ҳеши дар ҳудуди Россия бударо фаро мегиранд.

Ба ҳамин тариқ, маҳз хусусиятҳои конкретии таърихӣ масъалаи миллӣ дар Россия эътирофи ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо дар мо дар давран аз сар гузаронада истодамои маҳсусан муҳим мегардонанд.

Зотан, ҳатто аз нуқтаи назари соф амалӣ ҳам, дар программаи социал-демократҳои Австрия эътироф кардани ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо нест, гуфта даъво кардани Роза Люксембург нодуруст аст. Протоколҳои съезди Брюннро, ки программаи миллии¹⁸ қабул карда буд, гирифта кушода дидан кифоя аст, ва мо дар он ҷо изҳороти социал-демократи русии Ганкевичро аз номи тамоми ҳайати вақилоии украин (русии) (саҳ. 85 протоколҳо) ва изҳороти социал-демократи поляк Ретерро аз номи тамоми ҳайати вақилоии поляк (саҳ. 108) мебинем, ки дар ин изҳоротҳо ҷушш гуфта шудааст: социал-демократҳои австриягии ҳар ду миллати номбурда ба ҷумлаи майлҳои худ майли муттаҳидшавии миллӣ, озодӣ ва истиқлолияти халқҳои худро дохил мекунанд. Аз ин мебарояд, социал-демократияи Австрия дар программаи худ ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо рӯиност пешниҳод накунад ҳам, дар айни замон ба пешниҳод карда шудани талаби мустақилияти миллӣ аз тарафи қисмҳои партияи қанорӣ розӣ мешавад. Ин, албатта, дар ҳақиқати ҳол ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо эътироф кардан аст! Ба ҳамин тариқ маълум мешавад, ки истиноди Роза Люксембург ба Австрия дар ҳама бобатҳо бар муқобили Роза Люксембург далелат мекунад.

4. «Практицизм» дар масъалаи миллӣ

Оппортунистон он далели Роза Люксембургро, ки гӯё § 9 программаи мо дар худ ягон ҷиҳати «амалӣ» надорад, бо ҷидду ҷаҳди маҳсусе дастак кардаанд. Роза Люксембург ба ин далелаш ҷунон мафтун аст, ки мо баъзан дар мақолаи вай дар ҳар як саҳифа ҳашт бор тақрор шудани ин «шпор»-ро мебинем.

§ 9 «барои сиёсати ҳаррузаи пролетариат, — менависад вай, — ҳеҷ як дастури амалӣ намедиҳад, ҳеҷ як роҳи ҳалли амалии масъалаҳои миллии нишон намедиҳад».

Ин далелро дида бароем, ки он боз ҳамин тавр ифода

карда мешавад, ки гӯё § 9 ӯ ҳеч чизеро ӯфода намекунад ӯ ин ки ба тарафдорӣ кардани ҳамаи майлҳои миллӣ водор мекунад.

Талаби «амалӣ будан» дар масъалаи миллӣ чӣ маъно дорад?

Е тарафдорӣ кардан ба ҳама майлҳои миллӣ; ӯ ба масъалаи ҷудо шудани ҳар кадом миллат ҷавоби «ҳа ӯ не» додан; ӯ умуман бевосита «қобили иҷро» будани талабҳои миллӣ.

Ин ҳар се маънои эҳтимолии талаби «амалӣ будан»-ро дида мебароем.

Буржуазия, ки табиист дар аввали ҳар кадом ҳаракати миллӣ гегемони (роҳбари) ин ҳаракат шуда ба майдон мебарояд, ба ҳама майлҳои миллӣ тарафдорӣ карданро кори амалӣ ҳисоб мекунад. Аммо сиёсати пролетариат дар масъалаи миллӣ (чунон ки дар масъалаҳои дигар ҳам) буржуазияро фақат дар роҳи муайян дастгирӣ мекунад, лекин ҳеч гоҳ бо сиёсати он мувофиқат намекунад. Синфи коргар буржуазияро фақат ба манфиати сулҳи миллӣ (ки буржуазия ин сулҳро пурра фароҳам оварда наметавонад ва ин сулҳ фақат ба қадри демократикунони *комил* амалӣ шуда метавонад, ба манфиати баробарҳуқуқӣ, ба манфиати дар шароити ҳарчи беҳтар гузоштани муборизаи синфӣ дастгирӣ мекунад. Бинобар ин пролетарҳо айнан ба *муқобили практицизми* буржуазия дар масъалаи миллӣ сиёсати *принципиро* муқобил гузошта, ҳамеша буржуазияро *фақат ба таври шартӣ* дастгирӣ менамоянд. Ҳар кадом буржуазия дар кори миллӣ ӯ хоҳони ба даст даровардани имтиёзҳо ба рои миллати *худ* аст, ӯ хоҳони ӯфодаҳои мустасно ба рои он; ана ҳамин «амалиячигӣ» ном дорад. Пролетариат ба ҳама гуна имтиёзҳо муқобил аст, ба ҳама гуна мустасногӣ муқобил аст. Аз вай «практицизм»-ро талаб кардан, яъне ба манфиати буржуазия кор кардан, ба оппортунизм дода шудан аст.

Оё ба саволи ҷудо шудани ҳар як миллат ҷавоби «ҳа ӯ не» додан лозим аст? Ин талаб хеле «амалӣ» ба назар менамояд. Лекин дар асл он ночаспон, аз ҷиҳати назариявӣ метафизикӣ буда, дар амал бошад ба сӯи тобеш шудани пролетариат ба сиёсати буржуазия мебарояд. Буржуазия ҳамеша талабҳои миллии худашро ба мадди аввал мегузорад. Ин талабҳоро бе қайду шарт мегузорад. Барои пролетариат ин талабҳои миллӣ ба манфиатҳои муборизаи синфӣ тобеш мебошанд. Аз ҷиҳати назариявӣ

пешакӣ зомин шудан мумкин нест, ки революцияи буржуазӣ-демократиро оё ҷудо шудани фалон миллат ба охири мерасонад ӯ ин ки бо миллати дигар ҳуқуқи баробар доштани он; барои пролетариат *дар ҳар ду маврид* инкишофи синфи худро таъмин кардан муҳим аст; барои буржуазия ин инкишофро ба душворӣ андохтан, вазифаҳои ошро нисбат ба вазифаҳои миллати «худ» ба ақиб партофтан муҳим аст. Бинобар ин пролетариат, гуфтан мумкин аст, бо талаби манфии эътироф кардани *ҳуқуқи* худмуайянкунӣ маҳдуд шуда, барои ягон миллат ғарантия наметавонад, аз *ҳисоби* миллати дигар ба вай *ягон чиз* доданро ба гардан намегирад.

Бигузур ин «амалӣ» набошад, аммо ин дар асл аз ҳалқуниҳои эҳтимолии барои ҳалли демократитар аз ҳама аниқтар ғарантия метавонад; барои пролетариат *фақат* ҳамин ғарантияҳо даркор мебошанд, лекин ба буржуазия ҳар кадом миллат ғарантияҳои манфиатҳои он заруранд, ба аҳволи миллатҳои дигар бошад (яъне ба зарарҳои эҳтимолии онҳо) вай парвоя надорад.

Барои буржуазия «қобили иҷро будани» талаботи муайян аз ҳама муҳимтар аст, — аз ҳамин ҷост, ки вай бо буржуазияи миллатҳои дигар бар зарари пролетариат ҳамеша сиёсати созишно пеш мегирад. Барои пролетариат бошад, синфи худро ба муқобили буржуазия мустаҳкам кардан, оммаҳоро дар рӯҳи демократияи босубот ва социализм тарбия намудан муҳим аст.

Бигузур ин барои оппортунистон «амалӣ» набошад, аммо ин ягона ғарантия дар амал ғарантияи баробарҳуқуқии максималии миллӣ ва сулҳ бар хилофи ҳам феодалиҳо ва ҳам буржуазияи *миллатчи* мебошад.

Тамоми вазифаи пролетарҳо дар масъалаи миллӣ аз нуқтаи назари буржуазияи *миллатчи* ҳар кадом миллат «ғайриамалӣ» аст, зеро пролетарҳо, ки ба ҳар хел миллатчиҳои душман ҳастанд, баробарҳуқуқии «абстрактӣ», принципан набудани камтарин имтиёзҳоро талаб мекунанд. Роза Люксембург ин маънро нафаҳмида, практицизмро беҳпрадона мадҳу ситоиш карда, маҳз барои оппортунистон, хусусан барои гузаштҳои оппортунистӣ ба миллатчиҳои великорусӣ дарвозаро васеъ кӯшодааст.

Барои чӣ ба миллатчиҳои великорусӣ? Барои он ки великорусҳо дар Россия миллати зулмунанда мебошанд, аз ҷиҳати миллӣ бошад, оппортунизм, табиист ки дар байни миллатҳои мазлум ва дар байни миллатҳои зулмунанда ба таври гуногун ӯфода меёбад.

Буржуазияи миллатҳои мазлум аз барои «амалӣ кардан»-и талабҳои худ пролетариатро водор мекунад, ки майлҳои буржуазияи миллиро бечуну чаро дастгирӣ кунад. Барои ҷудо шудани *фалон* миллат, на ин ки барои *ҷуқуқи* ҷудо шудани ҷама ва ҳар гуна миллатҳо, рӯнрост «ҳа» гуфтаи аз ҷама амалитар аст!

Пролетариат ба ин гуна практицизм муқобил аст: вай баробарҳуқуқӣ ва ба давлати милли ҳуқуқи баробар доштани миллатҳоро эътироф карда, иттифоқи пролетарҳои ҷамаи миллатҳоро аз ҷама афзалтар ва авлотар медонад, ба тарзе ки ба ҳар қадам талаби милли, ба ҳар қадам ҷудошавии милли аз нуқтаи назари муборизаи синфии коргарон баҳо медиҳад. Шiori практицизм дар амал фақат шiori аз нуқтаи назари ғайританқидӣ қабул кардани майлҳои буржуазӣ мебошад.

Ба мо мегӯянд: шумо, ки тарафдори ҳуқуқи ҷудо шудани ҳастед, бо ҳамин ба миллатчиғии буржуазии миллатҳои мазлум тарафдорӣ мекунед. Роза Люксембург ҳамин тавр мегӯяд, оппортунист Семковский аз паси ӯ ҳамин тавр тақрор мекунад, ки ӯ, дар омади суҳан гӯем, дар бобати ҳамин масъала дар газетани ликвидаторӣ ягона намояндаи идеяҳои ликвидаторӣ мебошад!

Мо дар ҷавоб мегӯем: не, дар ин ҷо маҳз барои буржуазия ҳали «амалӣ» муҳим аст, лекин барои коргарон *принципан* ҷудо карда шудани ду майл муҳим аст. *Ба андозае ки буржуазияи миллати мазлум бо миллати золим мубориза мекунанд, ба замон андоза* мо ҳамеша ва дар ҳар сурат ва қатъитар аз ҷама *тарафдорони* он мебошем, зеро мо нотарестарин ва собитқадамтарини душманони зулм ҳастем. Ба андозае ки буржуазияи миллати мазлум тарафдори миллатчиғии буржуазии *худ* мебошад, мо ба он муқобил ҳастем. Ба муқобили имтиёзҳо ва зӯригарихон миллати золим мубориза бурда, ба майли соҳиби имтиёзҳо шудани миллати мазлум ҳеч роҳ додан лозим нест.

Агар мо шiori *ҷуқуқи* ҷудо шуданиро ба мён нагузорем ва ин шiorро дар агитация нагузаронем, дар ин сурат мо на фақат ба нафъи буржуазия, балки ба нафъи феодалҳо ва мутлақияти миллати *золим* ҳам амал мекунем. Ин далелро Каутский кайҳо ба муқобили Роза Люксембург пешниҳод карда буд, ва ин далел баҳсноталаб аст. Роза Люксембург аз тарси ба буржуазияи миллатчиғии Польша «мадад расондан» *ҷуқуқи* ҷудо шуданиро дар программаи марксистони *россиягӣ* инкор карда, бо ҳа-

мин *дар амал* ба черносотениҳои великорус мадад мерасонад. Вай дар амал ба оппортунистона сар фурувардан ба имтиёзҳо (ва аз имтиёзҳо ҳам бадтарин) великорусҳо мадад мерасонад.

Роза Люксембург бо мубориза бар муқобили миллатчиғии дар Польша саргарм шуда, миллатчиғии великорусҳоро фаромӯш кардааст, гарчи маҳз *замин* миллатчиғии ҳозир аз ҷама чизҳои дигар хатарноктар аст, маҳз он камтар буржуазӣ буда, бештар феодалӣ мебошад, маҳз он монеаи асосии демократия ва муборизаи пролетарӣ мебошад. Дар *ҳар қадам* миллатчиғии буржуазии миллати мазлум мазмуни умумидемократӣ ба *муқобили* зулм ҳаст, ва ана ҳамин мазмуноро мо бечуну чаро тарафдорӣ мекунем, лекин дар айни замон майли ба мустасногии миллии худ доштаи онро қатъиян ҷудо карда, ба муқобили майли яҳудиҳо пахш кардани буржуаи поляк мубориза мебарем ва ғайра ва ҳоказо.

Ин аз нуқтаи назари буржуа ва мешанни «амалӣ» нест. Ин дар масъалаи милли ягонаи сиёсати амалӣ ва принципӣ аст, ки ба демократия, озодӣ ва ба иттифоқи пролетарӣ ҳақиқатан мадад мекунанд.

Эътироф кардани ҳуқуқи ҷудо шудани барои ҷама миллатҳо; ба ҳар як масъалаи конкретии ҷудошавӣ баҳо додан аз нуқтаи назаре ки ҷама гуна нобаробарҳуқуқӣ, ҷама гуна имтиёзҳо, ҷама гуна мустасногиро аз байн бардорад.

Мавқеи миллати зулмкунандаро бигирем. Оё халқе, ки ба халқҳои дигар зулм мекунанд, озод буда метавонад? Не. Манфиатҳои озодии аҳолии великорус* ба муқобили ин гуна зулм мубориза бурданро талаб мекунанд. Таърихи дуру дароз, таърихи яқасран пахш карда шудани ҳаракатҳои миллатҳои мазлум пропагандаи доимии ин гуна пахшкунӣ аз тарафи синфҳои «боло» дар роҳи озодии худӣ халқи великорус дар сифати хурофотҳо ва ҳоказо монеаҳои бузурге ба вучуд овардаанд.

* Барои Л. Вл. ном шахсе аз Париж ин калимаи калимаи ғайрмарксистӣ намуздааст. Ин Л. Вл. ба андозаи хандаовар «Superklug» аст (агар ин калимаро дар маънои ҳаҷвӣ ба забони русӣ тарҷима кунем, «вумный» мешавад). (Дар тоҷикӣ ин калимаро «донотарош» гуфтаи мумкин аст. *Эвози тарҷумон*). «Донотарош» Л. Вл., зоҳиран, дар боран аз программа-минимуми мо (аз нуқтаи назари муборизаи синфӣ!) берун кардани калимаҳои «аҳолии», «халқ» ва ҳоказо тадқиқоте навиштани аст.

Черносотениҳои великорус ин хурофотхоро дидаю до-ниста қувват медиҳанд ва онхоро бармеангезанд. Буржуазияи великорус ба ин хурофотҳо сар мефурорад ё ба онҳо худро мувофиқ месозад. Пролетаршати великорус доим ба муқобили ин хурофотҳо мубориза накарда, мақсадҳои худро ҳосил намуда наметавонад, барои худ ба сӯи озодӣ роҳхоро тоза карда наметавонад.

Ба вучуд овардани давлати миллии мустақил ва до-рои истиқлолият дар Россия ҳоло имтиёзи фақат як мил-лати великорус мебошад. Мо, пролетарҳои великорус, ки ҳеҷ кадом имтиёзхоро ҳимоя намекунем, ин имтиёзро ҳам ҳимоя наменамоем. Мо дар заминаи мамлакати му-айян мубориза мекунем, коргарони ҳамаи миллатҳои дав-лати муайяно муттаҳид менамоем, мо барои ин ё он роҳи тараққиёти миллии зомин шуда наметавонем, мо ба воситаи ҳамаи роҳҳои имконпазир ба сӯи мақсади си-фиамон раво мешавем.

Аммо бо ҳар гуна миллатчигӣ мубориза набурда ва баробарии миллатҳои гуногуноро ҳимоя накарда, ба сӯи ин мақсад рафтан мумкин нест. Масалан, ба Украина давлати мустақил ташкил додан муяссар мешавад ё не, ин ба 1000 омил вобаста аст, ки ин омилҳо пешакӣ маъ-лум нестанд. Ва мо беҳуда «*фолбинӣ*» накарда, дар чу-нин фикри бешубҳа: яъне дар фикри ба ин гуна давлат ҳуқуқдор будани Украина саҳт менем. Мо ин ҳуқуқро ҳурмат мекунем, мо ба имтиёзҳои великорус нисбат ба украинҳо тарафдор нестем, мо оммаҳои дар рӯҳи эъти-роф кардани ин ҳуқуқ, дар рӯҳи инкор кардани имти-ёзҳои давлатии ҳар кадом миллате ки бошад, тарбия ме-намоем.

Дар ҳақиқат, ки ҳамаи мамлакатҳо дар давраи ре-волюцияҳои буржуазӣ аз сар мегузаронданд, задхӯрдҳо ва мубориза аз барои ҳуқуқи ба даст даровардани дав-лати миллии мумкин ва ба эҳтимол наздик мебошанд. Мо, пролетарҳо, пешакӣ ҳудамонро *душмани* имтиёзҳои великорусӣ эълон мекунем ва пропаганда ва агитацияи ҳудамонро дар ҳамаи роҳ пеш мебарем.

Роза Люксембург аз ҷан «практицизм» давида, вази-фан асосии амалии пролетаршати ҳам великорус ва ҳам миллати дигарро, яъне вазифан ба муқобили ҳар хел имтиёзҳои давлатӣ-миллӣ, барои ҳуқуқ, барои ҳуқуқи баробари ҳамаи миллатҳо ба давлати миллии худ ҳаррӯ-за агитация ва пропаганда бурданро надида мондааст; ин гуна вазифа дар масъалаи миллии (ҳазир) вазифан

асосин мо аст, зеро фақат бо ҳамаи роҳҳо мо манфиатҳои демократия ва иттифоқи баробарҳуқуқи ҳамаи пролетар-ҳои ҳар гуна миллатхоро ҳимоя мекунем.

Вигузори пропаганда ҳам аз нуқтаи назари вели-корусҳо-зулмқунандаҳо ва ҳам аз нуқтаи назари бур-жуазияи миллатҳои маълум «гайриамалӣ» бошад (ҳам инҳо ва ҳам онҳо гуфтани ҳа ё неи *муайяно* талаб кар-да, социал-демократҳои дар «номуайянии» айбдор меку-нанд). Дар амал маҳз ҳамаи пропаганда, ва фақат вай тарбияи ҳақиқатан демократӣ ва ҳақиқатан социалистии оммаҳои таъмин менамояд. Фақат ҳамаи гуна пропа-ганда ҳам имкониятҳои ҳарчи бештари сулҳи миллиро дар Россия, ба шарте ки вай давлати гуногунмиллат шуда мондан тирад ва ҳам ба таври ҳарчи хушӣ ба хуштар (ва барои муборизаи синфӣи пролетарӣ безаратар) ба давлатҳои гуногуни миллии тақсими шуданаширо, ба шарте ки дар бораи ин гуна тақсимишавӣ масъала ба миён ояд, таъмин мекунад.

Барои конкреттар шарҳ додани ин сиёсат, ки дар масъалаи миллии ягонаи сиёсати пролетарӣ аст, мо ба «худ-муайянкунии миллатҳо» бо ҷи назар нигоҳ кардани ли-берализми великорусӣ ва мисоли аз Швеция ҷудо шуда-ни Норвегияро дида мебароем.

5. Буржуазияи либералӣ ва оппортунистони социалистӣ дар хусуси масъалаи миллии

Мо дидем, ки Роза Люксембург дар мубориза ба му-қобили программаи марксистони Россия чунин далелро, ки эътироф кардани ҳуқуқи худмуайянкунии ба тараф-дорӣ кардани миллатчигии буржуазии миллатҳои маълум баробар будааст, яке аз «кузурҳои» асосии худ медонад. Аз тарафи дигар, мегӯяд Роза Люксембург, агар бо ин ҳуқуқ фақат мубориза ба муқобили ҳама гуна зӯригарӣ дар ҳақиқи миллатҳо фаҳмида шавад, дар он сурат ба пункти алоҳиди программа ҳоҷат нест, зеро социал-де-мократия умуман ба ҳар гуна зӯригарӣ ва побаробар-ҳуқуқии миллии муқобил аст.

Далели якум, чунон ки инро қариб 20 сол аз ин пеш-тар Каутский ба таври раднашаванда нишон дода буд, миллатчигиро аз сари дардманд ба сари солим мепар-тояд, зеро Роза Люксембург аз миллатчигии буржуазияи

миллатҳои маълум гарсид, *дар амал* ба нафъи миллатчиши черносотениши великорусҳо рафтор мекунад! Далели дуюм, дар асл аз саволи: эътироф карда шудани баробархуқуқи милли эътироф кардани ҳуқуқи ҷудо шуданро дарбар мегирад ё не? буздилона гардантоби кардан аст. Агар дарбар мегирифта бошад, пас аз ин мебарояд, ки Роза Люксембург дурустии принциби § 9-уми программаи моро эътироф мекунад. Агар дарбар намегирифта бошад, пас аз ин мебарояд, ки вай баробархуқуқи миллиро эътироф намекунад. Дар ин ҷо бо гардантоби ва найрангбозӣ масъаларо ҳал кардан мумкин нест!

Лекин барои санҷидани далелҳои дар боло зикршуда ва ҳамаи далелҳои ба ҳаминҳо монанд таҷриба кардани ин ки *синфҳои гуногуни ҷамъият* ба масъала бо чӣ назар нигоҳ мекунад, воситаи аз ҳама беҳтар мебошад. Барои марксист ин гуна санҷиш шарт аст. Нуқтаи объективиро ба асос гирифта лозим аст, дар ин масъала ба яқингар чӣ муносибат доштани синфҳо ба асос гирифта лозим аст. Роза Люксембург ба ҷои ин корро кардан, айнан ба он гуноҳи метафизикӣ, абстрактӣ, суханони умумӣ, сарсарӣ ва ҳоказо афтада, муқобилони худашро беҳуда дар ҳамин гуноҳ айбдор кардани мешавад.

Сухан дар бораи программаи марксистони *Россия*, яъне марксистони ҳамаи миллатҳои Россия меравад. Оё лозим нест, ки ба нуқтаи назари синфҳои *ҳуҷумрони* Россия як назар андозем?

Нуқтаи назари «бюрократия» (барои калимаи носаҳро кор фармуданамон узр меҷӯем) ва помещикони феодали аз қабилҳои дворянинҳои муттаҳида ба ҳама маълум аст. Ҳам баробархуқуқи миллатҳо ва ҳам ҳуқуқи худмуайянқунӣ бечуно чаро инкор карда мешавад. Шiori кӯҳнаи аз замони ҳуқуқи крепостной гирифташуда чунин аст: ҳокимияти мутлақа, православия, халқ, дар айни замон халқ гуфта фақат халқи великорусӣ дар назар дошта мешавад. Ҳатто украинҳо ҳам «қавми гайр» эълон карда шудаанд, ҳатто забони модарии онҳо таъқиб карда мешавад.

Ба буржуазияи Россия як назар андозем, ки он дар ҳокимият, дар системаи қонунгузорӣ ва идоракунии 3-юмиони «бояд» иштирок кунад — дуруст аст, он иштирок кардан ҳарчанд ноҷиз ҳам бошад, ба ҳар ҳол иштирок кардан аст. Ин ки октябристон дар ҳамин масъала дар амал аз пан ростҳо меравад, дар ин ҳуҷус ҳоҷат ба гани зиёд нест. Мутаассифона, баъзе марксистон ба нуқ-

таи назари буржуазияи либералиши великорус, прогрессистон ва кадетҳо хеле камтар диққат медиҳанд. Ва ҳол он ки ҳар касе ки ин нуқтаи назарро таҷриба накунад ва ба он чуқур фикр накунад, он кас ноҷор дар вақти муҳокимаи ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо гуноҳи абстрактӣ содир мекунад ва даъвоиш беасос мешавад.

Соли гузашта мунозираи «Правда» бо «Речь» ин органи асосии партияи кадетҳоро, ки дар бобати аз ҷавоби рӯпрости саволҳои «нофорам» дипломатона гардан тофтаи ин қадар моҳир аст, ҳар чӣ ҳам бошад, маҷбур карда буд баъзе эътирофҳои пурбаҳо кунад. Моҷаро ба тифаилӣ съезди умумиукраинии студентон дар шаҳри Львов дар тобиستی соли 1913 сар зад¹⁹. «Украиншинос»-и расмӣ ё худ ходими украинии «Речь» ҷаноби Могиланский мақолае ҷои қунонд, ки дар он дар ҳақиқи идеяи сепарацияи (ҷудошавии) Украина, идеяи ки национал-социал Донцов барои он ҷанбозӣ карда буд ва онро съезди мазкур маъқул дошт, як қатор дашномҳои яққили ба қор бурд (онро «сафсата», «авантюризм» ва ҳоказо номид).

Газетаи «Рабочая Правда» бо фикри ҷаноби Донцов ҳеҷ ҳамраъӣ нашуда, равшан гуфт, ки ӯ национал-социал аст ва бисёр марксистони украин бо фикри ӯ розӣ нестанд, вале дар айни замон инҳоро намуд, ки *озанги гуфтори* «Речь», дурусттарин: *гузориши принциби масъала* аз тарафи «Речь» барои демократиши великорус ё барои шахсе, ки худро демократ карда нишон доданист, тамоман номуносиб ва нораво мебошад*. Бигузор «Речь» гуфтаҳои ҷанобони Донцовҳоро рӯпрост рад кунад, лекин барои органи великорусии гӯё демократиши *озодии* ҷудо шудан, *ҳуқуқи* ҷудо шуданро фаромӯш кардан *ба таври принципӣ* норавост.

Чанд моҳ баъдтар ҷаноби Могиланский аз газетаи украинии дар Львов нашршавандаи «Шляхи»²⁰ аз эродҳои ҷаноби Донцов воқиф шуда, дар № 331 «Речь» бо «эзоҳоте» баромад кард; ҷаноби Донцов дар эродҳои худ зимнан қайд карда буд, ки «ҳуҷуми шовинистиши «Речь»-ро чунон ки бояду шояд фақат матбуоти социал-демократии рус доғдор (бандом?) кард». «Эзоҳи» ҷаноби Могиланский аз ҳамин иборат шуд, ки ӯ се қарат тақрор кард: «танқиди рецептҳои ҷаноби Донцов» «бо инкор карда шудани ҳуқуқи худмуайянқунӣ ҳеҷ умумияте надорад».

* Инг. Асарҳо, нашри тоҷикӣ, ҷилди 19, сах. 268—269. Ред.

«Гуфтаи лозим аст, — навишта буд ҷаноби Могилянский, — «хуқуқи худмуайянқунии миллатҳо» низ ягон фетише нест (гӯш кувед!), ки таъқиқдаш номумкин бошад: шароити носолими энцидагии миллат дар худмуайянқунии милли мумкин аст майлҳои носолихро ба мён оварад, ва ин майлҳоро ошкор кардан ҳоло ба худмуайянқунӣ ҳуқуқ доштани миллатҳоро инкор кардан нест».

Чи тавре ки мебинед, ҷумлаҳои либерал дар хусуси «фетиш» ба қулӣ дар рӯҳи ҷумлаҳои Роза Люксембург буданд. Намоён буд, ки ҷаноби Могилянский аз қушоду равшан ҷавоб додан ба саволи: *ӯ* ҳуқуқи худмуайянқунии сиёсӣ, яъне ҳуқуқи ҷудо шуданро эътироф мекунад ё не? — гардан тофтаи мехост.

Бинобар ин «Пролетарская Правда» (№ 4 аз 11 декабри соли 1913) ин саволро ҳам дар пеши ҷаноби Могилянский ва ҳам *партия*и кадетҳо *кӯндалаг* монд*.

Газетаи «Речь» дар он вақт (№ 340) изҳороти беимзо, яъне изҳороти расмӣ-редакционие чоп карда буд, ки ба ин савол ҷавоб меод. Ин ҷавоб аз се пункт иборат аст:

1) Дар § 11 программаи партияи кадетҳо рӯи роҳ, возеҳ ва равшан дар бораи «хуқуқи худмуайянқунии озодонаи *маданӣ*»-и миллатҳо гуфта шудааст.

2) «Пролетарская Правда», ба қавли «Речь», худмуайянқуниро бо сепаратизм, яъне бо ҷудо шудани ин ё он миллат «тамоман аралаш мекунад».

3) «*Ҳақиқатан ҳам кадетҳо ҳеч гоҳ ҳимоя кардани ҳуқуқи аз давлати рус «ҷудо шудани миллатҳо»-ро ба зиммаи худ нагирифтаанд*». (Инг. ба мақолаи «Национал-либерализм ва ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо» дар «Пролетарская Правда» № 12 аз 20 декабри соли 1913**.)

Аввал ба пункти дууми изҳороти «Речь» диққат кунед. Вай ба ҷанобон Семковскийҳо, Либманҳо, Юркевичҳо ва ба оппортунистони дигар *дар амал*, яъне аз рӯи таносуби объективонаи синфҳо ва муборизаи синфӣ дар Россия *тақрори оддии* гуфтори буржуазияи либералӣ-монархистӣ будани доду фаръёдо ва манаҳзаниҳои онҳоро дар хусуси гӯё «норавшан» ё «номуайян» будани маънои «худмуайянқунӣ» чи қадар бараъло иншон медиҳад!

Вақте ки «Пролетарская Правда» дар назди ҷанобони «конституциячиён-демократҳои» соҳибмаърифати «Речь» се савол монд: 1) оё онҳо инкор мекунанд, ки дар тамо-

* Инг. Асарҳо, нашри тоҷикӣ, ҷилди 19, саҳ. 535—537. Ред.

** Инг. Асарҳо, нашри тоҷикӣ, ҷилди 20, саҳ. 44—46. Ред.

ми таърихи демократияи байналхалқӣ, хусусан аз нимаи асри XIX, худмуайянқунии миллатҳо гуфта маҳз худмуайянқунии сиёсӣ, ҳуқуқи ба вучуд овардани давлати мустақили милли фаҳмида мешавад? 2) оё онҳо инкор мекунанд, ки қарори маълуми Конгресси байналхалқии социалистии лондонии соли 1896 айни ҳамои маъноро дорад? ва 3) Плеханов, ки ҳанӯз дар соли 1902 дар бораи худмуайянқунӣ навишта буд, худмуайянқунӣ гуфта маҳз худмуайянқунии сиёсиро мефаҳмид? — вақте ки «Пролетарская Правда» ин се саволро дар назди онҳо монд, *ҷанобон кадетҳо сукут ихтиёр карданд!*

Онҳо дар ҷавоб чизе нагуфтанд, чунки дар ҷавоби ин ҳеч чиз ҳам гуфта наметавонистанд. Онҳо маҷбур шуданд хомӯшона эътироф кунанд, ки ҳақ бешубҳа ба ҷониби «Пролетарская Правда» мебошад.

Доду фаръёдои либералҳо дар мавзӯи норавшан будани мафҳуми «худмуайянқунӣ», дар бораи онро бо сепаратизм «тамоман аралаш кардан»-и социал-демократҳо чизе дигаре набуда, балки майли масъаларо *чигил кардан*, аз эътироф кардани принциби аз тарафи тамоми демократияи муқарраршуда гардан тофтаи асту бас. Агар ҷанобон Семковскийҳо, Либманҳо ва Юркевичҳо ин қадар ҷоҳил намебуданд, онҳо дар пеши коргарон дар рӯҳи *либералӣ* суҳанронӣ карданро ба худ муносиб намедиданд.

Аммо онтарафтар равам. «Пролетарская Правда» «Речь»-ро ба эътироф кардани он маҷбур кард, ки калимаҳои худмуайянқунии «маданӣ» дар программаи кадетҳо маънои маҳз *инкор кардани* худмуайянқунии *сиёсиро* доранд.

«Ҳақиқатан ҳам, кадетҳо ҳеч гоҳ ҳимоя кардани ҳуқуқи аз давлати рус «ҷудо шудани миллатҳо»-ро ба зимма нагирифтаанд — ин суҳанони «Речь»-ро беҳуда нест, ки «Пролетарская Правда» ба «Новое Время» ва ба «Земщина»²¹ ба сифати намунаи «садоқат»-и кадетҳои мо тавсия карда буд. Газетаи «Новое Время» дар № 13563, албатта, фурсати ба ёд овардани «ҷухуд»-ро ва ба кадетҳо заҳми забон заданро аз даст надода, бо ин ҳама изҳор кард:

«Он чи ки барои эсдекҳо аксиоман ҳиқмати сиёсӣ бошад» (яъне эътироф кардани ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо ба ҷудошавӣ) «он дар замони ҳозира ҳатто дар муҳити кадетҳо ҳам бониси ихтилофи шуда истодааст».

Кадетҳо «мо ҳеч гоҳ ҳимоя кардани ҳуқуқи аз дав-

лати рус чудо шудани миллатҳоро ба зиммамон ҳам нағрифтаем» гӯён нуқтаи назарро пеш гирифтаанд, ки принципан бо нуқтаи назари «Новое Время» тамоман ҳамранг аст. Яке аз асосҳои *национал-либерализми* кадетҳо, наздикии онҳо ба Пуришкевичҳо, тобеяти онҳо аз ҷиҳати идеявӣ-сиёсӣ ва амалӣ-сиёсӣ ба Пуришкевичҳо ҳам дар ҳамин аст. «Чанобон кадетҳо таърихро омӯхтаанд, — павишта буд «Пролетарская Правда», — ва ба хубӣ медонанд, ки дар амал ба қор бурда шудани ҳуқуқи деринаи Пуришкевичҳо «ихтиёри ту дар даст лачомдори ту»²², мулоҳизат карда гӯем, кам нест, ки ба ҷӣ амалиёти «погроммонанд» оварда мерасонд». Кадетҳо манбаъ ва характери феодалии ҳукмронии қомили Пуришкевичҳоро ба хубӣ донанд ҳам, бо ин ҳама қомилан *дар заминаи* муносибатҳо ва сарҳадҳои меъстанд, ки маҳз ҳамина синф ба вуҷуд овардааст. Чанобон кадетҳо дар муносибатҳо ва сарҳадҳои бавучудоварда ё муайянкардаи ҳамина синф ҷӣ қадар ҷиҳатҳои ғайрпевроногий, зиддипевроногий (ҷиҳатҳои осебӣ мегуфтаем мо, агар ин дар ҳаққи японҳо ва хитойҳо оҳанги белсандии ноҳақ намедошт) буданашро донанд ҳам, онҳоро он ҳадде медонанд, ки аз он ҳад гузаштан раво нест.

Ана худӣ ҳамина бо Пуришкевичҳо мувофиқат кардан, ба онҳо лаганбардорӣ намудан, аз ҳалалдор кардани мақоми онҳо тарсидан, онҳоро аз ҳаракати халқӣ, аз демократия муҳофиза кардан аст. «Ин дар амал, — нависта буд «Пролетарская Правда», — ба манфиатҳои крепостнойчиён ва ба бадтарини хурофотҳои миллатчиғии миллати ҳукмрон мувофиқат кардан аст ба ҷои ин ки ба муқобили ин хурофотҳо муборизаи доимӣ бурда шавад».

Кадетҳо ҷун одамоне, ки бо таърих шинос ҳастанд ва пиддои демократизмро доранд, ҳатто ба даъво кардани он кӯшиш ҳам намекунанд, ки ҳаракати демократӣ, ки дар айёми мо ҳам ба Европаи Шарқӣ ва ҳам ба Осиё характернок аст ва кӯшиш дорад ҳам ину ҳам онро аз рӯи намунаи мамлакатҳои мутамаддини капиталистӣ дигаргун созад, — ин ҳаракат сарҳадҳоеро, ки давран феодалӣ, давран ҳукмронии қомили Пуришкевичҳо ва беҳуқуқии табақаҳои васеи буржуазия ва буржуазияи майда муайян кардааст, бояд ҳатман бетағйир моноанд.

Ин ки масъалаи ба сабаби мунозираи «Пролетарская Правда» бо «Речь» бардошташуда асло фақат масъалаи адабӣ набуда, балки ба воқеаҳои муҳими ҳақиқии сиёсӣ имрӯза дахл дошт, иро, зимпан, конференцияи охи-

рини партияи кадетҳо аз 23—25 март с. 1914 исбот кард. Дар ҳисоботи расмӣ «Речь» (№ 83, 26 март с. 1914) дар хусуси ин конференция суханони зеринро мехонем: «Масъалаҳои миллӣ низ махсусан бошиддат муҳокима мешуданд. Вакилони Киев, ки ба онҳо Н. В. Некрасов ва А. М. Колюбакин ҳамроҳ шуданд, мегуфтанд, ки масъалаи миллӣ омилӣ қалони ҳалталабе мебошад, ки дар ҳалли он назар ба пештара қатъитар рафтор кардан зарур аст. Ленин Ф. Ф. Кокошкин гуфт» (ин худӣ ҳамоно «лекин» аст, ки ба «аммо»-и Щедрин мувофиқ аст — «гуш аз пешоии болотар намебарояд, болотар намебарояд»), «ки ҳам программа ва ҳам таҷрибаи гузаштаи сиёсӣ бо «формулаҳои ҳар хел маънодор»-и «худмуайянқунии сиёсӣ миллатҳо» хеле боэҳтиёт рафтор карданро талаб мекунанд».

Ин муҳокимаи ниҳоятдараҷа ибратомез дар конференцияи кадетҳо шоистаи диққати бузургии ҳамаи марксистон ва ҳамаи демократҳо мебошад. (Дар даруни қавс қайд мекунем, ки «Киевская Мысль», ки, зоҳиран, аз аҳвол хеле бохабар аст ва, бешубҳа, фикрҳои ҷаноби Кокошкинро дуруст нақл мекунад, илова кардааст, ки ӯ, Кокошкин, албатта барои барҳазар кардани ҳарифони худ, махсусан хавфи «аз ҳам чудо шудани» давлатро пеш овард.)

Ҳисоботи расмӣ «Речь» аз ҷиҳати дипломатӣ бисёр моҳирона тартиб дода шудааст, то ки пардари то мумкин аст камтар бардоранд, то мумкин аст бештар болои гапиро нӯшанд. Аммо ҳар ҷӣ ҳам бошад, дар конференцияи кадетӣ ҷиҳо рӯй доданаш асосан равшан аст. Вакилон — буржуаҳои либералӣ, ки бо аҳволи қорҳо дар Украина шинос ҳастанд, кадетҳои «чап» маҳз дар *бори* худмуайянқунии сиёсӣ миллатҳо масъала ба миён мондаанд. Дар ақс ҳол даъвати Кокошкин барои бо ин «формула» боэҳтиёт рафтор кардан ҷои дарқорӣ надошт.

Дар программаи кадетҳо, ки он, албатта, ба вакилони конференцияи кадетӣ маълум аст, худмуайянқунии маҳз *на* сиёсӣ, балки «маданӣ» зикр шудааст. Аз ин мебарояд, ки ҷаноби Кокошкин программаро аз вакилони Украина, аз кадетҳои чап *ҳимоя мекард*, худмуайянқунии «маданӣ»-ро бар муқобили худмуайянқунии «сиёсӣ» ҳимоя менамуд. Тамоман намоён аст, ки ҷаноби Кокошкин ба муқобили худмуайянқунии «сиёсӣ» бархоста, хавфи «аз ҳам чудо шудани давлат»-ро пеш оварда ва формулаи «худмуайянқунии сиёсӣ»-ро формулаи «*ҳар хел маънодор*» номида (ба қуллӣ дар рӯҳи Роза Люксембург!), национал-либерализмро бар муқобили унсурҳои «чаптар» ё демократитари партияи кадетҳо ва бар муқобили буржуазияи Украина муҳофиза менамуд.

Чунон ки аз калшмачаи сирбойдиҳандаи дар ҳисоботи «Речь» кор фармудашудаи «лекин» дида мешавад, дар конференцияи кадетӣ дастгири Кокоскин боло шуд. Национал-либерализми великорусӣ дар байни кадетҳо таптана кард. Оё ин ғалаба ба кушода шудани чашми он шахсонӣ ҷудоғонаи камақли дар байни марксистони Россия будагӣ, ки онҳо ҳам аз паи кадетҳо «аз формулаҳои ҳар ҳел маънодорӣ худмуайянкунии сиёсии миллатҳо» метарсидагӣ шудаанд, мадад намекарда бошад?

«Лекин», аз рӯи моҳияти кор, ба рафти фикрронии ҷаноби Кокоскин диққат кунем. Ба «таҷрибаи гузаштаи сиёсӣ» (яъне зоҳираи, ба таҷрибаи соли панҷум, ки дар он вақт буржуазияи великорус аз ваҷҳи имтиёзҳои миллии худ тарсида ва бо тарси худ партияи кадетиро ҳам тарсонда буд) ишорат карда, хавфи «аз ҳам ҷудо шудани давлат»-ро пеш оварда, ҷаноби Кокоскин нишон дод, ки ӯ ғайр аз ҳуқуқи ҷудо шудан ва давлати мустақили миллии ташкил додан маънои дигар надоштани худмуайянкунии сиёсиро ба ҳубӣ мефаҳмад. Пурсида мешавад, ба ин хавфҳои ҷаноби Кокоскин аз нуқтаи назари демократия умуман ва хусусан аз нуқтаи назари муборизаи сиёсии пролетарӣ чӣ ҳел нигоҳ кардан лозим аст?

Ҷаноби Кокоскин моро бовар кунондани аст, ки эътироф кардани ҳуқуқи ҷудо шудан хатарӣ «аз ҳам ҷудо шудани давлат»-ро зидтар мекунонад. Ин нуқтаи назари будкаҷи Мымрецов аст, ки шiori ӯ: «ихтиёри ту дар дастгири лачомдори ту» буд. Аз нуқтаи назари демократия умуман сурати ҳақ тамоман баръакс ин аст: эътироф карда шудани ҳуқуқи ҷудо шудан хатарӣ «аз ҳам ҷудо шудани давлат»-ро *камтар мекунад*.

Ҷаноби Кокоскин тамоман дар рӯҳи миллатчиён муҳокимаронӣ мекунад. Онҳо дар съезди охириини худ украинчиён — «мазепачиён»-ро меқўфтанд. Ҳаракати украинӣ, — хитоб мекард ҷаноби Савенко ва шариконаш, — хатарӣ сусти шудани алоқаи Украинаро бо Россия пеш меоварад, зеро Австрия бо украиндӯсти худ алоқаи украинҳоро бо Австрия мустаҳкам мекунонад! Ҳамин қадараш номафҳум мемунад, ки чаро худӣ Россия алоқаи украинҳоро бо Россия *бо худӣ ҳамон усуле*, ки ҷаноби Савенкоҳо онро гуноҳи Австрия медонанд, яъне бо роҳи ба украинҳо вогузор кардани озодии забони модарӣ, худидоракунии, сейми автономӣ ва ҳоказо «мустаҳкам» карда наметавонистааст?

Муҳокимарониҳои ҷаноби Савенкоҳо ва ҷаноби Кокоскинҳо тамоман яқхела ва аз нуқтаи назари соф маънавиякӣ як ҳел хандаовар ва ночаспон мебошанд. Оё равшан нест, ки миллиати украин дар ин ё он мамлакат ҳар қадар ки бештар озодӣ дошта бошад, алоқаи ин миллат ҳам бо он мамлакат ҳамон қадар мустаҳкамтар мешавад? Чунин ба назар менамояд, ки агар кас бо ҳамин асосҳои демократизм қатъиян тарқи муносибат накарда бошад, ба муқобилии ин ҳақиқати алифбой баҳс кардани мумкин нест. Оё барои миллат, аз озодии ҷудо шудан, аз озодии ташкил додани давлати мустақилии миллии дида озодии бештаре буда метавонад?

Барои муфассалтар шарҳ додани ин масъала, ки онро либералҳо (ва онҳое, ки гуфтаҳои либералҳоро аз рӯи нофаҳмӣ такрор мекунанд) чигил мекунанд, як мисоли оддӣ меоварем. Масъалаи талоқро бигирем. Роза Люксембург дар мақолаи худ менависад, ки давлати марксиятиёфтаи демократӣ ба автономияи қисмиҳои ҷудоғона ба қуллӣ сар фуруварда, бояд ҳамин муҳимтарин соҳаҳои қонунгузорӣ ва аз он ҷумла қонунгузории талоқро дар ихтиёри парламенти марказӣ мононад. Сабаби ин ғамхорӣ дар хусуси озодии талоқро таъмин кардани ҳоқимияти марказии давлати демократӣ ба қуллӣ мафҳум аст. Реакционерҳо ба озодии талоқ муқобил баромада, нисбат ба он «боэҳтиёт муомила кардан»-ро даъват мекунанд ва озодии талоқ ба «хароб шудани онла» баробар аст гӯён доду фаръед мезананд. Демократия бошад, чунин ҳисоб мекунад, ки реакционерҳо ихтиёрдорони комили полиция ва бюрократия, имтиёзҳои як ҷинсро ва мазлумии бадтарини занонро дар амал ҳимоя намуда, дурӯягӣ мекунанд: — демократия чунин ҳисоб мекунад, ки озодии талоқ дар амал на ин ки «вайрон шудан»-и алоқаҳои оплавӣ, балки баръакс, дар асосҳои демократие, ки дар ҷамъияти мутамаддини асосҳои ягона имконпазир ва устувор бошанд, мустаҳкам шудани ин алоқаҳоро мефаҳмонад.

Тарафдорони озодии худмуайянкунӣ, яъне озодии ҷудо шуданро ба сепаратизм айбдор кардан — ҳамон тавр аҳмақӣ ва ҳамон тавр дурӯягист, чуноне ки тарафдорони озодии талоқро ба харобкунии алоқаҳои оплавӣ айбдор мекунанд. Мисли он ки дар ҷамъияти буржуазӣ ба озодии талоқ ҳомпёни имтиёзҳо ва худфурушӣ (ки занушӯии буржуазӣ дар ҳамин асосҳо қарор меёбад) муқобил мебароянд, ҳамчунин дар давлати капиталистӣ ҳам инкор кардани озодии худмуайянкунӣ, яъне озодии

чудо шудани миллатҳо фақат ба ҳимоя кардани имтиёзҳои миллати ҳуқуқфармо ва усулҳои полициягии идоракунӣ бар зарари усулҳои демократӣ баробар аст.

Шубҳае нест, ки сиёсатдонне, ки онро ҳамаи муносибатҳои ҷамъияти капиталистӣ ба миён меоваранд, баъзан ба манаҳзашни бағоят сабукфикрона ва ҳатто бемаъноии парламентарийҳо ё публицистони дар бораи чудо шудани ин ё он миллат сабаб мешаванд. Аммо фақат реакционерҳо аз ин манаҳзашни метавонанд тарсанд (ё ин ки худашонро гӯё тарсидагӣ нишон диҳанд). Касе, ки дар нуқтаи назари демократия, яъне дар нуқтаи назари масъалаҳои давлатиро ҳал кардани оммаи аҳолии мештад, он кас ба хубӣ медонад, ки аз манаҳзашни сиёсатбозон то ҳалли омма «масофаи хеле бузарге»²³ ҳаст. Оммаҳои аҳолии аз рӯи таҷрибаи ҳаррӯза аҳамияти алоқаҳои географӣ ва иқтисодӣ, бартариҳои бозори калон ва давлати калонро ба хубӣ медонанд, ва онҳо роҳи чудо шуданро фақат вақте пеш мегиранд, ки зулми миллӣ ва носозҳои миллӣ зиндагии муштарақонро тамоман тоқатфарсо гардонда, ба ҳама ва ҳар гуна муносибатҳои хоҷагӣ монеъ мешаванд. Дар ин гуна маврид бошад, манфиатҳои тараққиёти капиталистӣ ва озодии муборизаи синфӣ маҳз дар тарафи ҷудошавандагон хоҳад буд.

Инак, ба муҳокимаҳои ҷанобӣ Кокоскин аз ҳар тарафи нигоҳ кунем ҳам, онҳо камоли бемаънӣ ва масхарақунӣи принципҳои демократия мебошанд. Аммо дар ин муҳокимарошиқо мантиқи муайяне ҳаст; он — мантиқи манфиатҳои синфӣи буржуазияи великорусӣ мебошад. Ҷанобӣ Кокоскин ҳам монанди аксарияти партияи кадетҳо нӯқари халтаи нули ин буржуазия мебошад. У имтиёзҳои онро умуман, имтиёзҳои *давлатии* онро хусусан ҳимоя мекунад, ин имтиёзҳоро бо ҳамроҳии Пуришкевич, дар паҳлӯи вай истода, ҳимоя мекунад, — фақат ҳамин қадараш ҳаст, ки Пуришкевич бештар ба калтаки крепостной боварӣ дорад, лекин Кокоскин ва шариконаш мебинанд, ки ин калтак дар натиҷаи соли панҷум хеле аз ҳам шикастааст, ва аз ҳамин рӯ ба воситаҳои буржуазии оммафиребӣ, масалан ба тарсондани ҷашми мешаниҳо ва деҳқонон бо хӯсаи «аз ҳам чудо шудани давлат», ба фиреб додани онҳо ба воситаи ҷумлапардозӣҳо дар бораи як кардани «озодии халқ» бо пояҳои таърихӣ ва ҳоказо бештар умед мебаранд.

Аҳамияти реалии синфӣи душмани либералӣ нисбат ба принципи озодии худмуайянқунии сиёсии миллатҳо

як ва фақат як, яъне: национал-либерализм, муҳофизаи имтиёзҳои давлатии буржуазияи великорус мебошад. Ва оппортунистони россиягӣ дар байни марксистони будагӣ, ки маҳз ҳозир, дар давран системаи сиёсатионӣ, ба муқобили ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо ҳуҷум овардаанд, ҳамаи инҳо: ликвидатор Семковский, бундист Либман, буржуаи майдани украинӣ Юркевич, *дар амал* аз думи национал-либерализм равои шуда, синфӣи коргарро бо идеяҳои национал-либералӣ фосид мекунанду бас.

Манфиатҳои синфӣи коргар ва муборизаи он ба муқобили капитализм ҳамраҳии компл ва ягонагии зичтаришнӣи коргарони ҳамаи миллатҳоро талаб мекунад, ба сиёсати миллатчиғии буржуазияи ҳар қадом миллат зарба доданро талаб мекунад. Бинобар ин ҳам ин ки агар социал-демократҳо ҳуқуқи худмуайянқунӣ, яъне ҳуқуқи чудо шудани миллатҳои мазлумро инкор мекарданд, ва ҳам он ки агар социал-демократҳо ба ҳама талабҳои миллӣи буржуазияи миллатҳои мазлум тарафдорӣ кардандро ба зиммаи худ мегирифтанд, — ҳам ину ҳам он аз вазифаҳои сиёсати протетарӣ дур рафтани ва ба сиёсати буржуазӣ тобеъ шудани коргарон мебуд. Барои коргари кирои фарқ надорад, ки дар истисмор кардани вай буржуазияи великорусӣ назар ба буржуазияи миллати ғайр бартарӣ хоҳад дошт ё буржуазияи поляк назар ба буржуазияи яҳудӣ ва ғайра. Коргари кироле, ки манфиатҳои синфӣи худро фаҳмида бошад, ҳам ба имтиёзҳои давлатии капиталистони великорус ва ҳам ба ваъдаҳои капиталистони поляк ё украин, ки ҳар гоҳ ки мо соҳиби имтиёзҳои давлатӣ шавем, дар олам ҷаннат мешавад, мегӯянд, парвоя надорад. Тараққиши капитализм ҳам дар давлати ягонаи гуногунмиллат ва ҳам дар давлатҳои ҷудогонаи миллӣ, бо ин ё он тарзи дигар пеш меравад на пеш рафтани мегирад.

Ба ҳар ҳол коргари кирои объекти истисмор шуда менамояд, ва ба муқобили ин истисмор бомуваффақият мубориза бурдан аз миллатчиғӣи озод будани протетариатро, дар муборизаи буржуазияи миллатҳои гуногун дар роҳи ба даст даровардани ҷои якум, қомилан, гуфтани мумкин аст, бетараф мондани протетарҳоро талаб мекунад. Апдаке ҳам бошад имтиёзҳои буржуазияи миллӣи «худ»-ро тарафдорӣ кардани протетариати ягон миллат ногузиран ба нобоварии протетариати миллати дигар сабаб шуда, ҳамраҳии синфӣи интернационализи коргаронро сует мекунад, онҳоро аз ҳам чудо менамояд,

ки аз ин буржуазия шод мегардад. Инкор кардани ҳуқуқи худмуайянкунӣ, ё ҳуқуқи ҷудошавӣ бошад, дар амал ногузиран ба империализм миллиатӣ ҳукмфармо таърифдорӣ кардан аст.

Агар мисоли конкретии аз Швеция ҷудо шудани Норвегияро бигирем, мо ба ин боз ҳам равишантар қаноат ҳосил карда метавонем.

6. Ҷудо шудани Норвегия аз Швеция

Роза Люксембург маҳз ҳамин мисолро мегирад ва дар бобати он ба тарзи зерин муҳокима меронад:

«Ҳодисаи охири дар таърихи муносибатҳои федеративӣ, яъне ҷудо шудани Норвегия аз Швеция, — ки дар вақти худ матбуоти социал-ватандӯстонаи поляк (нигоҳ кунед ба «Напшуд»-и дар Краков мебаромадагӣ) ин ҳодисаро бошитоҷ ҷун зухуроти хурсандиовари қувва ва прогрессивӣ будани майли ҷудошавиши давлатӣ қайд карда буд, — феврал ба исботи ҳайратангези он мубаддал шуд, ки федерализм ва ҷудошавиши давлатие, ки аз он сар мезанад, асло ифодаи прогрессивӣ ё демократизм намебошанд. Баъд аз «революцияи Норвегия гуфташӣ ҳодиса, ки аз тахт ғуруварда шудан ва аз Норвегия ронда шудани шоҳи Швеция буд, норвегиҳо бо роҳи овоздиҳиши халқӣ лоиҳаи таъсиси кардани республикаро рад карда, бемалол барои худ шоҳи дигарро интихоб карданд. Он чи ки муҳлисоии рӯякии ҳар гуна ҳаракатҳои миллий ва ҳар чиз ба истиқлолияти мованд «революция» гуфта эълон карда буданд, зухуроти оддӣи партикуляризмӣ деҳқонӣ ва майдабуржуазӣ, хоҳиши ба пули худ ба ҷои шоҳи аристократияи Швеция ба сари онҳо бор кардагӣ шоҳи «худ»-ро доштан буд, ва аз ҳамин рӯ ҳаракате буд, ки бо революционӣгӣ қатъиян ҳеҷ умумияте надошт. Дар баробари ҳамин ин воқеаи вақти шудани унияи Швецияю Норвегия боз исбот кард, ки то чӣ андоза дар ҳамин маврид ҳам федеративияе, ки то ҳол вучуд дошт, фақат ифодаи маъфиятҳои соф сулолагӣ ва аз ҳамин рӯ, шакли монархизм ва реакция буд» (Шпегленде).

Ин айнан ҳамаи он чизҳоест, ки Роза Люксембург дар бобати ҳамин пункт мегӯяд! Ва эътироф кардан лозим аст, ки Роза Люксембург оқибии нуқтаи назари худро дар ҳамин мисол ҷунон барҷаста нишон дод, ки аз ин барҷастатар нишон додани маҳол мебуд.

Маъсала дар сари ин мерафт ва меравад, ки оё барои социал-демократия дар давлати миллатҳои гуногун программае, ки ҳуқуқи худмуайянкунӣ ё ҷудошавиро эътироф кунад, зарур аст ё не.

Пас мисоли Норвегия, ки худ Роза Люксембург гирифтааст, дар ин ҳусус аз чӣ далолат мекунад?

Муаллифи мо чарх мезанаду чапғалат медиҳад, ба

муқобили «Напшуд»²⁴ донотарошӣ мекунад доду фаръ-ёд мезанад, лекин ба савол ҷавоб намедиҳад! Роза Люксембург дар ҳусуси ҳар чӣ хоҳед, гап мезанад ва он ҳам барои ин ки дар бобати моҳияти маъсала *чизе нагӯяд!!*

Шубҳае нест, ки буржуаҳои майдаи норвегиягӣ, ки хостаид ба пули худ шоҳи худро дошта бошанд ва ба вуситан овоздиҳиши халқӣ лоиҳаи таъсиси кардани республикаро барбод дода буданд, бо ҳамин қорашон сифатҳои бисе бади мешади зоҳир карда буданд. Шубҳае нест, ки «Напшуд», агар шино надида бошад, низ ҳамин тавр сифатҳои бад ва ҳамин тавр мешади зоҳир кард.

Аммо ҳамаи ин ба ин ҷо чӣ дахл дорад?!

Охир суҳан дар бораи ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо ва дар ҳусуси муносибати пролетариати социалистӣ нисбат ба ин ҳуқуқ мерафт! Пас чаро Роза Люксембург ба савол ҷавоб надода, дар гирду атрофи он чарх мезанад?

Мегӯянд, ки барои муш аз гурба зӯртар даррандае нест. Барои Роза Люксембург, аз афташ, аз «фрак» зӯртар даррандае нест. «Фракҳо» гуфта дар забони содда «партияи социалистии поляк»-ро меноманд, ки он фракцияи революционӣ ном гирифтааст ва газетачаи кракови «Напшуд» ба идеяҳои ин «фракция» шарик аст. Муборизаи Роза Люксембург ба муқобили миллатчиғии ин «фракция» то дараҷае ҷанми муаллифи моро нобино кардааст, ки ғайр аз «Напшуд» ҳама чиз аз доираи назараш гонб мешавад.

Агар «Напшуд» «ҳа» гӯяд, Роза Люксембург феврал «не» гуфтагро вазифаи муқаддаси худ медонад ва ҳеҷ фикр намекунад, ки вай бо ин усулаш на ин ки ба «Напшуд» новобаста будани худ, балки тамоман баръакс, ба андозаи хандаовар ба «фракҳо» вобаста будани худ, барои ба чизҳо нисбат ба нуқтаи назари мӯрҷахонаи кракови аз нуқтаи назари як қадар васеътар нигоҳ кардан қобилият надоштани худро ошкор менамояд. «Напшуд», албатта, органи бисъёр бад буда, асло органи марксистӣ нест, аммо ин ба мо, модоме ки мо мисоли Норвегияро гирифтаем, барои моҳиятан таҳлил кардани ин мисол набояд монеъ шавад.

Барои ин мисолро ба таври марксистӣ таҳлил кардан, мо бояд на дар болои сифатҳои бади «фракҳои» беандозаи мудҳиш, балки, 1-ум, дар болои ҳусусиятҳои конкретии таърихи аз Швеция ҷудо шудани Норвегия ва 2-юм, дар болои он ки вазифаҳои *пролетариати* ҳар ду мамла-

кат дар вақти ин чудошавӣ чӣ гуна буданд, истода гузарем.

Норвегияро бо Швеция алоқаҳои географӣ, иқтисодӣ ва забонӣ наздик мекунад, ки ин алоқаҳо дар мустақамӣ аз алоқаҳои бо великорусҳо доштаи миллатҳои бисёрӣ ғайривеликорусии славяни камтар нестанд. Аммо иттифоқи Норвегия бо Швеция иттифоқи ғайрихитобӣ буд, аз ҳамин рӯ, дар хусуси «федерация» гап задани Роза Люксембург тамоман беҳуда аст, ва ин тавр гуфташ ҳам танҳо аз барои он аст, ки вай чӣ гуфташро намедонад. Норвегияро монархҳо бар хилофи продаи норвегиҳо дар вақти ҷангҳои Наполеон ба Швеция *дода буданд*, ва шведҳо мачбури буданд ба Норвегия кӯшуи дароранд, то ки мамлакатро ба худ тобеъ кунанд.

Баъд аз ин дар зарфи даҳсолаҳои бисёр, бо вучуди автономияи фавқулода васе, ки Норвегия аз он баҳрабар мешуд (сейм худ ва ҳоказо дошт), посозиҳо дар байни Норвегия ва Швеция пай дар пай давом доштанд ва норвегиҳо бо тамоми қувватҳои кӯшиш мекарданд, ки юги аристократияи Швецияро аз гардани худ дур партоянд. Ниҳоят, дар моҳи августи соли 1905 онҳо ин юро аз гарданашон дур партофтанд: сейми Норвегия қарор дод, ки шоҳи Швеция дигар шоҳи Норвегия нест, ва референдум, яъне фикрпураи аз халқи Норвегия, ки баъд аз он гузаронда шуд, ба тарафдории тамоман аз Швеция ҷудо шудан аксарияти бузурги овозҳоро дод (тақрибан 200 ҳазор кас тарафдор ва фақат якчанд сад кас муқобил баромад). Шведҳо баъд аз андак дудилагӣ ба факти чудошавӣ тан доданд.

Ин мисол ба мо нишон медиҳад, ки дар мӯносибатҳои ҳозираи иқтисодӣ ва сиёсӣ ҳодисаҳои ҷудо шудани миллатҳо дар чӣ замина мумкин аст рӯй диҳанд ва рӯй медиҳанд ва чудошавӣ дар шароити озодии сиёсӣ ва демократизм баъзан чӣ *шакле* ба худ мегирад.

Ягон нафар социал-демократ, агар ӯ худро ба масъалаҳои озодии сиёсӣ ва демократизм парво надорам гуфта эълон накунад (агар ҳамин тавр гуфта эълон кунанд вай, албатта, дигар социал-демократ намебуд), инкор карда наметавонад, ки ин мисол *ҳақиқатан* барои *жоргарони* бошуур *ҳатмӣ будани* пропаганда ва тайёрии мунтазами онро исбот мекунад, ки задухӯрдҳои эҳтилолӣ аз барои ҷудо шудани миллатҳо на ин ки «ба тарзи русӣ», балки *фақат он тавре* ҳал карда шаванд, ки дар соли 1905 дар байни Норвегия ва Швеция ҳал кар-

да шуда буданд. Талаби дар программа этнпроф кардаи ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо ҳам маҳз худӣ ҳаминро ифода мекунад. Ин аст, ки ба Роза Люксембург лозим омад аз факти барои назарияи вай нофорам ба воситаи ҳамлаҳои даҳшатагез бар муқобили меҳанини меҳанҳои норвегиягӣ ва ба муқобили «Напшуд»-и краковӣ аз ҷавоб гардан тобад, зеро Роза Люксембург ба хубӣ мефаҳмид, ки ин факти таърихӣ гуфташро ӯро дар бораи ин ки гӯё ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо «утопия» мебошад, гӯё ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо ба ҳуқуқи «аз табақҳои тиллоӣ хӯрок хӯрдан» баробар аст ва ҳоказо, то чӣ андоза *ҳатгӣян рад мекунад*. Ин гуна ҷумлаҳо фақат боварии ҳақири худписандонаи оппортунистиро ба таъбирнопазирни таносуби муайяни қувваҳо дар байни миллатҳои Европани Шарқӣ ифода мекунад.

Онтарафтар равам. Дар масъалаи худмуайянкунии миллатҳо, чунон, ки дар ҳар кадом масъалаи дигар ҳам мешавад, пеш аз ҳар чиз ва бештар аз ҳар чиз мо ба масъалаи худмуайянкунии пролетариат дар дохили миллатҳои мароқдорем. Роза Люксембург барои «назарияи» вай то чӣ андоза нофорам будани таҳлили ин масъаларо дар асоси мисоли худаш гирифтаи Норвегия ҳис карда, ба таври хоксорона аз ин масъала ҳам ҷашм пӯшида гузаштааст.

Нуктаи назари пролетариати Норвегия ва пролетариати Швеция дар мочарои чудошавӣ чӣ гуна буд ва мебоист чӣ гуна мешуд? Коргарони бошуури Норвегия *баъд аз* ҷудо шудан, албатта, ба тарафдории республика* овоз медоданд ва агар социалистоне ёфт шуда бошанд, ки ба тараи дигар овоз додаанд, ин фақат ҳаминро исбот мекунад, ки дар социализми Европа баъзан чӣ қадар оппортунизми кунди меҳанин ҳаст. Дар ин хусус ду фикр буданаш мумкин нест, ва мо ба ин пункт фақат аз барои он дахл мекунем, ки Роза Люксембург моҳияти корро бо гапҳои *аз мавзӯ берун* хаспӯш кардани мешавад. Дар бобати масъалаи чудошавӣ мо намедонем, ки программаи социалистии норвегиягӣ социал-демократҳои Норвегияро ба пайравӣ кардани як ақидани муайян ва-

* Агар аксарияти миллати норвегиягӣ тарафдори монархия буда, пролетариат тарафдори республика бошад, пас дар пешии пролетариати Норвегия, умуман гӯем, ду роҳ кушода мешуд: ё роҳи революция, ба шарт ки барои он шароит фароҳам ояд, ё роҳи итоат кардан ба аксарият ва кори дуру дарози пропаганда ва агитация бурдан.

зифадор мекард ё не. Фарз кунем, ки не, фарз кунем, ки социалистони Норвегия он масъаларо қушода мемонданд, ки автономияи Норвегия барои муборизаи озодонаи синфӣ то чӣ андоза кифоя буд ва нозовиҳо ҷанҷолҳои доимӣ бо аристократияи швед то чӣ андоза ба озодии ҳаёти хоҷагӣ халал мерасонданд. Аммо ин ки пролетариати Норвегия мебоист бар муқобили аристократияи Швеция барои демократияи деҳқонии Норвегия (бо вучудӣ ҳамаи махдудҳои мешабини ин демократия) ба мубориза меҳаст, ин баҳсноталаб аст.

Хайр, пролетариати швед чӣ? Маълум аст, ки помещикони швед, бо мадади попҳои швед бар муқобили Норвегия ҷанг эълон карданро ваъз менамуданд, ва азбаски Норвегия аз Швеция хеле камқувваттар аст, азбаски вай тохтутози шведҳоро аз сар гузаронда буд, азбаски аристократияи швед дар мамлакати худ нуфузи зӯре дорад, аз ҳамин рӯ ин ваъз таҳдиди ҷиддие буд. Зомин шудан мумкин аст, ки Кокоскинҳои швед омман шедро ба «эҳтиёткорона муомила кардан» инсбат ба «формулаҳои ҳар хел маънодори худмуайянқунии сиёсии миллатҳо» даъват карда, хатарҳои «аз ҳам ҷудо шудани давлат»-ро ба ҳазор мақом тасвир намуда ва бо бовариқунониҳои худ дар бобати он ки «озодии халқ» бо бунёдҳои аристократияи швед мувофиқат дорад, дар давомии хеле вақт ва бо ҷидду ҷаҳд омман шедро фосид мекарданд. Ҳеч ҷои шубҳае нест, ки социал-демократияи швед, агар бо тамоми қувваташ ба муқобили идеология ва сиёсати ҳам помещикӣ ва ҳам «кочошқинӣ» мубориза намекард, агар вай *ғайр аз* баробархуқуқии миллатҳо умуман (ки инро Кокоскинҳо ҳам қабул доранд) ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳоро, озодии ҷудо шудани Норвегияро ҳимоя намекард, ба кори социализм ва ба кори демократия хиёнат карданӣ мешуд.

Иттифоқи зичи коргарони Норвегия ва Швеция, ҳамраҳии комили синфӣ рафиқонаи онҳо аз ин ҳуқуқи ба ҷудошавӣ доштаи норвегиягӣҳоро эътироф кардани коргарони швед *бурд мекард*. Зеро коргарони норвегиягӣ қаноат ҳосил мекарданд, ки коргарони швед ба дарди миллатчиғии шведӣ гирифтор нестанд, бародарӣ бо пролетарҳои швед барои онҳо аз имтиёзҳои буржуазия ва аристократияи швед дида афзалтар аст. Вайрон шудани алоқае, ки монархҳои Европа ва аристократҳои швед ба гардани Норвегия бор карда буданд, алоқаҳои байни коргарони норвегиягӣ ва шведро мустақкамтар кард. Кор-

гарони швед исбот карданд, ки онҳо ба *ҳамаи* сахтиҳои сиёсати буржуазӣ — дар заминаи муносибатҳои буржуазӣ аз нав зӯран ба шведҳо тобеи қунонда шудани норвегиягӣҳо ба кулӣ мумкин аст! — нигоҳ накарда баробархуқуқии комил ва ҳамраҳии синфӣ коргарони ҳар ду миллатро дар мубориза ҳам ба муқобили буржуазияи швед ва ҳам ба муқобили буржуазияи норвегиягӣ нигоҳ дошта ва муҳофиза карда метавонанд.

Аз ин ҷо, зимнан, дида мешавад, ки қўшишҳои «фракҳо», ки баъзан аз ихтилофоти дар байни мову Роза Люксембург будагӣ бар муқобили социал-демократияи поляк «истифода бурданӣ мешаванд», то чӣ андоза беасос ва қатто ғайриҷиддӣ мебошанд. «Фракҳо» партияти пролетарӣ, партияти социалистӣ набуда, балки партияти майдабуржуазияи миллатчиғӣ, ҷизе монанди социал-революционерҳои поляк мебошанд. Дар бораи ҳеҷ гуна ягонагии социал-демократҳои Россия бо ин партияти ҳеҷ вақт гапе дар миён набуд ва буда ҳам наметавонист. Баръакс, ягон социал-демократи Россия аз наздик ва як шудан бо социал-демократҳои поляк ҳеҷ гоҳ «пушаймон» нашудааст. Бори якум ташкил додани партияти ҳақиқатан марксистӣ, ҳақиқатан пролетарӣ дар Польшае, ки сар то сар бо майлҳо ва саргармиҳои миллатчиғӣ парварда шудааст, хизмати бузурги таърихӣ социал-демократияи Польша мебошад. Аммо ин хизмати социал-демократҳои поляк ва ба шарофати он ки Роза Люксембург бар муқобили § 9 програмаи марксистии Россия як тӯда гапҳои почаспон гуфтааст, балки бар хилофи ин ҳоли таассуфангез, хизмати бузург мебошад.

Барои социал-демократҳои поляк «хуқуқи худмуайянқунии» албатта, он қадар аҳамияти калон надорад, ки барои русҳо дорад. Ба кулӣ мафҳум аст, ки мубориза ба муқобили буржуазияи майдан аз шиддати миллатчиғӣ нобиношудан Польша социал-демократҳои полякро маҷбур кардааст бо ҷидду ҷаҳди маҳсус (ва баъзан ҳам, эҳтимол, андаке аз ҳад зиёд) «корро аз ҳад гузаронанд». Ягон марксистии Россия ҳеҷ гоҳ ҳаёл ҳам надишт социал-демократҳои полякро гунаҳкор қунад, ки онҳо ба ҷудошавии Польша муқобил мебошанд. Ин социал-демократҳо фақат вақте ки зарурияти эътироф кардани ҳуқуқи худмуайянқунии дар програмаи марксистии Россия — монанди Роза Люксембург — инкор карданӣ мешаванд, хато мекуянд.

Ин, асли гапиро гўем, муносибатҳои аз нуқтан назарии

допран Краков мафхумбударо ба микъёси ҳамаи халқҳо ва миллатҳои Россия, аз он ҷумла великороссоҳо, кӯчондан аст. Ин яъне на ин ки социал-демократҳои Россия, на ин ки социал-демократҳои интернационалӣ, балки «миллатчиёни чаппаи поляк» будан аст.

Зеро социал-демократияи интернационалӣ маҳз дар аминаи эътироф кардани ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо меистад. Мо ҳам акнун ба ҳамин масъала мегузарем.

7. Қарори конгресси байналхалқии лондонии соли 1896

Ин қарор чунин аст:

«Конгресс эълон мекунад, ки вай тарафдори ба худмуайянкунии (selbstbestimmungsrecht) ҳуқуқи комил доштани ҳамаи миллатҳо мебошад ва ба коргарони ҳар қадом мамлакате, ки дар вақти ҳозира дар зери юги мулкакнати ҳарбӣ, миллий ё дигаре дар азобанд, ҳамфикрии худро пӯхор мекунад; конгресс коргарони ҳамаи ин мамлакатҳоро барои дохил шудан ба сафи коргарони бошуури (Klassenbewusste = маърифатҳои синфи худро мефаҳмидагӣ) тамоми дунё даъват мекунад, то ин ки бо ҳамроҳии онҳо барои баргараф кардани капитализми байналхалқӣ ва барои ба амал баровардани мақсадҳои социал-демократияи байналхалқӣ мубориза кунад»*.

Чӣ тавре ки мо дар болотар қайд карда будем, оппортунистони мо, ҷанобон Семковскӣ, Либман, Юркевич аз ин қарор ҳеҷ хабар надоранд. Аммо Роза Люксембург хабар дорад ва матии пурраи онро нақл мекунад, ки дар он айни ҳамон ифодае, ки дар программаи мо ҳаст, яъне: «худмуайянкунии» истодааст.

Пурсида мешавад, пас Роза Люксембург ин монепи дар сари роҳи назарияи «аччиби» вай истодаро чӣ навъ баргараф мекунад?

О, ин хеле сахлу осон: ... маркази вазн дар ин ҷо дар қисми дуҷуми резолюция мебошад... характери деклара-

* Инг. ба ҳисоботи расмӣ немисӣ дар бораи Конгресси лондонӣ: «Verhandlungen und Beschlüsse des internationalen sozialistischen Arbeiter und Gewerkschafts-Kongresses zu London, vom 27. Juli bis 1 August 1896», Berlin, 1896. S. 18. («Протоколҳо ва қарорҳои конгресси байналхалқии партияҳои социалистии коргари ва иттифоқҳои касба дар Лондон, аз 27 июль то 1 августи соли 1896», Берлин, 1896, сах. 18. *Ред.*) Китобчаи русӣ ҳаст, ки дар он қарордоҳҳои конгрессҳои байналхалқӣ ҷой шудаанд ва дар ин китобча ба ҷои «худмуайянкунии» «автономия» гуфта тарҷима шудааст, ки ин галат аст.

тивӣ доштани он... фақат аз рӯи нофаҳмӣ онро далел овардан мумкин аст!!

Оқибӣ ва гарангии муаллифи мо тамоман ҳайратангез аст. Одатан ба характери декларативӣ доштани пунктҳои маъниқии демократӣ ва социалистии программа танҳо оппортунистон ишора мекунад, ки аз баҳси рӯпрот ба муқобили ин пунктҳо буздилона гардан метобанд. Аз афти кор, беҳуда нест, ки Роза Люксембург ин дафта дар компанияи нохушнуди ҷанобон Семковскӣ, Либман ва Юркевич афтада мондааст. Роза Люксембург ба рӯпрот пӯхор кардани ин ки вай резолюцияи нақлшударо дуруст ҳисоб мекунад ё галат, ҷуръат намекунад. Вай аз ҷавоб рӯй мегаронаду пинҳон мешавад, ва гӯё умедашро ба ҷуғини хонандаи бедикқат ва беҳабаре мебандад, ки то ҳонда тамом кардани қисми дуҷуми резолюция қисми якумаширо аз ёдаи мебароварда бошад ва ё ҳеҷ гоҳ аз мувоҳиҷае ки *пеш аз* Конгресси лондонӣ дар матбуоти социалистӣ шуда гузашт, ҷизе намунида бошад.

Аммо агар Роза Люксембург гумон кунад, ки ба ӯ муяссар мешавад дар пешии назари коргарони бошуури Россия резолюцияи Интернационалро дар бобати масъалаи муҳимми принципӣ ин тавр ба осонӣ ба зери пои худ гирифта маҷаз кунад, бе он ки он резолюцияро ҳатто аз нуқтаи назари танқидӣ таҳлил карда барояд,— хатто калон мекунад.

Дар баҳсу мунозираҳои пеш аз Конгресси лондонӣ — асосан дар саҳифаҳои журнали марксистони немис «Die Neue Zeit» нуқтаи назари Роза Люксембург ифода карда шуда буд, *ва ин нуқтаи назар, моҳиятан, дар пешии Интернационал шикаст хӯрда буд!* Моҳияти гап, ки хусусан хонандаи рус бояд онро дар назар дошта бошад, ана дар ҳамин аст.

Баҳсу мунозира дар сари масъалаи истиқлолияти Польша мерафт. Дар ин бобат се нуқтаи назар баён карда шуда буданд:

1) Нуқтаи назари «фракҳо», ки аз помии онҳо Геккер баромад мекард. Онҳо мехостанд, ки Интернационал бо программаи *худ* талаби истиқлолияти Польшаро эътироф кунад. Ин таклиф қабул карда нашуда буд. Ин нуқтаи назар дар пешии Интернационал дучори мағлубият шуд.

2) Нуқтаи назари Роза Люксембург: социалистони поляк набояд истиқлолияти Польшаро талаб кунанд. Аз рӯи ин нуқтаи назар дар бораи эълон кардани ҳу-

қуқи худмуайянқуни миллатҳо ҷои ган ҳам буда наметавонист. Ин нуқтаи назар ҳам дар пеш Интернационал дучори мағлубият шуд.

3) Нуқтаи назаре, ки К. Каутский ба Роза Люксембург муқобил баромада ва бағоят «яктарафа» будани материализми ӯро исбот намуда, он нуқтаи назарро аз ҳама ботафсилтар ифода мекард. Аз рӯи ин нуқтаи назар Интернационал дар вақти ҳозира истиқлолияти Польшаро пункти программаи худ қарор дода наметавонад, аммо социалистони поляк, — мегуфт Каутский, — ин гуна талабро ба кулӣ пешниҳод карда наметавонад. Аз нуқтаи назари социалистон дар шароити зулми миллӣ ба вазифаҳои озодии миллӣ эътибор надодан бешубҳа ҳатост.

Дар резолюцияи Интернационал ҳам нуқтаҳои муҳимтарини асосии ин ақида ифода шудаанд: аз як тараф, эътирофқунии рӯироси ва ба ҳеч гуна қачқаҳми роҳнадиҳандаи ба худмуайянқуни ҳуқуқи қомил доштани ҳамаи миллатҳо; аз тарафи дигар, ҳамин тавр қушоду равшан даъват карда шудани коргарон ба ягонагии *интернационалии* муборизаи синфӣи онҳо.

Мо чунин фикр мекунем, ки ин резолюция тамомаи дуруст аст ва барои мамлакатҳои Европани Шарқӣ ва Оснӣ дар аввали асри XX маҳз ҳамин резолюция ва он ҳам маҳз дар сурати зич пайваста будани ҳар ду қисми резолюция барои сиёсати синфӣи пролетарӣ дар масъалаи миллӣ ягона директиваи дурустро медиҳад.

Дар бораи се нуқтаи назари дар боло зикршуда як қадар муфассалтар истода гузарем.

Маълум аст, ки К.Маркс ва Фр. Энгельс ба талаби истиқлолияти Польша фаъолона тарафдорӣ карданд барои тамоми демократия ва хусусан социал-демократияи Европани Ғарбӣ бешубҳа ҳатми ҳисоб мекарданд. Барои давраи соҳҳои 40-ум ва 60-уми асри гузашта, давраи революцияи буржуазии Австрия ва Германия, давраи «ислоҳоти деҳқонӣ» дар Россия, ин нуқтаи назар нуқтаи назари ба кулӣ дуруст ва нуқтаи назари ягона босуботи демократӣ ва пролетарӣ буд. Дар он даме, ки оммаи халқи Россия ва аксарияти мамлакатҳои славянӣ ҳанӯз дар хоби гарон буданд, дар он даме ки дар ин мамлакатҳо ҳаракати мустақилонаи оммавии демократӣ *набуданд*, ҳаракати озодихоҳии *шляхтӣ* дар Польша аз нуқтаи назари демократияи на фақат умумироссиягӣ, на фақат умумиславянӣ, балки аз нуқтаи назари демократияи

умумиевропогӣ ҳам аҳамияти бисёр қалоне пайдо мекард^{*25}.

Аммо агар ин нуқтаи назар Маркс барои сеяки дуюм ё чоряки сеюми асри XIX ба кулӣ дуруст бошад, вай дар аввали асри XX дигар дуруст набуд. Ҳаракатҳои мустақилонаи демократӣ ва ҳатто ҳаракати мустақилонаи пролетарӣ дар аксарияти мамлакатҳои славянӣ ва ҳатто дар яке аз қафомондатарин мамлакатҳои славянӣ, яъне дар Россия ба ҷунбиш омада буд. Польшаи шляхтӣ аз байн рафтани ҷои худро ба Польшаи капиталистӣ дод. Дар ин гуна шароити Польша аҳамияти *фавқулоддаи* революционии худашро аз даст надода наметавонист.

Агар ППС («Партияи социалистони поляк», «фракцион» ҳозира) дар соли 1896 нуқтаи назари Марксии *даврани дигарро* «мустаҳкам» карда гирифтани шуда бошад, пас ин ақида маънои аз *қарфи* марксизм бар муқобили *рӯзи* марксизм истифода бурданро дошт. Бинобар ин ҳақ тамоман ба ҷониби социал-демократҳои поляк буд, ки ба саргармиҳои миллатчиин буржуазияи майдаи поляк муқобил баромада, барои коргарони поляк аҳамияти дараҷаи дуюми доштани масъалаи миллиро нишон доданд, бори якум дар Польша партияи соф пролетарӣ ташкил намуданд, принципи дорони аҳамияти бузургтарин будани ҳеле зич иттифоқи бастании коргари поляк ва коргари русро дар муборизаи синфӣи онҳо эълон карданд.

Вале оё ин чунин маъно дошт, ки Интернационал дар аввали асри XX барои Европани Шарқӣ ва барои Оснӣ принципи худмуайянқуни сиёсии миллатҳоро,

* Ба яқдигар муқоиса кардани нуқтаи назари шляхтчиин шӯришгари поляки соли 1863 — нуқтаи назари демократ-революционери умумироссиягӣ Чернышевский, ки ӯ ҳам (монанди Маркс) қадри аҳамияти ҳаракати полякҳои медонист, ва нуқтаи назари Драгоманов ном меҳанини украини, ки ҳеле баъдтар ба майдон баромада, нуқтаи назари деҳқонери ифода мекард, ки ин деҳқон ҳанӯз ба андозае ваҳшӣ, қоболуд ва ба тӯдан пори худ саҳт ҳаснида буд, ки ба хотири душмани ҳаққонии худ нисбат ба пани поляк барои демократияи тамоми Россия чӣ аҳамият доштани муборизаи ин панҳоро фаҳмида наметавонист — муқоиса кардани ин нуқтаи назарҳо мавзӯи асарии ҳеле ҳавасангези таърихӣ мешуд. (Муқоисаи қулед бо «Польшаи таърихӣ ва демократияи велшкорусӣ»-и Драгоманов.) Баъдҳо ҷаноби П. Б. Струве, ки ақнуи национал-либерал шуда буд, бӯсаҳои гарму ҷӯшонии худро аз Драгоманов дареғ намедошт, ки Драгоманов ба ин бӯсаҳо ба кулӣ меарзид.

ҳуқуқи онҳоро ба ҷудо шудан эҷедатӣ доништа метавонист? Ин ниҳоятдараҷа гапш бемаънише мебуд, ин (аз ҷиҳати назариявӣ) ба эътироф кардани он баробар мебуд, ки дигаргунсозии буржуазӣ-демократии давлатҳои Туркия, Россия, Хитой тамом шуда бошад; — ин (амалан) ба он баробар мебуд, ки инсбат ба мутлақият рафтори оппортунистӣ карда шавад.

Не. Барои Европаи Шарқӣ ва Осиё, дар давраи революцияҳои саришудаи буржуазӣ-демократӣ, дар давраи ба ҷуибш омадан ва шиддат гирифтани ҳаракатҳои миллӣ, дар давраи ба вучуд омадани партияҳои мустақили пролетарӣ, вазифаи ин партияҳо дар сиёсати миллӣ бояд дутарафа бошад: эътироф кардани ба худмуайянкунӣ ҳуқуқи доштани ҳамаи миллатҳо, зеро дигаргунсозии буржуазӣ-демократӣ ҳанӯз тамом нашудааст, зеро демократияи коргарӣ на ин ки ба таври либералӣ, на ин ки ба таври кокошкинӣ, балки собитқадамона ҷиддан ва ба таври самимӣ баробарҳуқуқии миллатҳоро муҳофиза мекунад, — ва иттифоқи зичтарини қандашавандаи муборизаи синфҳои пролетарҳои ҳамаи миллатҳои давлати муайяно дар ҳама ва ҳар гуна таъбироти таърихи он, дар сурати сарҳадҳои давлатҳои ҷудононаро бо ҳар роҳ ва ҳар навъ дигар кардани буржуазии мустақкам намудан аст.

Резолюцияи дар соли 1896 қабулшудаи Интернационал маҳз ҳамин вазифаи дутарафаи пролетариатро ифода мекунад. Резолюцияи маҷлиси тобистонии марксистони Россия дар соли 1913, дар асосҳои принципнаш, маҳз ҳамин тавр аст. Одамоне ҳастанд, ки ба назари онҳо ҳамин нуқта «зиддиятнок» менамояд, ки ин резолюция дар нуқтаи 4-ум ҳуқуқи худмуайянкунӣ, ҳуқуқи ҷудо шуданро эътирофкунони гӯё максимумро ба миллатчиғӣ «медихад» (дар ҳақиқати ҳол дар эътироф кардани *зуқуқи* худмуайянкунии *ҳамаи* миллатҳо максимуми демократизм ҳасту минимуми миллатчиғӣ), — ва дар нуқтаи 5-ум коргаронро аз шпорҳои миллатчиғии ҳар кадом буржуазияи барҳазар мекунад ва ягонагӣ ва дар ташкилотҳои дар миқёси интернационалӣ ягонаи пролетарӣ як шудани коргарони ҳамаи миллатҳоро талаб менамояд. Аммо дар ин ҷо «зиддиятнокӣ»-ро фақат одамони кӯтоҳақле дида метавонанд, ки онҳо, масалан, ба фаҳмидани он маънии муқобилият надоранд, ки барои ҷӣ, вақте ки коргарони швед озодии ҷудо шудани Норвегия ва давлати мустақил ташкил додани онро ҳимоя

карданд, ягонагӣ ва ҳамраъии синфҳои пролетариати швед ва норвегиягӣ аз ин *бурд карда буд*.

8. Карл Маркси утопист ва Роза Люксембургӣ таҷрибакор

Роза Люксембург истиқлолияти Польша «утопия» эълон карда ва шире то дараҷаи ифрот гашта-баргашта тақрор ва бо оҳанги киноя хитоб менамояд: пас чаро талаби истиқлолияти Ирландияро дар миён намонем?

Аз афти кор, ба Роза Люксембургӣ «таҷрибакор» маълум нест, ки К. Маркс ба масъалаи истиқлолияти Ирландия ҷӣ тавр нигоҳ мекард. Дар ин масъала таваққуф намудан аз фонди ҳолӣ нест, то ки талаби конкретии истиқлолияти миллӣ аз нуқтаи назари ҳақиқатан марксистӣ, на оппортунистӣ, таҳлил карда шавад.

Маркс одат дошт, ки ҳар гоҳ ки бо социалистони ошнояш ҳамсӯҳбат мешуд, барои санҷидани бошӯрӣ ва эътиқодмандии онҳо ба қавли худаш «дандонашонро месанҷид»²⁶. Маркс баъд аз он ки бо Лопатин шинос мешавад, 5 июли соли 1870 дар мактуби худ ба Энгельс социалисти ҷавони русро хеле зиёд таъриф мекунад, вале дар айни ҳол илова менамояд:

«... Нуқтаи заифаш: Польша. Дар бобати ин нуқта Лопатин айнан ҳамон тавр гап мезанад, ки англис — фарз кунем — чартисти англисии равиияи кӯҳна — дар ҳақиқи Ирландия гап мезанад»²⁷.

Маркс аз социалисте, ки ба миллати зулмкунанда тааллуқ дорад, дар бораи муносибати вай инсбат ба миллати мазлум пурсуҷӯ мекунад ва дарҳол камбудии ба ҳамаи социалистони миллатҳои ҳукмрон (ба миллати англис ва миллати рус) *хосбударо* ошкор менамояд: он камбудӣ ҳам вазифаҳои социалистии худро инсбат ба миллатҳои мазлум нафаҳмидани онҳо, хурофотҳои аз буржуазияи «олимақом» қабулшударо гашта-баргашта ҳондани онҳо мебошад.

Пеш аз он ки ба нақли изҳороти мусбати Маркс дар бораи Ирландия гузарем, қайдӯ шарт кардан лозим аст, ки Маркс ва Энгельс ба масъалаи миллӣ умуман бо назари ба кулӣ танқидӣ нигоҳ мекарданд ва аҳамияти шартӣ-таърихӣ доштани онро медонистанд. Чунончи, Энгельс 23 маи соли 1851 ба Маркс навишта буд, ки омӯхтани таърих ӯро дар ҳақиқи Польша ба ҳулосаҳои пессимистона меоварад ва аҳамияти Польша муваққатӣ

буда, фақат то вақти ба амал омадани революцияи аграрӣ дар Россия эътибор дорад. Роли полякҳо дар таърих нишон додани «аҳмақиҳои часурина» аст. «Як лаҳза ҳам тасаввур кардан мумкин нест, ки Польша, ҳатто фақат дар пешии Россия, бо муваффақият прогрессро нишон диҳад ё ягон аҳамияти таърихӣ дошта бошад». Дар Россия унсурҳои маданият, маърифат, индустрия, буржуазия назар ба Польшаи шляхтии ҳоболуд зӯйдтар мавҷуданд. «Варшава ва Краков дар пешии Петербург, Москва, Одесса чӣ қурбу манзалат доранд!»²⁸. Энгельс ба муваффақияти шӯришҳои шляхтичиҳои поляк боварӣ надорад.

Аммо ҳамаи ин фикрҳо, ки дар онҳо ҷиҳатҳои генералӣ-дурбинӣ ни қадар зӯйд ҳастанд, ба Энгельс ва Маркс 12 сол баъдтар, ҳангоме ки Россия ҳанӯз дар ҳоли буда, Польша ба ҷӯшу хурӯш омада буд, заррае ҳам монеъ нашуданд, ки ба ҳаракати полякӣ бо хайрхоҳии қомил ва гарму ҷӯшоне нигоҳ кунанд.

Дар соли 1864 Маркс дар вақти тартиб додани мурочиҷаномаи Интернационал ба Энгельс (4 ноябри соли 1864) менависад, ки ба муқобили миллатчиҳои Мадани мубориза кардан лозим меояд. «Вақте ки дар мурочиҷанома сухан дар бораи сиёсати интернационалӣ меравад, ман на дар бораи миллатҳо, балки дар бораи мамлакатҳо гап мезанам ва на ин ки давлатҳои на он қадар аҳамиятнокро, балки Россияро фаш мекунам», — менависад Маркс. Барои Маркс ишбат ба «масъалаи коргарӣ» аҳамияти тобей доштани масъалаи миллӣ бешубҳа аст. Аммо назарияи ӯ аз эътибор надодан ба ҳаракатҳои миллӣ ҷуи осмон аз замин дур аст.

Соли 1866 омад. Маркс ва Энгельс дар хусуси «тӯдаи прудонӣ»-и дар Париж будае менависад, ки ин тӯда миллатҳоро чизи бемаънӣ гуфта эълон мекунад ва ба Бисмарк ва Гарibaldi хучум менамояд. Ин тактика, ҳамчун мунозиракунии бо шовинизм, фолданок аст ва сабабаш ҳам мафҳум мебошад. Аммо ҳангоме ки муҳлисонии Прудон (дӯстони неки дар ҳамин ҷо будаи ман, Лафарг ва Лонге низ ба қатори онҳо дохил мебошанд) то он даме ки ҷанобон дар Франция қашшоқӣ ва ҷаҳолатро барҳам зананд, тамоми Европа метавонад ва бояд тинҷу осуда наҷунбида дар ҷой худ нишастаи гирад, гуфта фикр мекунад... пас онҳо хандавар менамоянд» (мақуб аз таърихи 7 юни соли 1866).

«Дирӯз, — менависад Маркс 20 юни соли 1866, — дар

Совети Интернационал дар бораи ҷанги ҳозира музокира шуд... Чунон ки бояд шитзор буд, музокира ба масъалаи «миллатҳо» ва муносибати мо ба ин масъала оид шуд... Намояндагони «Францияи ҷавон» (*гайрикоргарон*) он нуқтаи назарро баён мекарданд, ки ҳар гуна миллатият ва худӣ миллат хурофоти аз даҳанмонда мебошанд. Штирнерчиҳои прудонӣ... Тамоми олам бояд сабр карда истад, то Французҳо барои революцияи социалӣ нуқта расанд... Вақте ки ман нуқтамо аз ҳамин сар кардам, ки гуфтам дӯсти мо Лафарг ва дигарон, ки миллатҳоро бекор карданд, ба мо ба забони франсузӣ муроҷиат мекунанд, яъне ба забоне ки барои $\frac{2}{10}$ аҳли маҷлис номафҳум аст, англисҳо хеле хандиданд. Баъд ман ишора кардам, ки Лафарг худаш ҳам надониста, инкор кардани миллатҳо гуфта, аз афташ, аз тарафи миллати намунавии франсуз фуру бурда шудани онҳоро мефаҳмад»²⁹.

Аз ҳамаи ин қайдҳои танқидии Маркс хулосаи равшан мебарояд: спифи коргар аз масъалаи миллӣ барои худ аз ҳама камтар фетиш сохта метавонад, зеро тараққиши капитализм на ҳатман ҳамаи миллатҳоро барои ҳаёти мустақилона бедор мекунад. Аммо як бор, ки ҳаракатҳои оммавии миллӣ ба вучуд омадаанд, аз онҳо рӯй гардондан, аз дастгирӣ кардани он чи ки дар ин ҳаракатҳо прогрессивӣ бошад, даст кашидан — яъне дар амал ба хурофотҳои *миллатчиӣ* дода шудан аст, яъне миллати «худо» миллати намунавӣ» (ё аз тарафи худамон илова кунам, миллате ки ба сохтмони давлатӣ имтиёзи мустақилона дошта бошад) гуфта эълон кардан аст*.

Аммо ба масъалаи Ирландия баргардем.

Нуқтаи назари Маркс дар бобати ин масъала аз ҳама равшантар дар порчаҳои зерини мақбӯҳиаш ифода шудааст:

«Намоиши коргарони англисро ба нафъи феодализм ман бо ҳама роҳҳо ба миён овардаи мешудам... Пеш ман аз Англия ҷудо шудани Ирландияро номумкин ҳисоб мекардам. Ақлуи ман ирои кори ногузир ҳисоб мекунам, агарчанде ки баъд аз ҷудо шудан кор ба феде-

* Боз муқоиса қунед мақбули Марксро ба Энгельс аз 3 юни соли 1867. «...Ман бо завқи тамои аз хабари парижии «Таймс»³⁰ аз индоҳон полонифилии парижиро бар муқобили Россия воқиф шудам... Ҷаноби Прудон ва тӯдаи хурдакаки доктринёри вай — халқи франсуз нест»³¹.

рация анҷомад ҳам». Маркс дар мактуби худ ба Энгельс аз 2-юми ноябри соли 1867 ҳамин тавр менависад.

Дар мактуби худ аз 30-юми ноябри ҳамон сол ӯ ило-ва кардааст.

«Мо бояд ба коргарони англис чӣ маслиҳат диҳем? Ба фикри ман, онҳо бояд Rereal (тарки) иттифоқро» (иттифоқи Ирландия бо Англияро, яъне аз Англия ҷудо шудани Ирландияро) — «кӯтоҳтар карда гуём, талаби фақат демократӣ кардашуда ва ба шаронти ҳозира мувофиқ кардашудаи соли 1783-ро пункти программаи худ қарор диҳанд. Ин ягона шакли легалии озод шудани Ирландия ва аз ҳамин рӯ барои ба программаи партияи англис қабул кардан ягона шакли имконпазире мебошад. Баъдҳо таҷриба бояд нишон диҳад, ки иттифоқи оддин шахсӣ дар байни ҳар ду мамлакат муддати дуру дароз давом карда метавонад ё не...

... Ба ирландиҳо инҳо заруранд:

1. Худдоракӯшӣ ва аз Англия мустақил будан.

2. Революцияи аграрӣ...»

Маркс ба масъалаи Ирландия аҳамияти бузург дода, дар иттифоқи коргарони немис дар ҳамин мавзӯ, маъ-рӯзаҳои якунимсоатӣ мекард (мактуб аз 17 декабри соли 1867)³².

Энгельс дар мактуби худ аз 20-уми ноябри соли 1868 «дар байни коргарони англис нисбат ба ирландиҳо мавҷуд будани адоват»-ро қайд мекунад ва қариб як сол баъдтар (24 октябри соли 1869) ба ҳамин мавзӯ бар-гашта, менависад:

«Аз Ирландия то Россия il n'y a qu'un pas (фақат як қадам масофа ҳаст)... Дар мисоли таърихи Ирландия дидан мумкин аст, ки агар халқе, ки халқи дигарро ба зери асорати худ дароварда бошад, ин барояш чӣ бадбахтест. Решаи ҳамаи зишткориҳои англис дар муҳити Ирландия мебошад. Давраи Кромвельро ҳоло боз омӯх-таним даркор, лекин ба ҳар ҳол барои ман ҷои шубҳае нест, ки агар зарурияти дар Ирландия ба тарзи ҳарбӣ ҳукмронӣ кардан ва аристократияи навро ба вучуд овар-дан дар миён намебуд, кор дар Англия ранги дигар ме-гирфт». Дар омади гап мактуби аз 18 августи соли 1869 ба Энгельс навиштаи Марксро қайд кунем:

«Дар Познань коргарони поляк дар сояи мадади ра-фиқони берлиннашон корпартоии музаффаронае гуза-ронданд. Ин мубориза ба муқобили «Ҷаноби Капитал» — ҳатто дар шакли ибтидоии он, дар шакли корпартой —

кори хурофотҳои миллиро аз суҳанпардозҳои сулҳпар-варонаи ҷанобони буржуа дида ба тарзи ҷиддитаре та-мом мекунад»³³.

Сиеъате, ки Маркс дар Интернационал дар масъалаи Ирландия пеш мебурд, аз нуктаҳои зерин дида ме-шавад:

18-уми ноябри соли 1869 Маркс ба Энгельс менависад, ки ӯ дар Совети Интернационал дар бобати масъалаи ба афви умумии ирландӣ бо чӣ بازار нигоҳ кардани вазо-рати Британия пӯтқи 1¼-соата эрод карда ва резолю-цияи зеринро пешниҳод намуд:

«Қарор дода шуд, ки

ҷаноби Гладстон дар ҷавоби худ ба талабҳои ирлан-диҳо дар хусуси озод кардани ваташпарварони Ирландия миллати ирландро қасдан таҳқир мекунад;

вай афви умумии сиеъиро бо шартҳои вобаста меку-над, ки ҳам барои қурбоншудагони ҳукумати бад ва ҳам барои халқе, ки вай намояндаи он аст, як хел таҳқирку-нанда мебошанд;

Гладстон, чуи мақоми расмиаш ӯро ба ин кор водор мекунад, дар пешӣ ҳама ва бо таптана псеъни гулом-дорони Америкаро табрик кард, ва акнун ба халқи ир-ланд таълимоти тобеъшавии ғайрифаъолонаро ваъз кар-дани мешавад;

тамоми сиеъати вай нисбат ба афви умумии ирландӣ зуҳуроти ҳақиқии он «*сиеъати забткунӣ*» мебошад, ки ҷаноби Гладстон бо фош кардани ин сиеъат ҳайати вазо-рати муқобилони худ — торихоро сарнагуи карда буд;

Совети Генералии Ассоциацияи интернационалии кор-гарон аз ин ки халқи ирланд устуворона маъракаи худро барои афви умумӣ бо чӣ часорат, устуворона ва бо сарбаландӣ неш мебарад, ба шавқ меояд;

ин резолюция бояд ба ҳамаи секцияҳои Ассоциацияи интернационалии коргарон ва ба ҳамаи ташкилотҳои бо он вобастабудаи коргарони Европа ва Америка маълум карда шавад»³⁴.

10-уми декабри соли 1869 Маркс менависад, ки маъ-рӯзаи ӯ дар бобати масъалаи Ирландия дар Совети Ин-тернационал ба тариқи зерин тартиб дода мешавад:

«... Тамоман сарфи назар аз ҳама гуна ҷумлапардо-зии «интернационалӣ» ва «инсонпарварӣ» дар боран «адолат нишон додан нисбат ба Ирландия» — зеро ин дар Совети Интернационал худ аз худ дар назар дошта мешавад — *манфиати бевоситаи мутлақи синфи коргари*

англис талаб мекунад, ки алоқаи ҳозираширо аз Ирландия канад. Эътиқоди чуқуртариини ман ҳамин гуна аст, ва ин эътиқодам дар асоси сабабҳои қарор ёфтааст, ки ман онҳоро қисман ба худӣ коргарони англис кушода дода наметавонам. Ман то хеле вақт дар чушин фикр будам, ки режими ирландиро бо роҳи ба дараҷаи баъдантар бардоштани синфи коргарии англис сарнагун кардан мумкин аст. Ман ҳама вақт ин ақидаю дар «Минибари Нью-Йорк» (газетаи америконие, ки Маркс дар он муддати дарозе ҳамкорӣ карда буд)³⁵ ҳимоя мекардам. Аммо масъаларо чуқуртар омӯхта нам фикри маро дигар кард ва ман ба ақси ҳамин қаноат ҳосил кардам. Синфи коргарии англис то аз Ирландия халос нашавад, ҳеҷ коре карда наметавонад. Решан реаксияи англис дар Англия Ирландияро ба зерӣ асорати худ гирифта намешавад» (курсиви Маркс аст)³⁶.

Ақсул ба ҳонандагон сиёсати Маркс дар масъалаи Ирландия ба кулӣ равшан бошад даркор.

Маркс «утошист» чунон «ноамалиётчи» аст, ки тарафдори ҷудошавии Ирландия мешавад, ки ин ҷудошавӣ инм аср баъд аз он ҳам ба амал набаромадааст.

Сабаби ин сиёсати Маркс дар ҷист ва оё он сиёсат хато набуд?

Аввал Маркс фикр мекард, ки на ин ки ҳаракати миллии миллати мазлум, балки ҳаракати коргарӣ дар байни миллати зулмқуванда Ирландияро озод хоҳад кард. Маркс ҳаракатҳои миллӣро ҳеҷ як ҳақиқати мутлақ ҳисоб намекунад, чун медонад, ки озодии комилӣ ҳамаи миллатҳоро фақат талабаи синфи коргар дода метавонад. Ҳамаи таъсибҳои эҳтимолии байни ҳаракатҳои озодихоҳонаи буржуазии миллатҳои мазлум ва ҳаракати озодихоҳонаи пролетариини миллати зулмқувандаҳо (айнан ҳамон проблемае ки масъалаи миллӣро дар Россияи ҳозира ин қадар душвор метардонад) пешакӣ ба ҳисоб гирифтаи кӯри номумкин аст.

Аммо иннак вазъият чунон шуд, ки синфи коргарии англис ба муддати бисе дуру дароз ба зерӣ таъсири либералҳои афтида, думи онҳо шуд ва худро бо сиёсати коргарии либералӣ бироҳбар кард. Ҳаракати озодихоҳонаи буржуазӣ дар Ирландия қувват гирифт ва шаклҳои революционӣ пайдо кард. Маркс ақидани худашро таъбир медиҳад ва онро ислоҳ мекунад. «Агар халқе халқи дигарро ба зерӣ асорати худ дароварда бошад, ин барояш бадбахтист». То Ирландия аз зулми англис озод наша-

вад, синфи коргар дар Англия инч озод шуда наметавонад. Реакцияро дар Англия дар зерӣ асорат будани Ирландия мустаҳкам мекунад ва инчозо медиҳад (чунон ки реакцияро дар Россия як қатор миллатҳоро ба зерӣ асорати худ даровардани вай инчозо медиҳад!).

Ба ин аст, ки Маркс дар Интернационал резолюцияи хайрхоҳӣ ба «миллати ирланд», ба «халқи ирланд»-ро гузаронда (Л. Вл.-и допоярош мекунд, эҳтимол, Маркс бечораро аз барои муборизаи синфи фаромӯш карданиш қоҳиш меод!), аз Англия ҷудо шудани Ирландияро таълиғ мекунад, «агарчанде ки баъд аз ҷудо шудани кор ба федерация анҷомад ҳам».

Асосҳои назариявии ин хулосаи Маркс қадомҳоянд? Дар Англия революцияи буржуазӣ умуман қайҳо тамом шудааст. Аммо дар Ирландия вай тамом нашудааст; онро фақат ҳозир, инм аср баъдтар, ислохотҳои либералҳои англис тамом карда истодаанд. Агар капитализм дар Англия бо он тезие, ки Маркс дар аввалҳо ҷашм дошт, сарнагун мешуд, дар он сурат дар Ирландия ҳаракати буржуазӣ-демократии умумимиллӣ намешуд. Аммо модоме ки ин ҳаракат ба вуҷуд омад, Маркс ба коргарони англис маслиҳат медиҳад, ки он ҳаракатро дастгирӣ кунанд, ба вай тақони революционӣ бидиҳанд, онро ба манфиати озодии худашон то ба охир бурда расонанд.

Алоқаҳои ҷамъиятии Ирландия бо Англия дар солҳои 60-уми асри гузашта, албатта, назар ба алоқаҳои Россия бо Польша, Украина ва ҳокимият боз ҳам зичтар буданд. «Ғайриамалӣ» ва «ғайри қобили иҷро» будани ҷудошавии Ирландия (лоқақал ба сабаби шароити географӣ ва ба сабаби ҷамъиятии беандозани мустамликавии Англия) баръало намоён мешуданд. Маркс, ки душмани принципии федерализм мешавад, дар ҳақин маврид федерацияро* ҳам раво медонад, фақат ин ки озодии Ирландия бо роҳи реформистӣ не, балки бо роҳи революционӣ, дар натиҷаи ҳаракати оммаи халқ дар Ирландия, ки ба ин ҳаракат синфи коргарии Англия тарафдорӣ кунанд, ба амал ояд. Ҳеҷ чон шубҳас буда наметавонад, ки фақат ҳамин тавр ҳал карда шудани вазъияти таърихӣ ба манфиатҳои пролетариат ва ба суръати тараққиёти ҷамъияти аз ҳама бештар мувофиқат карда метавонист.

* Дар омади сухан, дидани он душвор нест, ки барои ин ҳуқуқи «худмуайяиқули» гуфта аз нуқтаи назари социал демо-

Лекш дар оқибат кор дигар хел шуд. Ҳам халқи Ирланд ва ҳам пролетариати англис сует баромаданд. Фақат ҳозир ба воситаи созишҳои ҳақиқонаи либералҳои англис бо буржуазияи Ирланд масъалаи Ирландия бо ислоҳоти замин (бо фидия) ва бо автономия (ки ҳанӯз қорӣ карда нашудааст) *қал шуда истодааст* (мисоли Ольстер то чӣ андоза ба сахтӣ ҳал шуда истодаани оверо нишон медиҳад). Хӯш, чӣ шуд? Оё аз ин чунин мебарояд, ки Маркс ва Энгельс «утопист» буданд, онҳо талабҳои миллии «ирронашудани» дар мӯи мемуанданд, онҳо ба таъсири миллатчиёи Ирландӣ — буржуаҳои майда меафтанд (ба характери майдабуржуазӣ доштани характери «фенийҳо» ҷои шубҳае нест) ва ҳоказо?

Не. Маркс ва Энгельс дар масъалаи Ирландия ҳам сиёсати собитқадамонаи пролетариро пеш мебарданд, ки он сиёсат оммаҳоро ҳақиқатан дар рӯҳи демократизм ва социализм тарбия мекард. Фақат ҳамин сиёсат қобил буд ҳама Ирландия ва ҳам Англияро аз ним аср ба таъхир афтидани дигаргунсозиҳои зарурӣ ва аз ин дигаргунсозиҳоро ба нафъи реакция вайрон кардани либералҳо раҳой диҳад.

Сиёсати Маркс ва Энгельс дар масъалаи Ирландия намунаи бузургтарини оро додааст, ки пролетариати миллатҳои зулмкунанда ба ҳаракатҳои милли бояд бо чӣ назар нигоҳ кунанд, сиёсате, ки аҳамияти азими *амалии* худро то ҳол нигоҳ доштааст; — ин сиёсат аз он «шитобкорш навкарвор» барҳазар қард, ки мешаҷҳои ҳамаи мамлакатҳо, ҳамаи рангҳо ва забонҳо таъбири сарҳадҳои давлатҳоеро, ки дар натиҷаи зӯригарӣ ва пмтп-ёзҳои помещикон ва буржуазияи як миллат ба вучуд омадаанд, «утопия» гуфта ҳисоб мекунанд.

Агар пролетариати Ирланд ва пролетариати англис *кратӣ на* федерацияро фаҳмидан мумкин аст ва *на* автономияро (гарчанде ки агар ба таври абстрактӣ гӯем, ҳам ину ҳам он ба мафҳуми «худмуайянқунӣ» мувофиқ меояд). Ҳуқуқ ба федерация умуман чизи бемаъноост, зеро федерация муоҳидани дутарафа аст. Марксистон умуман ҳимоя кардани федерализмро ба программаи худ дохил карда наметавонанд, дар ин хусус ҳоҷати ган эъдан ҳам нест. Дар хусуси автономия бошад, марксистон на «хуқуқи ба» автономия, балки худи автономияро ба сифати принципи умумии универсалии давлати демократие, ки ҳайати миллаташ гуногун буда ва шароити географӣ ва дигар шароитҳо аз якдигар ба қуллаи фарқ дошта бошад, ҳимоя мекунанд. Бинобар ин эътироф кардани «хуқуқи миллатҳо ба автономия» ҳам монанди «хуқуқи миллатҳо ба федерация» ҳамон тавр бемаъноӣ мебуд.

сиёсати Марксеро қабул намекарданд, чудошави Ирландияро ширини худ қарор наредоданд, ин аз тарафи онҳо оппортунизм гаддортарин, фаромӯш кардани вазифаҳои демократ ва социалист, гузашт кардан ба реакция ва буржуазияи *англис* мебуд.

9. Програмаи соли 1903 ва барҳамдиҳандагони он

Протоколҳои съеди соли 1903, ки программаи марксистони Россияро қабул карда буд, бисёр чиз камёб шудаанд, ва аксарияти бузурги ходимони ҳозираи ҳаракати коргарӣ бо ваҷҳи мақсадҳои пунктҳои алоҳидани программаи ширини нестанд (хусусан ин ки аз адабиёти ба ин ҷо дахл доштагӣ на ҳама чизҳои аз неъматҳои легалият баҳрабар аст...). Бинобар ин дар болои дар съезди соли 1903 чӣ гуна таҳлил шудани масъалае, ки диққати моро ба худ ҷалб кардааст, истода гузаштан зарур аст.

Пеш аз ҳама бояд қайд кунем, ки адабиёти социал-демократии русӣ доир ба «хуқуқи худмуайянқунии миллатҳо» ҳар қадар нокифоя бошад ҳам, ба ҳар ҳол аз он равшан дида мешавад, ки ин хуқуқ ҳамеша дар маънои хуқуқи чудо шудан фаҳмида мешуд. Ҷанобон Семковскийҳо, Либманҳо ва Юркевичҳо, ки ба ин шубҳа мекунанд, § 9-ро «поравшан» гуфта эълон мекунанд ва ҳоказо, фақат аз камолӣ ҷоҳили ё бепарвой дар бораи «норавшани» манаҳ мезананд. Ҷанӯз дар соли 1902 дар «Заря» Плеханов* «хуқуқи худмуайянқунӣ»-ро дар лондаи программаи ҳимоякунони навишта буд, ки ин талаб, ки барои демократҳои буржуазӣ ҳатмӣ нест, «барои социал-демократҳо ҳатмӣ мебошад». «Агар мо ширин аз тарси расидан ба хурофотҳои миллии ҳамватанони аз қабилани великорус будан мо аз ёдамон мебаровардем, ё ин ки ба пешниҳод кардани он ҷуръат намекардем, — навишта буд Плеханов,— дар он сурат... хитоби: «пролетарҳои ҳамаи мамлакатҳо, як шавед!» дар забони мо дурӯғи пурнанг мебуд...»³⁷.

Ин тавсифи бисёр буррои далели асосест ба та-

* Дар соли 1916 В. И. Ленин доир ба ҳамин ҷой қайде кардааст: «Аз хонада хоҳиш менамоем фаромӯш накунад, ки Плеханов дар соли 1903 яне аз душманони асосии оппортунизм буд, ки аз рӯйгардошчи ба бадӣ ном баровардан худ ба сӯи оппортунизм ва сонитар ба сӯи шовинизм дур буд».

рафдорни пункти муҳокимашаванда, ба андозае бурро аст, ки беҳуда нест танқидчиёни «насабгумкарда»-и программаи мо буздилона аз он ҷашм пӯшида мегузаштанд ва ҷашм пӯшида мегузаранд. Аз ҳамин пункт даст кашида, агарчи барои ин дасткашӣ ҳар гуна далал یشон диҳанд, *дар амал* ба миллатчиғни *великорусӣ* гузашти «пурванг» қардан аст. Барои чӣ ба миллатчиғни великорусӣ гузаштиқунӣ, дар сурате ки дар бораи ҳуқуқи худмуайянқунини *ҳамаи* миллатҳо суҳан меравад? Барои ин ки суҳан дар бораи аз великорусҳо ҷудо шудан меравад. Манфиати *якҷоя шудани пролетарҳо*, манфиати ҳамраъии синфин онҳо эътироф қардани ҳуқуқи *миллатҳоро ба ҷудо шудан* талаб мекунад — Плеханов 12 сол аз ин пештар дар суҳанҳои дар боло овардашуда ана ҳаминро эътироф қарда буд; агар оппортунистони мо ибро хуб фикр қарда мебароманд, он гоҳ эҳтимол дорад, дар хусуси худмуайянқунӣ ин қадар гапҳои бисёрӣ беҳуда намезаданд.

Дар съезди соли 1903, ки ҳамин лопҳаи программаи аз тарафи Плеханов Ҳимоя қардашуда дар он съезд тасдиқ қарда шуда буд, қори асосро *комиссияи программавӣ* ба ҷо овард. Маҷлисиҳои он, мутаассифона, протокол қарда намешуданд. Ва ҳол он ки ин протоколҳо маҳз дар бобати ҳамин пункт махсусан мароқангез мебуданд, зеро *фақат* дар комиссияи намоёндоғони социал-демократҳои поляк, Варшавский ва Ганецкий ақидаҳои худашонро Ҳимоя қарданӣ ва «эътирофқунини ҳуқуқи худмуайянқунини»-ро танқид қарданӣ шуда буданд. Хопандае, ки далалҳои онҳоро (ки ин далалҳо дар нутқи Варшавский ва дар низоҳоти ӯ ва Ганецкий, саҳифаҳои 134—136 ва 388—390 протоколҳо баён қарда шудаанд) бо далалҳои Роза Люксембург, ки дар мақолаи ба забони полякӣ навишташудаи вай оварда шудаанд ва мо ин мақоларо дар боло таҳлил қардаем, муқоиса қардаи бихоҳад, тамоман ба яқдигар монанд будани ин далалҳоро меид.

Пас комиссияи программавии съезди II, ки дар он съезд ба марксистони поляк аз ҳама бисёртар Плеханов муқобил мебаромад, ба ин далалҳо чӣ тавр нигоҳ қарда буд? Ин далалҳоро масҳара қарда хеле хандида буданд! Бемаъногии тақлифи ин ки марксистони *Россия* эътироф қардани ҳуқуқи ба худмуайянқунӣ доштаи миллатҳоро аз программаи баровардаи партияид, ҷунон равшан

ва баръало یشон дода шуда буд, ки марксистони поляк *ҳатто ба тақрор қардани далалҳои худашон дар маҷлиси умумии съезд ҷуръат қарма нақарданд!!* Онҳо аз небот қардани нуқтаи назари худ дар неши маҷлиси олии марксистони ҳам великорусҳо, ҳам яқудӣ, ҳам грузин, ҳам арманӣ ноумед шуда съездро тарк намуданд.

Худ аз худ маълум аст, ки ин воқеаи таърихӣ барои ҳар касе, ки ба программаи *худ* мароқи ҷиддӣ зоҳир мекунад, аҳамияти хеле қалоне дорад. Дар комиссияи программавии съезд комиссияи торумор шудани далалҳои марксистони поляк ва даст қардани онҳо аз Ҳимояи ақидаҳои худ дар маҷлиси съезд — факти бағоят аҳамиятнок аст. Беҳуда нест, ки Роза Люксембург дар мақолаи дар соли 1908 навиштаи худ «хоксорона» аз ин хусуси сукут қардааст — аз афти қор, ба ёд овардаи съезд аз қад ногувор буд! Вай аз он тақлифи ба дараҷаи хандаовар хоми «ислоҳ қардан» § 9-уми программа, ки ин тақлифро Варшавский ва Ганецкий аз номи ҳамаи марксистони поляк дар соли 1903 баён қарда буданд ва ба тақрор қардани ин тақлифи на Роза Люксембург ва на социал-демократҳои дигари поляк ҷуръат нақарданд (ва ҷуръат нахоҳанд қард), ин сукут қардааст.

Аммо агар Роза Люксембург дар соли 1903 шикасти Ҳурдани худашро пинҳон дошта, аз ин фактҳо сукут қарда бошад, одамоне ки ба донишони таърихӣ партияи худ мароқ доранд, гапӣ оиро меҳӯранд, ки аз ин фактҳо ҳолдон шаванд ва аҳамияти онҳоро фикр қарда ба-роянд.

«... Мо. — навишта буданд дӯстони Роза Люксембург ба съезди соли 1903 хангоми тарк қардани он. — тақлифи мекунем, ки пункти ҳафтум (ҳозира 9-ум) дар лопҳаи программа ба ин мазмун ифода қарда шавад: § 7. *Муассисаҳо, ки озоди қардани тарғиби маданияро барои ҳамаи миллатҳо, ки ба зайати давлат доғил застанд, таъмин қарданд* (саҳ. 390 протоколҳо).

Инак, марксистони поляк дар он вақт дар бобати масъалаи миллӣ ақидаҳои ҷунон ноумайяне баён меқарданд, ки *ба ҷои* худмуайянқунини, асли гапро гӯем, на ягон ҷизни дигар, балки мустаори «автономии мадания-миллӣ»-и овозадорро тақлифи менамуданд!

Ин қарб ба ақл рост намеомадагӣ менамояд, лекин, ин, мутаассифона, факт аст. Дар худӣ съезд, агарчи дар он 5 нафар бундӣ бо 5 овоз ва 3 нафар қавқазӣ бо 6 овоз буданд, агар овози мащваратии Костровро ҳисоб нақунем, ба тарафдорни *партофтани* пункти худмуайянқунӣ ягон овоз ёфт нашуд. Ба тарафдорни ба ин пункт

илова кардани «автономияи мадани-миллӣ» (ба тарафдорши формулаи Гольдблат: «ба вучуд овардани муассисаҳои, ки барои миллатҳо озодии комилӣ тараққиш маданияро таъмин кунанд») се овоз ва ба тарафдорши формулаи Либер («ҳуқуқи озодии тараққиш маданиш миллатҳо») чор овоз дода шуданд.

Ақнун, ки партияи либералиш рус, партияи кадетҳо, пайдо шуд, мо медонем, ки дар программаи *вай* ба ҷои худмуайянкунии сиёсии миллатҳо «худмуайянкунии мадани» гузошта шудааст. Аз ҳамин рӯ, дӯстони полякии Роза Люксембург ба муқобили миллатчигии ППС «*муборизакунон*» ин корро бо ҷунон муваффақияте мекарданд, ки ба ҷои программаи марксистӣ гузоштани программаи *либералиро* таклиф мекарданд! Дар айни замон боз худӣ ҳаминҳо программаи моро дар оппортунизм айбдор ҳам мекарданд — ҷӣ ҷои тааҷҷуб, ки дар комиссияи программавии съезди II дар ҷавоби ин айбдоркунии фақат хандиданду бас!

Вакилони съезди II, ки аз онҳо, ҷунон ки мо дидем, *ягон каси* ба «худмуайянкунии миллатҳо» муқобил будагӣ ёфт нашуд, «худмуайянкунии»-ро дар кадом маъно мефаҳмидаанд?

Се иқтисоби зерин аз протоколҳо дар ин хусус шаҳодат медиҳад:

«*Маргинов* дар ҷунон фикр аст, ки ба калиман «худмуайянкунии» маънои васеи додан мумкин нест; вай фақат ҳуқуқи ҷудо шуда, воҳиди томи алоҳидани сиёсӣ ташкил додани миллат аст, на ин ки худидоракунии вилоятӣ» (саҳ. 174). Маргинов аз рӯи ақидаҳои «иқтисодӣ», душмани ашаддӣ «Искра» буд, ва агар ӯ фикреро баён мекард, ки аксарияти комиссияи программаи ба он шарик набошад, фикри вайро, албатта, рад мекарданд.

Гольдблат, бундҷӣ, вақте ки дар съезд баъд аз кори комиссия § 8 (ҳозира 9-уми) программа муҳокима карда мешуд, аз ҷама пеш сухан гирифт.

«Ба муқобили «ҳуқуқи худмуайянкунии», — мегуфт Гольдблат, — ҷизе гуфтан мумкин нест. Дар он мавриде, ки ягон миллат дар роҳи истиқлолияти худ мубориза мебарда бошад, ба ин муқобил баромадан мумкин нест. Агар Польша нахоҳад бо Россия ба ақди ҷикӯхи қонунии дарояд, ба қавли рафиқ Плеханов, ба вай моневъ шудан лозим нест. Ман бо ин гуна фикр дар ҳамин ҳудуд розӣ мешавам» (саҳ. 175—176).

Плеханов дар маҷлиси умумии съезд дар бобати ҳамаин пункт тамоман сухан эрод накарда буд. Гольдблат суханони дар комиссияи программаи гуфташудани Плехановро далел меоварад, ки дар он комиссия «ҳуқуқи худмуайянкунии» ботафсил ва ба таври оммафаҳм дар маънои ҳуқуқи ҷудо шудан шарҳ дода шуда буд. Либер, ки баъд аз Гольдблат гап зад, ҷунон гуфт:

«Албатта, агар ягон миллат дар ҳудуди Россия зиндагӣ карда натавонад, партия ба вай моневъ намешавад (саҳ. 176).

Хонанда мебинад, ки дар съезди II партия, ки программа қабул карда буд, дар масъалаи он ки худмуайянкунии «фақат» маънои ҳуқуқи ҷудо шуданро дорад, дудиллағӣ набуд. Ҳатто бундҷиён ҳам он вақт ин ҳақиқатро фаҳмида буданд, ва фақат дар айёми ғамангези мо, ки айёми контрреволюцияи давомкунанда ва ҷама гуна «муртадӣ» мебошад, одамони бо ҷоҳилии худ ҷасуре ёфт шуданд, ки онҳо программаи «поравшан» гуфта эълон карданд. Аммо пеш аз он ки ба ин гуна касони ғамангези худашонро «гӯи социал-демократ» индоранда вақт сарф кунем, масъалаи ба программа ба ҷӣ назар нигоҳ кардани полякҳо бо охири расонем.

Онҳо ба съезди дуюм (соли 1903) бо наҳороте дар бораи зарур ва таъхирнопазир будани якҷояшавӣ омада буданд. Аммо онҳо баъд аз он ки дар комиссияи программаи қорашон «барор нагирӣфт», аз съезд баромада рафтаанд, ва *сухани охири* инҳо аризаи хаттӣ онҳо буд, ки дар протоколҳои съезд ҷои шуда буд ва дар он таклифи дар боло овардашудани *ба ҷои* худмуайянкунии автономияи мадани-миллии *гузоштан* зикр шуда буд.

Дар соли 1906 марксистони поляк ба партия дохил шуданд, дар айни ҳол на пеш аз даромадан ва на баъд аз он (на дар съезди соли 1907, на дар конференцияҳои солҳои 1907 ва 1908, на дар пленуми соли 1910) онҳо *ягон бор ҳам* дар бораи тағйир додани § 9-уми программаи Россия ягон таклифе *нешиноҳод накарда буданд!*

Ин факт аст.

Ва ин факт, бар хилофи ҷама гуна ҷумлапардозихо ва боваркунониҳо, равшан исбот мекунад, ки дӯстони Роза Люксембург музокираҳои дар комиссияи программаи съезди II шуда гузаштагӣ ва қарори ҳамин съезд-ро барои ҳалли масъалаи кифояи доништаанд ва хатон худро хомӯшона ба гардан гирифта, онро ислоҳ карданд, ки дар соли 1906 ба партия дохил шуданд ва баъди дар соли 1903 аз съезд баромада рафтанишон ягон

бор ҳам масъалаи аз дигар дида баромадани § 9-уми программаро бо роҳи *партиявӣ* бардоштанӣ нашеданд.

Мақолаи Роза Люксембург бо имзои вай дар соли 1908 ҷои шуд — албатта, инкоркунии ҳуқуқи программаро танқид кардани адибони партиявӣ ҳеҷ гоҳ ба хотири ягон кас ҳам наомада буд — ҳамчунин *баъд аз* ин мақола ҳам *ягон* муассисаи расмӣи марксистони поляк масъалаи аз дигар дида баромадани § 9-умро набардоштааст.

Бинобар ин Троцкий ба баъзе мухлисони Роза Люксембург ҳақиқатан хизмати хирсона мекунад, ки аз номи редакцияи «Борьба» дар № 2 (марти соли 1914) менависад:

... Марксистони поляк «ҳуқуқи худмуайянкунии миллӣ»-ро тамоман аз мазмуни сибёӣ ҳоли ҳисоб карда, аз программа берун кардани онро зарур медонанд» (саҳ. 25).

Троцкий хизматгузори аз душман хавфноктар аст! Ӯ барои «марксистони поляк»-ро умуман ба ҷумлаи тарафдорони ҳар як мақолаи Роза Люксембург дохил кардан ба ғайр аз «сӯхбатҳои хусусӣ» (яъне, соддатар карда гӯем, ғайр аз ғайбатҳо, ки Троцкий даме бе ғайбат ба сар бурда наметавонад) аз ягон ҷои дигар далал пайдо карда *наметавонист*. Троцкий «марксистони поляк»-ро одамони бешарафу бевҷдон нишон додааст, ки ҳатто эътиқодҳои худ ва программаи партияи худро ҳам ҳурмат карда наметавонанд. Троцкий хизматгузори!

Вақте ки дар соли 1903 намоиядагони марксистони поляк аз барои ҳуқуқи худмуайянкунӣ съезди II-ро тарк намуданд, *дар он вақт* Троцкий гуфта метавонист, ки онҳо ин ҳуқуқро ҳоли аз мазмун ва аз программа берун кардани онро зарур медонистанд.

Аммо баъд аз ин марксистони поляк ба партияе, ки ҳамин гуна программа дошт, *дохил шуданд*, ва ягон бор дар бораи аз дигар дида баромадани ин программа тақлифе ба мён нагузоштад*.

Чаро Троцкий дар пеш хонандагони журнали худ дар бораи ин фактҳо лаб накушодааст? Фақат аз он сабаб, ки барои вай барангехтани ихтилофот дар байни муқобилони русӣ ва полякии ликвидаторчиғӣ ва дар масъалаи программа коргарони русро ғайрбадодаи фонданик аст.

Ҳеҷ гоҳ аз ин пеш, онд ба ҳеҷ қадом масъалаи ҷид-

диди марксизм Троцкий ақидаҳои устуворе падошт ва ҳамеша «аз раҳман» ин ё он ихтилофот «сар дароварда», аз тарафе ба тарафи дигар мегузашт. Дар вақти ҳозира Ӯ дар дасташ бундчиён ва ликвидаторҳо мебошад. Ва ин ҷанобон дар рафтори худ нисбат ба партия тақаллуф наменунанд.

Инак шумо ба бундчи Либман назар кунед.

«Ҳангоме ки социал-демократияи Россия, — менависад ин ҷаноб, — 15 сол аз ин пештар дар программаи худ нуқтаи ба «худмуайянкунӣ» ҳуқуқи доштани ҳар миллатро дохил карда буд, ҳар кас (!!) аз худ мепурсид: ин ҷодои маъмул (!!) зотан чӣ маъно дошта бошад? Ба ин ҷавобе набуд (!!). Ин қалма дар зерин ғубор номаълум шуда монд!! Дар ҳақиқат он вақт ин ғуборро парешон кардан маъно буд. Ҳанӯз вақти он парасидааст, ки ин нуқтаи конкретитар карда шавад — мегуфтанд дар он вақт — бигузор он дар зерин ғубор номаълум бимонад (!!), ва худӣ ҳаёт ба ин нуқта даровардани чӣ мазмуно нишон медиҳад».

Оё дуруст нест, ин «писараки беэзор»³⁸, ки программаи партияро масҳара мекунад, чӣ қадар аҷоиб аст-а?

Хайр вай барои чӣ масҳара мекунад?

Фақат барои он ки ӯ шахсп-тамоман ҷохидест, ки чизе наомӯхтааст, ҳатто доир ба таърихи партия чизе нахондааст, балки ҳамин тавр ба муҳити ликвидаторӣ афтада мондааст, ки дар ин муҳит дар масъалаи партия ва партиявӣ таълуҷи таълуҷи «расм» мебошад.

Дар як асари Помяловский як шогирди семинарияи динӣ «ба бочкаи қарам туф кардам»³⁹, — гуфта худро таъриф мекунад. Ҷанобони бундчиён аз ин ҳам гузарондаанд. Онҳо Либманҳоро ба майдон сар медиҳанд, ки ин чентельменҳо дар пеш назари мардум ба чалаки худашон туф мекунанд. Ин ки конгресси байналхалқӣ қароре бароварда буд, ин ки дар съезди партияи худ ду нафар намоиядагони Бунди худ (агарчи танқидкунандагони «ҷиддӣ») ва душманони қатъии «Искра» бошад ҳам!) ба фаҳмидани маънои «худмуайянкунӣ» комилан қобил буданашонро нишон дода, ҳатто бо он розӣ шуда буданд, ба ҳамин ин ҷанобони Либманҳо чӣ қоредоранд?

* Ба мо хабар медиҳанд, ки дар маҷлиси машваратии тобистони соли 1913 шудагузаштаи марксистони Россия марксистони поляк фақат бо овози машваратӣ иштирок карда буданд ва дар масъалаи ҳуқуқи худмуайянкунӣ (ҷудошавӣ) тамоман овоз надода, умуман ба ин гуна ҳуқуқи муқобил барои маъно буданд. Албатта, онҳо барои ин тавр рафтор кардан ба менавидаи пештара дар Польша ба муқобили ҷудошавӣ он агитация кардан ҳуқуқи комил доштанд. Аммо ин тамоман на он чиз аст, ки Троцкий мегӯяд, зеро марксистони поляк «аз программа берун кардани» § 9-ро талаб накарда буданд.

Агар «публицистони партия» (ҳазил нақунед!) бо татриҳи партия ва бо программаи партия мулобачавор муомила кунанд, оё бо ҳамин роҳ партиро барҳам додан осонтар намешавад?

Ана ба шумо «писарбачан беэзор»-и дуум, ҷаноби Юркевич аз «Дзвін». Ҷаноби Юркевич, аз афти қор, дар дасташ протоколҳои съезди II-ро дошт, чунки ӯ суханҳои аз тарафи Гольдблат нақл кардашудаи Плехановро иқтибос меоварад ва бо ин ки худмуайянкунӣ фақат маънои ҳуқуқи ҷудо шуданро дошта метавонад, шиносо будани худашро нишон медиҳад. Аммо ин ба ӯ монеп намешавад, ки дар байни буржуазияи майдан украин дар ҳаққи марксистони рус чунин тўхматеро паҳн кунад, ки гўё онҳо тарафдор «бутуни давлат»-и (1913, № 7—8, сах. 83 ва ғайра) Россия бошанд. Албатта, барои аз демократияи великорусӣ ҷудо кардани демократияи украинӣ ҷанобон Юркевич аз ин тўхмат усули беҳтареро ёфта наметавонистанд. Ин тавр ҷудокунӣ бошад, дар равиш тамоми сиёсати гурўҳи адибони «Дзвін» қарор гирифтааст, ки он ба ташкилоти *алоҳидаи* миллий *ҷудо шудани* коргарони украинро ваз мекунад!*

Ба гурўҳи меҳанчиҳои миллатчи, ки пролетариатро аз ҳам ҷудо мекунад, — роли объективона «Дзвін» маҳз ҳамин тавр аст — паҳн кардани гаҳои хеле дарҳам-барҳам дар масъалаи миллий, албатта, ба кулли забанда аст. Худ аз худ фаҳмида мешавад, ки ҷаноби Юркевичҳо ва Либманҳо, — ки агар онҳоро одамони «ба ном партиавӣ» гуфта номанд, «сахт» меранҷанд, — дар он хусус як калима, бемуболиға, ягон калима ҳам ба забон наовардаанд, ки худ *онҳо* масъалаи ҳуқуқи ҷудо шуданро дар программа чӣ хел ҳал кардан мехостанд?

Ана ба шумо «писарбачан беэзор»-и сеюм ва асосӣ, ҷаноби Семковский, ки ӯ дар саҳифаҳои газетани ликвидаторӣ дар пеш мардуми великорус § 9-уми программаро «зеру забар» мекунад ва дар айни замон пазҳор мекунад, ки ӯ «бино ба баъзе мулоҳизаҳо ба таклифи» берун кардани ин паратраф «шарик нест»!!

Ба ақл рост наояд ҳам, факт аст.

Дар моҳи августи соли 1912 конференцияи ликвидаторҳо масъалаи миллиро расман ба миён мегузорад.

* Ниг. хусусан ба муқаддимаи ҷаноби Юркевич ба китоби ҷаноби Левинский: «Нарис розвитку украинського рабiтничого руху в Галичии», Київ, 1914 («Очерки тараққи ҳаракати коргарии украин дар Галиция», Киев, 1914. *Ред.*).

Дар зарфи якуним сол дар масъалаи § 9-ум, ғайр аз мақолаи ҷаноби Семковский, ягон мақолаи дигаре ҷон намешавад. Дар ин мақола ҳам муаллиф программаро *рад нарда*, «бино ба баъзе мулоҳизаҳо» (касалии махфӣ магар?) ба таклифи ислоҳ кардани он «шарик нест»!! Зомин шудан мумкин аст, ки дар тамоми дунё мисолҳои ин гуна оппортунизм ва аз оппортунизм ҳам бадтар, мисолҳои даст кашидан аз партия, барҳам задани партиро ёфтан осон нест.

«Агар, — менависад ӯ, — пролетариати поляк дар худуди як давлат бо ҳамроҳии тамоми пролетариати Россия муборизаи муштаракона бурдан хоҳад вале синфҳои реакционии ҷамъияти Польша, баръакс, Польшаро аз Россия ҷудо кардан хоста ва дар вақти референдум (фикрипурии умумӣ аз аҳоли) ба фондани ҳамин аксарияти овозхоро ҷамъ мекарданд, дар он сурат чӣ бояд кард: оё мо, социал-демократҳои рус, бояд дар парламенти марказӣ бо ҳамроҳии рафиқони полякҳои *ба муқобили* ҷудо шудани овоз диҳем ё барои он ки «ҳуқуқи худмуайянкунӣ»-ро вайрон накунем, *ба тарафдори* ҷудо шудани овоз диҳем?» («Новая Рабочая Газета» № 71).

Чӣ гуна будани далелҳои Семковскийро дар асоси як мисол нишон додан kifоя аст:

Аз ин чо дида мешавад, ки ҷаноби Семковский ҳатто намефаҳмад, ки *сухан дар бораи чӣ меравад!* Ҷ фикр накардааст, ки ҳуқуқи ҷудо шудан айнан *на* аз тарафи парламенти марказӣ, балки фақат аз тарафи парламенти (сейм, референдум ва ҳоказо) вилоятӣ *ҷудошаванда* ҳал карда шудани масъаларо дар назар дорад.

Бо тааҷҷуби бачагонае (агар дар шароити демократия аксарият тарафдори реакция бошад, дар он сурат чӣ бояд кард?) пеш масъалаи сиёсати реалии ҳақиқии зинда панаҳ карда мешавад, ки *зам* Пуришкевичҳо ва *зам* Кокоскинҳо ҳатто фикри ҷудо шуданро ҳам ҷиноят ҳисоб мекунад! Эҳтимол, ба пролетарҳои *тамоми* Россия имрӯз *на* ба муқобили Пуришкевичҳо ва Кокоскинҳо, балки аз онҳо сарфи назар карда, ба муқобили синфҳои реакционии Польша мубориза бурдан даркор аст!!

Ин гаҳои беҳудаи ба ақл рост наояндаро дар органи ликвидаторҳо менависанд, ки дар ин орган ҷаноби Л. Мартов яке аз роҳбарони идеявӣ мебошад. Худи ҳамон Л. Мартов, ки лонҳаи программаро тартиб дода буд ва онро дар соли 1903 қабул кунонд, ҳамон Л. Мартов, ки баъдтар ҳам ба ҷимояи озодии ҷудо шудани навишта буд. Л. Мартов ҳозир аз афти қор, аз рӯи қондан зерин амал мекунад:

Хирадмаид андар он чо нест лозим
Шумо бояд ки Реадро фирестед.
Тамошо менамоям мап бубишед⁴⁰.

Л. Мартов Реад-Семковскийро мефиристад ва пюзат медиҳад дар газетаи ҳаррӯза, дар пешни табақаҳои нави хонадагон, ки программаи моро намедонанд, опро таҳриф кунад ва беҳадду ҳисоб ба чигил андозанд!

Бале, бале, ликвидаторчиги хеле дур рафтааст — дар социал-демократҳои хеле бисъери ҳатто ба назар намоёни собиқ аз партиявият нишонае ҳам боқӣ намондааст.

Роза Люксембургро, албатта, ба Либманҳо, Юркевичҳо, Семковскийҳо баробар кардан мумкин нест, аммо, он факте, ки маҳз ҳамин гуна одамон ба ҳатоп вай саҳт часпидаанд, бо возеҳии махсус исбот мекунад, ки Роза Люксембург ба чӣ оппортунизме афтидааст.

10. Хотима

Чамъбааст мекунем.

Аз нуқтаи назари марксизм умуман, масъалаи ҳуқуқи худмуайянқувии душворие надорад. На дар ҳусуси ба зери шубҳа гирифтани қарори лондонии соли 1896, на дар ҳусуси он ки худмуайянқувии гуфта фақат ҳуқуқи чудо шудан фаҳмида мешавад, на дар ҳусуси он ки ба вучуд овардани давлатҳои мустақили миллӣ майли ҳамаи табаддулотҳои буржуазӣ-демократӣ мебошад, ҷиддан гапе ҳам дар миён буда наметавонад.

Душвориро ба андозае он чиз ба миён меоварад, ки дар Россия пролетариати миллатҳои мазлум ва пролетариати миллати зулмқунанда паҳлуи ҳамдигар истода мубориза мекунад ва бояд мубориза кунад. Ягонагии муборизаи синфӣи пролетариатро дар роҳи социализм муҳофиза кардан, ба ҳамаи таъсирҳои буржуазӣ ва сиёҳгурӯҳии миллатчигӣ зарба додан — вазифа ана аз ҳамин иборат аст. Дар байни миллатҳои мазлум ба партияи мустақил чудо шудани пролетариат баъзан ба ҷунон муборизаи шиддатнок баъ зиҳди миллатчигии он миллат сабаб мешавад, ки перспектива вайрон мешавад ва миллатчигии миллати зулмқунанда фаромӯши мегардад.

Аммо ин гуна вайрон шудани перспектива фақат ба муддати кӯтоҳе имконпазир аст. Таърибаи муборизаи муштарақонаи пролетарҳои миллатҳои гуногун бисе равшан нишон медиҳад, ки масъалаҳои сиёсиро мо бояд на аз

нуқтаи назари «краковӣ», балки аз нуқтаи назари умумироссиягӣ ба миён монем. Дар сиёсати умумироссиягӣ бошад, Пуришкевичҳо ва Кокоскинҳо ҳуқуқфармо мебошанд. Идеяҳои онҳо ҳуқуқ меронад, қавмҳои ғайрро барои «сепаратизм», барои *фикрҳои* ҷудошавишони таъқиб кардани онҳо дар Дума, дар мактабҳо, дар калосоҳо, дар назармаҳо, дар садҳо ва ҳазорҳо газетаҳо ваъз карда ва пеш бурда мешавад. Ана ҳамин захри великорусии миллатчигӣ тамоми муҳити сиёсии умумироссиягиро захролуд мекунад. Халқе, ки вай халқҳои дигарро ба зер асорати худ дароварда, дар тамоми Россия реакциро мустаҳкам мекунад, — ин барои вай бадбахт аст. Хотираҳои солҳои 1849 ва 1863 анъанани зиндаи сиёсие мебошанд, ки ин анъана, агар тӯфони бисъери қалоне рӯй надиҳад, боз даҳсолаҳои дуру дароз хавфи ба душворӣ андохтани ҳама гуна ҳаракати демократӣ ва *зусусан* социал-демократиро ба миён меоварад.

Ҷои шубҳае нест, ки нуқтаи назари баъзе марксистони миллатҳои мазлум (ки «бадбахтӣ» онҳо баъзан аз он иборат аст, ки чашми омман аҳоли бо идеяи озодии миллии «худ» баста мешавад) ҳарчанд бисъери вақтҳо табиӣ намоёнд ҳам, лекин *дар амал*, мувофиқи тапосуии объективонаи қувваҳои синфӣи дар Россия, дасткаши аз ҷимоя кардани ҳуқуқи худмуайянқувии ба оппортунизми қаттолтарин, ба захролуд кардани пролетариат бо идеяҳои Кокоскинҳо баробар аст. Ин идеяҳо бошанд, моҳиятаи, идеяҳо ва сиёсати Пуришкевичҳо мебошанд.

Бинобар ин агар нуқтаи назари Роза Люксембургро дар аввалҳо ҳамчун маҳдудии махсуси полякӣ, «краковӣ»* қобили авф доништан мумкин бошад, дар вақти ҳозира, ки дар ҳама ҷо миллатчигӣ ва пеш аз ҳама миллатчигии ҳукумати, великорусӣ қувват гирифтааст ва он ба сиёсати раҳнамоӣ мекунад, — ин гуна маҳдудӣ дигар ғайри қобили авф мешавад. Дар амал ба домани ин маҳдудӣ оппортунистони *ҳамаи* миллатҳо мечаспад, ки онҳо аз идеяи «тӯфонҳо» ва «ҷаҳишҳо» худро дар қанор мегиранд, табаддулоти буржуазӣ-демократиро тамоми шудагӣ медонанд, аз паи либерализми Кокоскинҳо кашола шуда мегардад.

* Фаҳмидаи душвор нест, ки *зифуқи* ба ҷудошавӣ доштан миллатҳои эътироф кардани марксистони *тамоми* Россия ва дар навбати аввал великороссоҳо ба муқобили ҷудошавӣ *ағитация бурдонии* марксистони ин ё он миллати *мазлумро* ба ҳеҷ андоза истисно намекунад, ҷунон ки эътироф карда шудани ҳуқуқи

Миллатчигин великорусӣ монанди ҳар миллатчигин дигар ба сарварӣ қардани Ӯ Ӯ он синфҳо дар мамлақати буржуазӣ нигоҳ қарда, марҳалаҳои гуногунро тай мекунад. То соли 1905 мо қариб фақат национал-реакционерҳоро медонистем. Баъд аз революция дар мамлақати мо *национал-либералҳо* ба майдон омаданд.

Дар мо дар ҳақиқати ҳол ҳам октябристҳо ва ҳам қадетҳо (Кокоскин), яъне тамоми буржуазияи ҳозира дар ҳамин нуқтаи назар меистанд. Лекин баъдтар ба майдон омадани национал-демократҳои великорусӣ *ногузир аст*. Яке аз таъсискунадагони партияи «халқӣ-социалистӣ» ҷаноби Пешехонов ҳамин нуқтаи назарро изҳор қард, ки (дар шумораи августии «Русское Богатство» соли 1906) ба эҳтиёткорона муомила қардан нисбат ба хурофотҳои миллатчигини мужик даъват намуда буд. Ҳар қадар дар ҳақиқи мо, большевикҳо, шумо мужикро «идеализация» мекунед, гуфта тўҳмат кунанд ҳам, мо ҳамеша ақли мужикро аз хурофоти мужик, демократизми мужикин ба муқобили Пуришкевичи пгарондашударо аз майн бо пой ва помещик ошти шудани мужик ба кулӣ фарқ мекардем ва фарқ мекунем.

Демократияи пролетарӣ бояд худӣ ҳозир ҳам миллатчигини деҳқонони великорусро ба назари эътибор ғирад (на дар маънои гузашт қардан, балки дар маънои мубориза бурдан) ва эҳтиمول боз муддати дуру дарозе ба назари эътибор ҳоҳад ғирифт*.

Дар миллатҳои маълум бедор шудани миллатчигӣ, ки баъд аз соли 1905 Ӯ Ӯ қадар баръало зоҳир шуд (лоақал гурӯҳи «автономистҳо-федералистҳо»-ро дар Думаи I, афзоиши ҳаракати украинҳо, ҳаракати мусулмонҳо ва ҳоказоро хотиррасон кунем), — ба таври ногузир ба қувват ғирифтани миллатчигини буржуазияи майдан великорус дар шахрҳо ва дар қишлоқҳо сабаб мешавад. Дигаргуносии демократии Россия ҳар қадар ки охиристатар давом кунад, таъқибот ва ҷангу талоши миллии буржуазияи

талоқ дар Ӯ Ӯ он маврид ба муқобили талоқ агитация қарданро истисно намекунад. Бинобар Ӯ Ӯ мо фикр мекунем, ки ба таври ногузир адади он марксистони поляк зиёд шудан меғирад, ки онҳо ба «эидияти» мавҷуднабуаде, ки ҳоло бозори онро Семковскӣ ва Троицкий «ғарм мекунанд» ҳоҳанд хандид.

* Аз назар гузарондани он ки масъалаи, масалан, миллатчигӣ дар Польша чи гуна тағйир ёфта, аз миллатчигини шляхтӣ ба миллатчигини буржуазӣ ва баъд ба миллатчигини деҳқонӣ мубаддал мешавад, мароқангез мебуд. Людвиг Бернгард дар китоби худ «Das polnische Gemeinwesen im preussischen Staat» («По-

миллатҳои гуногун ҳам ҳамон қадар сахттар, дағалтар, шиддатноктар мешавад. Дар айни ҳол реакционистии маҳсуси Пуришкевичҳои рус дар байни Ӯ Ӯ он миллатҳои маълум, ки баъзан дар давлатҳои ҳамоя аз озодии хеле бештаре баҳрабар мешаванд, майлҳои «сепаратӣ»-ро ба миён овардан (ва қувват додан) меғирад.

Ӯ Ӯ ҳол дар пешии пролетариати Россия вазифаи дучела ё, дурусттар ғуем, дутарафаро менамод: мубориза бурдан ба муқобили ҳар гуна миллатчигӣ ва, дар навбати аввал, ба муқобили миллатчигини великорусӣ; эътироф қардани на фақат баробарҳуқуқии коммуни ҳаман миллатҳо умуман, балки низ эътироф қардани баробарҳуқуқӣ нисбат ба сохтмони давлатӣ, яъне ҳуқуқи миллатҳо ба худмуайянқунӣ, ба ҷудо шудан; — ва дар баробари ҳамин ва он ҳам маҳз ба мафсиати бомуваффақият мубориза бурдан бо ҳам гуна миллатчигини ҳаман миллатҳо, муҳоғиза қардани ягонагии муборизаи пролетарӣ ва ташкилотҳои пролетарӣ, дар як умумияти интернационалӣ зич ба ҳам пайвастанӣ онҳо бар ғилофи майлҳои буржуазии ҷудошавии миллати худ.

Баробарҳуқуқии коммуни миллатҳо; ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо; як шудани қорғарони ҳаман миллатҳо — ба қорғарон ҳамин программаи миллиро марксистам таълим медиҳад, таҷрибаи тамоми дунё ва таҷрибаи Россия таълим медиҳад.

Мақолаи ҷида шуда буд, ки ман № 3 «Наша Рабочая Газета»-ро ғирифтаам, ки дар он ҷаноби Вл. Косовскӣ дар боран эътироф қардани ба худмуайянқунӣ ҳуқуқ доштани ҳаман миллатҳо чунин менависад:

«Ҳуқуқи худмуайянқунӣ, ки ба таври механикӣ аз революцияи съезди I партия (соли 1898) кўчона шудааст (ки он съезд ҳам дар навбати худ онро аз қарорҳои конгрессҳои байналхалқии социалистӣ ғирифта буд), ҷунон ки аз мунозираҳои

лякҳо дар Пруссия; тарҷимаи руснаш ҳаст) худаш дар нуқтаи назари Кокоскин немисӣ истода бошад ҳам, воқеан бағоят характернокро тасвир мекунад, ки Ӯ Ӯ ба вучуд омадани «республикаи деҳқонии» ба худ маҳсуси полякҳо дар Германия дар шакли зич бо ҳам муттаҳид шудани ҳаман гуна кооперативҳо ва иттифоқҳои дигари деҳқонони поляк дар мубориза барои миллат, барои дин, барои замини «поляк» мебошад. Зулми немисӣ полякҳоро бо ҳам муттаҳид қард, онҳоро алоҳида қардонд ва аввал миллатчигини шляхта, баъд миллатчигини буржуа ва, ниҳоят, миллатчигини оммиаи деҳқониро (ҳусусан баъд аз ҳуҷуми дар соли 1873 саршудаи немисҳо ба муқобили забони полякӣ дар мактабҳо) бедор қард. Дар Россия ҳам, на фақат нисбат ба як худӣ Польша, қор ба ҳамин оид шуда истодааст.

дида мешавад, аз тарафи съезди соли 1903 дар ҳамон маъное фаҳмида мешуд, ки Интернационали социалистӣ мефаҳмид: дар маънои худмуайянкунии сиёсӣ, яъне худмуайянкунии миллат дар роҳи истиқлолияти сиёсӣ. Ба ҳамин тариқ, формулаи худмуайянкунии милли маънои ба ҷудо кардани территорияи худ ҳуқуқ доштаро дошта бошад ҳам, ба он масъалае тамоман дахл намекунад, ки муносибатҳои миллӣро дар доғили организм мундарибӣ давлатӣ, барои миллатҳое, ки аз давлати мавҷуда рафта наметавонанд ё намехоҳанд, чӣ павъ ба тартиб андохтан даркор аст.

Аз ин ҷо дида мешавад, ки ҷаноби Вл. Косовский дар дасти худ протоколҳои съезди II соли 1903-ро дошт ва маънои ҳақиқии (ва ягонии) мафҳуми худмуайянкуниро ба хубӣ медонад. Бо ҳамин он фактро муқосса кунед, ки редакцияи газетани бундӣ «Цайт» барои масхара кардани программа ва барои он норавшан гуфта эълон кардан ҷаноби Либманро ба майдон сар медиҳад!! Ҷанобони бунд-чӣ ҳулқи аҷиби «партиявӣ» доштаанд... Барои чӣ Косовский аз тарафи съезд қабул карда шудани худмуайянкуниро ба таври механикӣ кӯчондан ҳисоб мекунад, инро «оллоҳ медонад». Одамоне мешаванд, ки «эрод гирифта» мехоҳанд, лекин чӣ эрод гирифта, чӣ хел, барои чӣ, чаро, шаш аз қувваи онҳо берун аст.

Дар февраль — май с. 1914
навишта шудааст
Дар апрель — июни с. 1914
дар журнал
«Просвещение» № 4, 5
ва 6 чоп шудааст
Имзо: В. Ильин

Аз рӯи матни Асарҳои
В. И. Ленин, навири тоҷикӣ,
ҷилди 20, сах. 419—457
чоп мешавад

ДАР БОРАИ ИФТИХОРИ МИЛЛИИ ВЕЛИКОРОССҶО

Ҳоло дар бораи миллат, дар бораи ватан чӣ қадар сӯхан меронанд, манаҳ мезананд, доду фаръед мекунанд! Вазирони либерал ва радикали Англия, як тӯда публицистони «пешқадами» Франция (ки бо публицистони реаксияи комилан ҳамраъӣ баромадаанд), лаг-лаг қаламрошҳои расмӣ, кадетӣ ва прогрессивӣ (то худӣ баъзе қаламронҳои халқӣ ва «марксист»-и Россия — ҳама озода ва истиқлолияти «ватан», бузургии принциби истиқлолияти миллӣро ба ҳазор мақом мадҳ мекунанд. Сарфаҳми рафтаи мумкин нест, ки дар ин ҷо мадҳҳои худфурӯши Николай Романови ҷаллод ё мадҳҳои зolimони зағиёну

бошандагонии Хиндустон дар ҷудо тамом мешаваду мешаваниши оддӣ, ки аз рӯи кундзехиё ё аз рӯи беиродагӣ «ба рафти ҷараён» шино мекунад, аз ҷудо сар мешавад. Ба ин сарфаҳми рафтаи нишастан ҳам ҳоҷат нест. Дар пешӣ мо ҷараёни идеявии бисёр ва бисёр ҷуқуре истодааст, ки решаҳои он бо манфиатҳои ҷанобони помещикон ва капиталистони миллатҳои бузургдавлат бисе маҳкам пайваста мебошанд. Ба пропагандаи идеяҳои барои ин синфҳои фондани ҳар сол даҳҳо ва садҳо миллион сӯм харҷ карда мешавад: ин осиб калонест, ки аз ҳама ҷо, аз шовинистии мӯътақиди Меньшиков гирифта то шовинистии аз рӯи оппортунизм ё аз рӯи беиродагӣ шовинистшуда, Плеханов ва Маслов, Рубанович ва Смирнов, Кропоткин ва Бурцев об мегирад.

Мо, социал-демократҳои великорус ҳам, кӯшиши карда мекунем, ки муносибати худро ба ин ҷараёни идеявӣ мундарибӣ кунем. Барои мо, ки намоёндагонии миллати бузургдавлати шарқӣ дурӣ Европа ва қисми бисе зиёди Осиё ҳастем, аҳамияти хеле бузургии масъалаи миллӣро фаромӯш кардан номуносиб мекунанд; — ҳусусан дар ҷуни мамлакате, ки инро ба таври ҳаққонӣ «зиёдиҳои халқҳо» мепоманд; — дар ҷуни вақте ки маҳз дар шарқӣ дурӣ Европа ва дар Осиё капитализм як қатор миллатҳои «нави» калони хурдро ба зиёдагӣ ва ба шуурноки бекор мекунад; — дар ҷуни моменте ки монархияи подшоҳӣ ба дасти миллион-миллион великороссҳо ва аҳли «миллатҳои ғайр» яроқ додааст, то ки як қатор масъалаҳои миллӣро мутобиқи манфиатҳои шӯрон дворянҳои муттаҳид⁴¹ ва Гучковҳои Крестовниковҳои, Долгоруковҳои, Кутлерҳои, Родичевҳои «ҳал кунанд».

Оё ба мо, пролетарҳои бошуури великорус, ҳисси ифтихори миллӣ бегона аст? Албатта, не! Мо забони худ ва ватани худро дӯст медорем, мо аз ҳама зиёдтар дар болои он кор мекунем, ки оммаҳои меҳнаткаши он (яъне $\frac{9}{10}$ аҳоли он)-ро ба дараҷаи ҳаёти бошуурун демократҳои социалистҳои бардорем. Дидан ва ҳис кардани ин ки ҷаллодони подшоҳӣ, дворянҳои ва капиталистҳои дар ҳаққи ватани хуби зебои мо чӣ ҷабру ситам, чӣ зулму бекордорӣ мекунанд, барои мо аз ҳама ҷиз аламноктар аст. Мо бо он фаҳр мекунем, ки ин ҷабру ситамҳо дар муҳити мо, дар муҳити великорусҳои муқобилат диданд, ин муҳити Радичев, декабристҳо, революционерҳои разночинист солҳои 70-умро ба майдон овардааст, синфи коргарии великорус дар соли 1905 партияи революционии тавонон

оммаҳоро ба вучуд овардааст, мужики великорус дар айни замон ба демократ шудан сар карда, поп ва помещикро сарнагун кардан гирифт.

Мо дар хотир дорем, ки чӣ гуна ним аср пеш аз ин демократи великорус Чернышевский, ки ҳаёти худро ба кори революция бахшидааст, гуфта буд: «миллати ҳақир, миллати ғуломон, аз боло то поён — ҳама ғулом»⁴². Ғуломони ошкор ва пардапӯшшудаи великорос (ғуломони нисбат ба монархияи подшоҳӣ) ба хотир овардани ин суханро дӯст намедоранд. Лекин, ба фикри мо, ин суханони суханони муҳаббати ҳақиқӣ нисбат ба ватаи буданд, муҳаббате, ки бинобар набудани рӯҳияи революционӣ дар байни оммаҳои аҳолии великорус пургусса буд. Дар он вақт ин рӯҳияи революционӣ набуд. Акнун кам бошад ҳам, лекин ҳаст. Дили мо аз ҳисси ифтихори миллии пур аст, зеро миллати великорус *низ* синфи революциониро ба майдон овард, *низ* исбот кард, ки вай қобил аст ба инсоният на фақат поғромҳои бузург, қатор-қатор дорҳо, зиндонҳо, гуруснагиҳои бузург ва сархамкунии бандаворонаи бузург дар пешии поёҳо, подшоҳон, помещикҳо ва капиталистҳо, балки дар роҳи озодӣ ва дар роҳи социализм намунаҳои бузурги муборизаро ҳам нишон диҳад.

Дили мо аз ҳисси ифтихори миллии пур аст, ва маҳз аз ҳамин сабаб мо гузаштаи ғуломонаи *худро* (ки он вақт помещикони дворянин ба қасди бугӣ кардани озодии Венгрия, Польша, Эрон, Хитой мужикҳоро ба ҷанг мебарданд) ва ҳозираи ғуломонаи худро, ки ҳамон помещикон бо ёрии капиталистон Польша ва Украинаро бугӣ кардани, ҳаракати демократиро дар Эрон ва дар Хитой паҳш кардани, шайқани ба шаъни миллии великорусии мо нанговари Романовҳо, Бобринскийҳо, Пуришкевичҳоро қувватнок кардани шуда, моро ба ҷанг мебаранд, *маҳсусан* бад мебинем. Агар кас ғулом сонда шуда бошад, ин гуноҳи вай нест; аммо ғуломе, ки на фақат аз майли озод кардани худ даст мекашад, балки ғуломии худро ҳақ медонад ва обуранг медиҳад (масалан, бугӣ карда шудани Польша, Украина ва ҳоказоро «муҳофизати ватани» великоросҳо меномад), ин гуна ғулом касалес ва разил аст, ки нисбат ба худ ҳисси қонунии қаҳру ғазаб ва нафрат пайдо мекунад.

«Халқе, ки ба халқҳои дигар зулм кунад, озод буда наметавонад»⁴³, ҳамин тавр мегуфтанд бузургтарин намоиядагони демократияи собитқадами асри XIX, Маркс ва Энгельс, ки муаллимони пролетариати революционӣ

шудаанд. Мо, коргарони великорус ҳам, ки диламон аз ҳисси ифтихори миллии пур аст, дар ҳар сурате ки бошад, Великороссияи озод ва мустақил, соҳибхитёр, демократӣ, республикавӣ ва сарбаландро меҳоҳем, ки муносибаташро ба ҳамсояҳои худ на ин ки дар асоси принципи шаъни миллати бузургро пастзанадан креностноши имтиёзо, балки дар асоси принципи инсонии баробарӣ созад. Маҳз барои он ки мо ҳамин тавр Великороссияро меҳоҳем, мо меғӯем: дар асри XX, дар Европа (агарчи дар Европан шарқидурӣ бошад ҳам) ба ғайр аз бо ҳама воситаҳои революционӣ мубориза кардан ба муқобили монархия, помещикон ва капиталистони ватани *худ*, яъне ба муқобили *бадтарин* душманони ватани мо, бо роҳи дигаре «ватаиро муҳофиза кардан» мумкин нест; — барои великоросҳо, ғайр аз он ки хоҳони дар ҳар чӣ гуна ҷанг шикаст хӯрдани царизм бошанд, бо роҳи дигаре «ватаиро муҳофиза кардан» мумкин нест, ки ин шикасти барои $\frac{9}{10}$ аҳолии Великороссия камтарин офат аст, зеро царизм ба ин $\frac{9}{10}$ аҳоли на фақат бо роҳи иқтисодӣ ва спеси зулм мекунад, балки онро ба зулм кардан дар ҳақиқати халқҳои бегона омӯхта кунонда, ба рӯпӯш кардани нанги худ бо чумлапардозии рӯёкоронаи гӯё ватандӯстона омӯхта кунонда, бо ҳамин онро вайрон мекунад, хор мекунад, бадном ва беомус мекунад.

Эҳтимол дорад, ба мо эрод гирифта гӯянд, ки ба ғайр аз царизм ва дар зери қаноти он қувваи дигари таърихӣ, яъне капитализми великорус ба вучуд омада ва мустақам шудааст, ки вилоятҳои бузургро аз ҷиҳати иқтисодӣ марказият дода ва бо ҳам яқҷоя намуда, бо ҳамин кори прогрессивие мекунад. Аммо ин гуна эрод социалистони шовинистони моро сафед накарда, балки боз ҳам бештар гунаҳкор мекунад, ки онҳоро социалистони подшоҳӣ-пуришкевичӣ номидан лозим буд (чунон ки Маркс лассальчиёро социалистони королӣ-пруссӣ номидан буд)⁴⁴. Ҳатто фарз кунем, ки таърих масъаларо ба нафъи капитализми великорусии бузургдавлат бар муқобили саду як миллати майда ҳал хоҳад кард. Ин номумкин нест, зеро тамоми таърихи капитал таърихи ҷабру зулм ва горафгарӣ, хунрезӣ ва касофат мебошад. Мо ҳам асло тарафдори ҳатман майда будани миллатҳо нестем; мо бешубҳа, *дар шароитҳои дигари баробар*, тарафдори марказиятгӯӣ ва муқобили идеали мешанини муносибатҳои федеративӣ мебошем. Лекин ҳатто дар ҳамин маврид ҳам, аввалан, ба Романов—Бобринский—Пуришкевич дар бугӣ кардани

Украина ва ҳоказо мадад кардан кори мо нест, кори демократҳо нест (мо ҳоло дар бораи социалистҳо гап наметанем). Бисмарк ба таври худ, ба таври юнкерӣ, кори прогрессивии таърихие карда буд, аммо он «марксисте», ки дар ҳамин асос ба Бисмарк мадад расондани социалистовро ба дурустӣ бароварданӣ мешуд, аҷаб «марксисте» мебуд! Илова бар ин Бисмарк немисҳои парокандаро, ки ба онҳо халқҳои дигар зулм мекардад, муттаҳид кунонда, ба тараққиш иқтисодӣ мадад мекард. Равнақи иқтисодӣ ва тараққиш теги Великороссия бошад, талаб мекунад, ки мамлакат аз зулму спташ великороссоҳо дар ҳақиқи халқҳои дигар озод карда шавад — ин фарқро муҳлисонӣ қариб — Бисмаркҳои ҳақиқи русии мо фаромӯш мекунанд.

Соғиян, агар таърих масъаларо ба нафъи капитализм великорусии бузургдавлатӣ ҳал кунад, пас аз ин чо чунин хулоса мебарояд, ки роли *социалистии* пролетариати великорус, ҳамчун ҳаракатдиҳандаи асосии революцияи коммунистӣ, ки ин революцияро капитализм тавлид мекунад, боз ҳам бузургтар мешавад. Барои революцияи пролетариат бошад, коргарони муддати дуру дароз дар рӯи баробарӣ ва бародарии миллии *комитатин* тарбия кардан зарур аст. Бинобар ин, аз нуқтаи назари манфиатҳои маҳз пролетариати великорус, тарбияи дуру дарозии омма дар маънои аз ҳама қатъитар, босуботтар, ҷасуронатар, революционитар муҳофиза кардани баробарҳуқуқии комил ва ҳуқуқи худмуайянқунии ҳамаи миллатҳои дар зери зулми великорусҳо будагӣ зарур аст. Манфиати ифтихори миллии (на ба таври навқорона фаҳмидашуда) великороссоҳо бо манфиати *социалистии* пролетариати великорус (ва ҳамаи дигар пролетариати) мувофиқ меояд. Барои мо Маркс намунаи пбрт шуда мемонад, ки даҳҳо сол дар Англия зиндагӣ карда, ниманглис шуда буд ва ба манфиати ҳаракати социалистии коргарони англис озодӣ ва истиқлолияти миллии Ирландияро талаб мекард.

Шоғинишони ношудии социалистии мо, Плеханов ва дигарон бошанд, дар он мавриди охири ва аҳтимолие, ки мо аз назар гузарондем, на фақат хоинони ватани худ, хоинони Великороссияи озод ва демократӣ, балки низ хоинони бародарии пролетариати ҳамаи халқҳои Россия, яъне хоинони кори социализм шуда мебароянд.

«Социал-Демократ» № 35,
12 Октябри с. 1914

Аз рӯи матни Асарҳои В. И. Ленин,
нашри тоҷикӣ, ҷилди 21, сах.
95—99 чоп мешавад

¹ Мақолаи «Мулоҳизаҳои танқидӣ оид ба масъалаи миллӣ» аз тарафи Ленин дар октябр — декабри соли 1913 навишта ва худӣ ҳамон сол дар №№ 10, 11 ва 12 журнали легалии большевикӣ «Просвещение» чоп шудааст.

Пеш аз навиштани ин мақола Ленин оид ба масъалаи миллӣ рефератҳо навиштааст. ки онҳоро вай тобистони соли 1913 дар як қатор шаҳрҳои Швейцария — Цюрих, Женева, Лозанна ва Берн хондааст.

Тирамоҳи соли 1913 дар маҷлиси машваратии КМ РСДРП бо коркунони партияти дар Поронино Ленин оид ба масъалаи миллӣ батафсил маъруза кард. Аз рӯи маърузаи Ленин революцияи аз тарафи вай навишташуда қабул карда шуд. Баъди ба охир расидани маҷлиси машваратӣ Ленин ба навиштани мақолаи «Мулоҳизаҳои танқидӣ оид ба масъалаи миллӣ» шурӯъ кард. — 3

² «Цайт» («Замон») — газетани ҳарҳафтаина, органи Бунд дар Петербург аз 20 декабри соли 1912 (2 январи соли 1913) то 5 (18) маи соли 1914 ба забони яҳудӣ нашр мешуд. — 3.

³ «Дзвин» («Зангӯла») — журнали ҳармоҳани легалии миллатчиғии равияи меньшевикӣ; аз январи соли 1913 то нимаи соли 1914 дар Киев ба забони украинӣ нашр мешуд. Ҳамагӣ 18 шумора баромад. Дар журнал инҳо иштирок доштанд: В. Винниченко, Л. Юркевич (Рыбалка), С. Пеллюра, Г. Алексешский, П. Аксельрод, Л. Троцкий ва дигарон. Баъди сар шудани ҷанги якуми империалистии ҷаҳон журнал дигар набаромад. — 3.

⁴ «Русское Слово» («Каломи Рус») — газетани ҳаррӯза; дар Москва аз соли 1895 мебаромад (шумораи якуми намунаваш дар соли 1894 баромад); аз тарафи И. Д. Сытин нашр карда мешуд. Газета расман бепартияти буд, вай манфиатҳои буржуазии русро аз мавқеи мӯътадилли либералии ҳимоя мекард. Дар газета ахборот бисёр чоп мешуд. Ин дар Россия нахустини газетас буд, ки муҳбирони худро ба ҳаман шаҳрҳои калони мамлакат ва ба бисёр пойтахтҳои ҷаҳон фиристода буд.

Дар ноябри соли 1917 барои дарҷ кардани хабарҳои тӯҳматомези зиндисоветӣ газета баста шуд. Аз январи соли 1918 газета якҷанд муддат бо номи «Новое Слово» ва «Наше Слово» мебаромад, дар июли соли 1918 тамоман баста шуд. — 4.

⁵ Бунд («Иттифоқи умумии коргарони яҳудӣ дар Литва, Польша ва Россия») дар соли 1897 дар съезди муассисони гурӯҳҳои социал-демократии яҳудии дар Вильно ташкил ёфта буд; бештар унсурони импролетариати хунармандони яҳудии вилоятҳои гарбии Россияро муттаҳид мекард. Дар съезди I РСДРП (1898) Бунд ба ҳайати РСДРП «ҳамчун ташкилоти автономие дохил шуд, ки танҳо дар масъалаҳои махсусан ба пролетариати яҳудӣ дахл доштагӣ мустақил мебошад» («КПСС дар резолюцияҳо ва қарорҳои съездҳо, конференцияҳо ва пленумҳои КМ), т. 1, 1974, сах. 16).

Бунд паҳнкуниандаи миллатчиғӣ ва сепаратизм дар ҳаракати коргарии Россия буд. Дар апрели соли 1901 съезди IV Бунд қарор дод муносибатҳои ташкилоти ро бо РСДРП, ки съезди I РСДРП муқаррар карда буд, тағйир диҳад. Съезд дар резолюцияи худ изҳор намуд, ки вай РСДРП-ро иттиҳодияи федеративии ташкилотҳои миллӣ ҳисоб мекунад ва Бунд бояд ба он ҳамчун қисми федеративӣ дохил гардад.

Дар съезди II РСДРП, баъд аз он ки талаби Бунд дар хусуси намояндагон ягонаи пролетариати яҳудиён доиста шудани он рад карда шуд, Бунд аз ҷанбаи баромад. Дар соли 1906 дар асоси қарори съезди IV (муттаҳидкунанда) ҷанбаи Бунд боз ба ҳаёти РСДРП дохил шуд.

Бундчиён дар дохили РСДРП доимо қаноати оппортунистии ҷанбаи («иктисодчиён, меншевикҳо, ликвидаторҳо»)ро тарафдорӣ мекарданд, ба муқобили большевикҳо ва большевик мубориза мебаранд. Бунд ба талаби программавии большевикҳо — ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо — талаби автономияи маданий-миллии муқобил мегузошт. Дар солҳои реаксияи столийинӣ ва авҷи нави революцияи Бунд мавқеи ликвидаторро ишғол мекард; дар қорни ташкил намудани блоки зиддипартиявии Августин-фаволонани иштирок дошт. Дар давраи ҷанги якуми ҷаҳонӣ (1914—1918) бундчиён дар мавқеъҳои социал-шовинизм менистоданд. Дар соли 1917 Бунд ба Ҳукумати муваққатии буржуазӣ тарафдорӣ мекард, дар тарафи душманони Революцияи Социалистии Октябр мубориза мебард. Дар солҳои интервенцияи ҷангии ҳориҷӣ ва ҷанги граждани роҳбарони Бунд ба қувваҳои контрреволюцияи ҷаҳроҳ шуданд. Дар айни замон дар байни аъзоёни оддӣи Бунд ба манфиати ҳамкорӣ бо Ҳокимияти Советӣ дигаргунӣ ба амал омад. Дар моҳи марти соли 1921 Бунд худашро барҳам дод, як қисми аъзоёни вай дар асосҳои умумӣ ба РКП(б) қабул карда шуданд. — 8.

6 Съезди Ҷанбаи социал-демократии Австрия, ки дар шаҳри Брюнн (Австрия) аз 24 то 29 сентябри соли 1899 (бо тақвими нав) шуда гузашт, дар назар дошта мешавад. Масъалаи марказии рӯзномаи съезд масъалаи миллӣ буд. Дар съезд ду резолюция пешниҳод карда шуд, ки ақидаҳои гуногунро ифода менамуданд: 1) резолюцияи КМ ҷанбаи умуман автономияи территориявии миллатҳоро ҳимоя мекард ва 2) резолюцияи комитети Ҷанбаи социал-демократии славянҳои ҷанубӣ, ки автономияи маданий-миллии экстерриториявиро ҳимоя менамуд.

Съезд программаи автономияи маданий-миллии бо як овоз рад кард ва резолюцияи компромиссро, ки автономияи миллии дар ҳудуди давлати Австрия эътироф менамуд, қабул кард (инг. мақолаи В. И. Ленин «Онд ба таърихи программаи миллӣ дар Австрия ва дар Россия». Асарҳо, нашри 4, ҷилди 20, сах. 90—92).

Ленин қайд мекунад, ки дар съезд ба муқобили программаи автономияи маданий-миллӣ ду далел оварда шуда буданд: далели якум — ин программа босен қувват гирифтани клерикализм мегардид ва далели дуюм — «пятиҷанг ҳамаи программа аз он иборат мешуд, ки шовинизм абадӣ қунонда мешуд, шовинизм ба ҳар обҷинаи хурд, ба ҳар гурӯҳи хурд паҳн карда мешуд» — протоколҳои расми съезди Брюнн иқтибос оварда шудаанд, сах. 92—92.

7 **СЕРП** — Ҷанбаи коргарии социалистии яҳудиён — ташкилати майданбуржуазии миллатчиён; дар соли 1906 таъсис ёфтааст. Дар асоси программаи СЕРП талаби автономияи миллии яҳудиён — ташкил кардани парламентҳои (сеймҳои) экстерриториявии яҳудиён, ки барои ҳал намудани масъалаҳои сохти сиёсии яҳудиён дар Россия вақолатдор бошанд, гузошта шуда буд. СЕРП ба эъзеҳи наздик буд ва бо ҷаҳроҳи онҳо ба муқобили РСДРП мубориза мебард. — 22.

8 **ППС** — Ҷанбаи социалистии Польша (Polsko Partia Soc-

jalistyczna) — ҷанбаи ислохотчиён миллатчиён, ки соли 1892 ташкил ёфтааст. ППС бо роҳбарии Пилсудский ва тарафдорони вай дар зери ширин мубориза барои истиқлолияти Польша баромад карда, дар байни коргарони поляк пропагандаи сепаратистӣ, миллатчиён мебард ва қўшиш мекард, ки диққати онҳоро аз муборизаи яҳудӣ бо ҷаҳроҳи коргарони рус ба муқобили мутлақият ва капитализм ба тарафи дигар ҷалб қунд. Дар давоми тамоми таърихи ППС зери таъсирӣ коргарони оддӣ дар дохили ҷанбаи гурӯҳҳои ҷанг пайдо мешуданд. Баъзеи онҳо сонитар ба қаноати революционии ҳаракати коргарии Польша ҷаҳроҳ шуданд.

Дар соли 1906 ППС ба гурӯҳи «ҷанг» ППС ва ба қаноати роҳи шовинистии ба ном гурӯҳи «роҳи» ППС («фракцияи революционӣ») ҷудо шуд. Гурӯҳи «ҷанг» ППС дар зери таъсирӣ ҷанбаи большевикҳо ва илҷинии дар зери таъсирӣ Социал-демократии Қорони Польша ва Литва (СДКПВАЛ) тадриҷан ба мавқеи собитқадомонаи революционӣ мегузашт.

Дар солҳои ҷанги якуми ҷаҳонӣ қисми зиёди гурӯҳи «ҷанг» ППС мавқеи интернационалистро ишғол кард; дегабри соли 1918 вай бо СДКПВАЛ муттаҳид гашт. Ҷанбаҳои муттаҳидгаштаи Ҷанбаи коммунистии қорони Польшаро ташкил карданд (Ҷанбаи коммунистии Польша то с. 1925 ҳамаи таърихи номдода мешуд).

ППС-и рост дар вақти ҷанги якуми ҷаҳонӣ сиёсати миллатчиён-шовинистиро давом дод; вай дар ҳоқи Галицияи легионҳои полякҳо ташкил намуд, ки онҳо дар тарафи империализми Австрияи Германия ҷанг мекарданд. Баъди ташкил карда шудани давлати буржуазии Польша ППС-и рост дар соли 1919 бо қисми ҷанг дар ҳоқи Польша воқеъбудани ППС, ки пештар аз тарафи Германия ва Австрия истило карда шуда буд, муттаҳид гардид ва аз сари нав номи ППС-ро гирифт. Вай дар сари ҳукумати истода, барои ба даст буржуазии Польша гузаштани ҳокимият ёри мерасонд, мунтазам пропагандаи зиддикоммунистӣ мебард, сиёсати таҷовузкориро ба муқобили Мамлакатаи Советӣ, сиёсати забт ва мазлум кардани Украинаи Ғарбӣ ва Белоруссияи Ғарбиро дастгирӣ менамуд. Баъзе гурӯҳҳо дар ППС, ки бо ин сиёсат розӣ набуданд, ба Ҷанбаи коммунистии Польша ҷаҳроҳ мешуданд.

Баъд аз табaddулати фашистии Пилсудский (моҳи март соли 1926) ППС расман дар оппозицияи парламентӣ буда, вале дар амал бар зидди тартиботи фашистӣ муборизаи фаволонани менамуд ва дар пропагандаи зиддикоммунистӣ ва зиддидемократӣ давом медод. Унсурони ҷанг ППС дар ин солҳо бо коммунистони поляк ҳамкорӣ намуда, дар як қатор маърақаҳои тактикаи фронтӣ ягонаро тарафдорӣ мекарданд.

Дар вақти ҷанги дуҷуми ҷаҳонӣ ППС боз ба ду қисм ҷудо шуд. Қисми реакционӣ, шовинистии он, ки «Wolose, Rownose, Niepodleglosé» («Озодӣ, Варобарӣ, Истиқлолият») ном дошт, дар ҳаёти «ҳукумати реакционии муҳочирони поляк дар Лондон иштирок менамуд. Қисми дигар, қисми ҷанг ППС, ки худро «Ҷанбаи коргарии социалистии Польша» (РППС) номид, дар зери таъсирӣ Ҷанбаи коргарии Польша (ПНР), ки дар соли 1942 ташкил шуда буд, ба фронтҳои ҷангии муборизаи зидди истиқлолони фашистӣ ҷаҳроҳ шуд, барои аз асорати фашистӣ озод намудани Польша мубориза бурд ва ба мавқеи барқарор намудани алоқаҳои дӯстӣ бо СССР гузашт.

Дар соли 1944, баъд аз озод карда шудани қисми шарқии Польша аз истилои немисҳо ва ташкил ёфтани Комитети озод-

қувин миллати Польша, РПРС аз сари нав номи ППС-ро гирифт ва бо ҳамроҳии ППР дар сохтмони Польшаи халқӣ-демократӣ иштирок намуд. Дар моҳи декабри соли 1948 ППР ва ППС муттаҳид гаштад ва Ҳартияи муттаҳидан коргарии Польша (ПОРП)-ро ташкил кардад. — 24.

⁹ Ленин «Марксизм ва масъалаи миллӣ» ном мақолаи Н. В. Сталинро, ки соли 1913 дар журнали легалии большевикии «Провещение» №№ 3, 4 ва 5 бо номи «Масъалаи миллӣ ва социал-демократия» чопи шуда буд, дар назар дорад. Дар боби чоруми асарии Сталин матни програми миллӣ, ки дар съезди дар Брюнн барпогаштаи Ҳартияи социал-демократии Австрия қабул шуда буд, оварда шудааст (инг. И. В. Сталин, Асарҳо, ҷилди 2, с. 1948, саҳ. 372—373). — 26.

¹⁰ Маълумотҳои овардашударо Ленин аз маҷмӯаи статистикӣ зерин гирифтааст: «Барӯйхатгирии якрӯзаи мактабҳои ҷи-тидоии империя, ки 18 январи соли 1911 гузаронда шудааст. Китоби 1, қисми 2-юм. Округи таълимии С.-Петербург. Губернияҳои: Архангельск, Вологда, Новгород, Олонец, Псков ва С.-Петербург». — С.-Петербург, 1913, саҳ. 72. — 31.

¹¹ «Przeгляд Socjaldemokratyczny» («Обзори Социал-демократии») — журнали аз тарафи социал-демократҳои Польша бо иштироки наздиктарини Р. Люксембург дар Краков аз соли 1902 то соли 1904 ва аз соли 1908 то соли 1910 нашр карда мешуд. — 33.

¹² «Вестник Европы» («Аҳборномаи Европа») — журнали ҳармоҳаи таърихӣ-сиёсӣ ва адабии равияи буржуазӣ-либерали; дар Петербург аз соли 1866 то соли 1918 мебаромад. Дар журнал мақолаҳои чоп мешуданд, ки ба муқобили марксистони революционӣ интиқолида шуда буданд. — 37.

¹³ Дар ин ҷо Ленин аз хусуси асарии «Дар бораи ҳуқуқи худмуайянкунии миллатҳо», ки дар фикри навиштани он буд, суҳаб муроҷид. Асар дар февраль — май соли 1914 таълиф шуда ва дар апрель — июнь дар журнали «Провещение» №№ 4, 5 ва 6 чопи шудааст (инг. Асарҳо, нашри 4, ҷилди 20, саҳ. 419—487). — 39.

¹⁴ «Die Neue Zeit» («Замони Нав») — журнали назариявии Ҳартияи социал-демократии Германия; дар Штутгарт аз соли 1883 то соли 1923 мебаромад. То октябри соли 1917 аз тарафи К. Каутский, баъд аз тарафи Г. Кунол таҳрир карда мешуд. Дар «Die Neue Zeit» нахустин бор баъзе асарҳои асосгузори марксизм: «Танқиди програми Гота»-и К. Маркс, «Доир ба танқиди лонҷаи програми социал-демократии соли 1891»-и Ф. Энгельс ва ғайра чоп шуданд. Энгельс бо маслиҳатҳои худ ба редакциии журнал кӯмак мерасонд ва аксар вақт вайро барои аз марксизм дурравихошӣ танқид мекард. Дар «Die Neue Zeit» ҳадимони намоени ҳаракати коргарии Германия ва байналхалқии охири асри XIX — ибтидои асри XX: А. Бебель, В. Либкнехт, Р. Люксембург, Ф. Меринг, К. Цеткин, Г. В. Плеханов, П. Лафарг ва дигарон ҳамкорӣ менамуданд. Аз ҷиҳати дуҷуми соҳҳои 90-ум, пас аз вафоти Ф. Энгельс дар журнал мунтазам мақолаҳои ревизионистҳо, аз он ҷумла як силсила мақолаҳои Э. Бернштейн «Проблемаҳои социализми», ки юриши ревизионистиро ба муқобили марксизм сар кард, чоп шудан гирифтад. Дар соҳҳои чаҳи якуми чаҳонӣ журнал мавқеи центристиро ишғол намуда, аслан социал-шовинистиро ҳимоя мекард. — 42.

¹⁵ «Нарцная Мысль» («Афкори илмӣ») — журнали равияи меньшевистӣ; дар Рига дар соли 1908 нашр мешуд. — 42.

¹⁶ Инг. К. Маркс. «Капитал», ҷ. 1, (К. Маркс ва Ф. Энгельс. Асарҳо, нашри 2, ҷ. 23, саҳ. 744). — 44.

¹⁷ Инг. қайди 11. — 50.

¹⁸ Инг. қайди 6. — 55.

¹⁹ Суҳаб дар бораи «Съезди дуҷуми умумиҷамъиятии студентон», ки дар Львов 19—22 июни (2—5 июли) соли 1913 барпо гардида буд, меронад; съезд бо тахтаҳои ба шарафи ҷаҳии нависандаи бузургии украин, олим, арбоби ҷамъиятӣ ва демократи-революционӣ Иван Франко дар як вақт гузаронда шуд. Дар қисми съезди намоияндагон студентони украинии Россия низ иштирок доштанд. Дар съезд социал-демократи украин Дюнош бо маърузаи «Ҷавобҳои Украина ва аҳволи ҳозираи миллат» баромад кард, ки шӯри Украина «мустақилро» ҳимоя мекард. — 64.

²⁰ «Шляхи» («Роҳҳо») — органи Иттифоқи студентони Украина, ки равияи миллатчиғӣ дошт; дар Львов аз апрели соли 1913 то марти соли 1914 мебаромад. — 64.

²¹ «Земщина» — газетани ҳаррӯзаи сиеҳгурӯҳӣ; дар Петербург аз июни соли 1909 то феврели соли 1917 мебаромад; органи депутатҳои ниҳоти рости Думаи давлатӣ. — 66.

²² Ленин ин ифодаро аз «Хопача» ном очерки Г. И. Успенский меоварад. — 67.

²³ Ленин ин ифодаро аз маъҳалаи А. С. Грибоедов «Дод аз дастни акъ» меоварад. — 71.

²⁴ «Нашуд» — «Naszód» («Ба неш») — газета, органи марказии Ҳартияи социал-демократии Галиция ва Силезия; дар Краков аз с. 1892 мебаромад. Газета ифодакунандаи идеологияи майдобуржуазӣ, миллатчиғӣ буд. Ленин ба «Нашуд», «органи биеъё» бад буда, асло органи марксистӣ нест» гуфта баҳо додааст. — 74.

²⁵ Ленин ишӯриши миллӣ-озодихоҳонаи соҳҳои 1863—1864-уми Польшаро, ки ба муқобили ҷабру зулми мутлақияти подшоҳӣ равона шуда буд, дар بازار дорад. Асаргирии махсус, ки ҳукумати подшоҳӣ ва доираҳои ҳукумати Польша бо мақсади аз шаҳро дур кардани ҷавонони рӯҳияи революционидошта гузарондаи буданд, сабаби бевоситаи шӯриши гардиш. Даставаи ба шӯриши Комитети марказии миллӣ, ки аз тарафи Ҳартияи майданшляхтан «сурхҳо» дар соли 1862 ташкил дода шуда буд, роҳбарӣ мекард. Програмии он, ки талаби истиқлолияти миллати Польша, баробарҳуқуқии ҳаман мардонии мамлакат қатъи назар аз дину насабашон; бе заминлуғӣ ба тасаруфи пураи деҳқонии додани заминҳо, ки онҳо киштукор мекунанд, бекор кардани баршина; аз ҳисоби маблағи давлат подшоҳ додан ба номенишон барои замин ва ғайраро дар бар мегирифт, табақҳои гуногунтарини аҳолии Польша: ҳунармандон, коргарон, студентон, интеллигенцияи шаяхтаи, як қисми деҳқонии ва рӯҳонииро ба тарафи шӯриши кашид.

Дар рафти шӯриши хусусиро, ки дар атропои Ҳартияи «сафедҳо» (Ҳартияи аристократияи қалони заминдор ва буржуазияи қалон) муттаҳид гашта буданд, ба он ҳамроҳ шуданд; онҳо шӯриширо ба мафъияти худ истифода кардани ва бо ёрии Англия ва Франция бо ҳукумати подшоҳӣ созиши фонданок бастанӣ мешуданд.

Демократияи революционии Россия ба ишӯришии бо ҳайрхоҳии зиед муносибати мекард. Аълобии ҷамъияти мафъии «Замини ва озодӣ», ки бо Н. Г. Чернышевский алоқа дошт, барои онҳо аз ҳар ҷиҳат мадад расондан кӯшиши мекарданд. Комитети

марказин «Замин ва озодӣ» хитобномаи «Ба офицеру солдатҳои рус»-ро баровард, ки он дар байни қўшунҳои барон паҳш кардани шўришиён фиришодашуда паҳш карда шуд. А. И. Герцен ва Н. П. Огарёв дар «Колокол» чадин мақолаҳои бахшида ба муборизаи халқи поляк дарҷ намуданд, ба шўришиён ёри моддӣ мерасониданд.

Дар натиҷаи пособитқадам будани партияи «сурхҳо», ки таъсиби революциониро аз даст дода буд, роҳбарии шўриш ба даст партияи «сафедҳо» гузашт, ки вай ба шўриш хиснат кард. Дар тобистони соли 1864 шўриш аз тарафи қўшунҳои подшоҳ бераҳмона паҳш карда шуд.

К. Маркс ва Ф. Энгельс ба шўриши сояҳои 1863—1864-уми Польша ҳамчун воқеаи прогрессивӣ баҳо меоданд ва ба он бо хайрҳои зиёде муносибат мекарданд, ба халқи поляк дар муборизаи вай барои озодии миллий ғалаба металабиданд. Маркс аз номи муҳоҷирони дар Лондон будаи немис дар бораи мадад расондан ба полякҳо хитобнома навишт. — 83.

²⁶ Ленин ёдоштиҳои В. Либнехтро дар бораи К. Маркс дар назар дорад (ниг. маҷмӯаи «Ёдоштиҳо дар бораи Маркс», 1956, сах. 92). — 85.

²⁷ К. Маркс ва Ф. Энгельс. Асарҳо, нашри 2, ҷ. 32, сах. 430.— 85.

²⁸ К. Маркс ва Ф. Энгельс, Асарҳо, нашри 2, ҷ. 27, сах. 240—242.— 86.

²⁹ К. Маркс ва Ф. Энгельс. Асарҳо, нашри 2, ҷ. 31, сах. 13, 187, 192—193. — 87.

³⁰ «Таймс» — «The Times» («Замон») — газетани ҳаррӯза, ки дар соли 1785 дар Лондон таъсис дода шуда буд; яке аз газетаҳои калони консервативии буржуазияи Англия.— 88.

³¹ К. Маркс ва Ф. Энгельс. Асарҳо, нашри 2, ҷ. 31, сах. 256.— 88.

³² К. Маркс ва Ф. Энгельс. Асарҳо, нашри 2, ҷ. 31, сах. 318, 338, 348—349. — 88.

³³ К. Маркс ва Ф. Энгельс. Асарҳо, нашри 2, ҷ. 32, сах. 168, 304, 295. — 89.

³⁴ К. Маркс ва Ф. Энгельс. Асарҳо, нашри 2, ҷ. 32, сах. 316.— 90.

³⁵ «Нью-Йоркская Трибуна» «The New-York Daily Tribune» («Минбари Нью-Йорк») — газетани америкоӣ, ки аз соли 1841 то соли 1924 паҳш мешуд. Газета то 1840-уми солҳои 50-уми органи қаноати чапи ынҳои Америка, соӣи органи партияи республикавӣ буд. Аз августи соли 1851 то марти соли 1862 дар газета К. Маркс ҳамкорӣ мекард. Бо хоҳиши К. Маркс Биссёр мақолаҳои барои он Ф. Энгельс навиштааст. Дар даврани реакцияи дар Европа паҳшшуда К. Маркс ва Ф. Энгельс газетани хеле маъмули дар он даврани тараққиқпарваро барои бо материализм конкретӣ фозш кардани иллатҳои ҷамъияти капиталистӣ истифода мебарданд. Дар вақти чапи граждани дар Америка ҳамкорни К. Маркс дар газета қатъ гарид. Дар тарки алоқани Маркс бо «The New-York Daily Tribune» ҳамин ҳолат роли калоне бозид, ки дар редакция тарафдорони созиш бо гуломдорони пузурӯ шуданд ва газета аз мавҷҳои прогрессивӣ дур шуд. Баъдҳо равияи газета торафт ростгар шуд. — 90.

³⁶ К. Маркс ва Ф. Энгельс. Асарҳо, нашри 2, ҷ. 32, сах. 337—338. — 90.

³⁷ Ленин мақолаи Г. В. Плеханов «Лоихани программаи Пар-

тияи социал-демократии Россия»-ро, ки соли 1902 дар № 4 «Заря» чоп шуда буд, китибос меоварад.

«Заря» («Шафақ») — журнали марксистии илмӣ-сиёсӣ; дар солҳои 1901—1902 дар Штутгарт аз тарафи редакцияи «Искра» ба таври легали паҳш карда мешуд. Ҳамагӣ чор шумораи (се китоби) «Заря» баромад: № 1 — дар апрели соли 1901 (аслаи 23 марти тақвими нав баромад), № 2—3 — дар декабри соли 1901, № 4 — дар августи соли 1902. Вазифаҳои журнали дар «Лоихани байнотии редакцияи «Искра» ва «Заря», ки В. И. Ленин дар Россия навиштааст, муайян карда шуда буданд (ниг. Асарҳо, нашри 4, ҷилди 4, сах. 325—336). Соли 1902 дар вақти дар дохили редакцияи «Искра» ва «Заря» ба миён омадани ихтилоф ва низоъ Плеханов лоихани аз газета чуда кардани журналиро пешниҳод намуд (то ин ки таҳрири «Заря» дар ынмаи вай монад), азмӯи тақлиф қабул карда паҳш ва редакцияи ин органҳо ҳама вақт зумӯли мондан гирифт.

Журнали «Заря» ренизионизми байналхалқӣ ва русро ба зери тақид гирифта, асосҳои назарияи марксистро ҳимоя мекард. Дар «Заря» асарҳои зерини Ленин: «Қайдҳои тасодуфӣ», «Таъкидиқунадагонии земаство ва Антисбалҳои либерализм», «Чанобон «тақидчиён» дар масъалаи аграрӣ» (чор боби аввали асарии «Масъалаи аграрӣ ва «тақидчиён Маркс»), «Обзори дохилӣ», «Программаи аграрии социал-демократии рус», илчунин асарҳои зерини Г. В. Плеханов: «Тақиди тақидчиёни мо. К. Г. Чанобон П. Струве дар роли тақидқунадан назарияи тараққи социалии Маркс», «Сант ба муқобили Кант ё худ васиятномаи чаноби Вершигейн» ва дигарҳо чоп шуданд. — 94.

³⁸ Ифода аз очеркҳои М. Е. Салтыков-Щедрин «Дар хорча» гирифта шудааст. — 100.

³⁹ В. И. Ленин ин ифодаро аз асарии Н. Г. Помяловский «Очеркҳои бурса» меоварад. — 100.

⁴⁰ Ленин суҳанони суруди солдани Севастопольро дар бораи харбу зарб дар дарёи Чёрная 4 августи соли 1855 дар вақти чапи Крым меоварад. Муаллифи суруд Л. Н. Толстой буд. — 103.

⁴¹ Шўрон дворянинҳои муттаҳид — ташкилоти контрреволюционии помещикони крепостник, ки дар моҳи май соли 1906 дар съезди якуми вакилони ҷамъиятҳои губерниягии дворянинҳо ба расмият даромад ва то моҳи октябри соли 1917 вуҷуд дошт. Ҳимоя сохти мутлақ, заминдорони калони помещикӣ ва илтиёзҳои дворянинҳо мақсади асосии ин ташкилот буд. Ба Шўрон дворянинҳои муттаҳид граф А. А. Бобринский, князь Н. Ф. Касаткина-Ростовский, граф Д. А. Олсуфьев, В. М. Пуришкевич ва дигарон роҳбарӣ мекарданд. Ленин Шўрон дворянинҳои муттаҳидро «шўрон крепостникҳои муттаҳид» номиданд буд. Шўрон дворянинҳои муттаҳид дар асл ба органи нимҳукумати табдил ёфт, ки ба ҳукумати тадбирҳои қонунгузори ҳимояқунадан мафиятҳои крепостникҳоро амр мекард. Биссёр аъзоёни Шўрон дворянинҳои муттаҳид ба Шўрон давлатӣ ва ба марказҳои роҳбарикунандаи ташкилотҳои сиёҳгурӯҳӣ дохил буданд. — 110.

⁴² В. И. Ленин аз романи Н. Г. Чернышевский «Ибтидо» иқтибос меоварад (Н. Г. Чернышевский. Куллиёт, ҷ. 13, с. 197). — 110.

⁴³ Ф. Энгельс. «Адабиёти муҳоҷирӣ» (ниг. К. Маркс ва Ф. Энгельс. Асарҳо, нашри 2, ҷ. 18, сах. 509). — 111.

⁴⁴ Ниг. К. Маркс ва Ф. Энгельс. Мақтубҳои мунтахаб. 1953, сах. 166. — 112.

М У Н Д А Р И Ч А

<i>Мулозилаҳои танқидӣ оид ба масъалаи миллӣ</i>	3
1. Либералҳо ва демократҳо дар масъалаи забонҳо	4
2. «Маданияти миллӣ»	7
3. Хӯсаи миллатпарастонаи «ассимиляторчигӣ»	11
4. «Автономияи маданий-миллӣ»	18
5. Баробархуқуқии миллатҳо ва ҳуқуқҳои миллатҳои майда	24
6. Марказият ва автономия	29
<i>Дар бораи ҳуқуқи худмуайянқунии миллатҳо</i>	37
1. Худмуайянқунии миллатҳо ҳисст	—
2. Гузориши таъриҳан конкретии масъала	43
3. Хусусиятҳои конкретии масъалаи миллӣ дар Россия ва дигаргруппҳои буржуазӣ-демократии он	46
4. «Практицизм» дар масъалаи миллӣ	51
5. Буржуазияи либералӣ ва оппортунистони социалистӣ дар хусуси масъалаи миллӣ	57
6. Чудо шудани Норвегия аз Швеция	68
7. Қарори конгресси байналхалқии лондонии соли 1896	74
8. Карл Маркси утопиист ва Роза Люксембургӣ таҷрибакор	79
9. Програмаи соли 1903 ва барҳамдиҳандагони он	87
10. Хотима	96
<i>Дар бораи ифтихори миллии великоросҳо</i>	100
Қайдҳо	106